Sommaire

Introduction

Introduction

Votre véhicule associe technologie avancée, sécurité, écologie et économie.

Le présent Manuel d'utilisation contient toutes les informations qui vous seront nécessaires pour conduire votre véhicule efficacement et en toute sécurité.

Informez les occupants du véhicule des risques éventuels d'accident et de blessure dus à une mauvaise utilisation.

Vous devez toujours vous plier aux lois et réglementations en vigueur dans le pays dans lequel vous vous trouvez. Ces lois peuvent différer des informations contenues dans ce Manuel d'utilisation.

Quand il est indiqué de prendre contact avec un atelier, nous vous recommandons de chercher un Réparateur Agréé Chevrolet.

Les Réparateurs Agréés Chevrolet offrent un service de première qualité à des prix raisonnables. Le personnel expérimenté formé par Chevrolet travaille selon les prescriptions spécifiques de Chevrolet.

La documentation destinée au client doit toujours être conservée à portée de main, dans le véhicule.

Utilisation de ce manuel

- Le présent manuel décrit toutes les options et fonctions disponibles pour ce modèle. **Certaines descriptions, notamment celles des fonctions de menu et d'affichage, peuvent ne pas s'appliquer à votre véhicule en raison des variantes de modèle, de spécifications propres à votre pays, à des accessoires ou des équipements spéciaux.**
- Vous trouverez un premier aperçu dans le chapitre « En bref ».
- Le sommaire situé au début de ce manuel et à chaque chapitre indique où se trouvent les informations.
- L'index vous permet de rechercher des informations spécifiques.
- Le Manuel d'utilisation reprend les désignations de moteur utilisées en usine. Les désignations de vente correspondantes se trouvent dans le chapitre « Caractéristiques techniques ».
- Les indications de direction, telles que à gauche, à droite ou vers l'avant et vers l'arrière, sont toujours données par rapport au sens de la marche.
- Il se peut que les informations des écrans de votre véhicule ne s'affichent pas dans votre langue.

Danger, attention et avertissement

⚠Danger
Les paragraphes accompagnés de la mention ⚠**Danger** fournissent des informations concernant un risque de blessure mortelle. Ignorer ces informations peut entraîner un danger de mort.

⚠Attention

Les paragraphes accompagnés de la mention ⚠**Attention** fournissent des informations concernant un risque d'accident ou de blessure. Ignorer ces informations peut entraîner des blessures.

Avertissement

Les paragraphes accompagnés de la mention **Avertissement** fournissent des informations concernant un risque de dégradation du véhicule. Ignorer cette information peut entraîner une dégradation du véhicule.

Bonne route !

Chevrolet

En bref

Informations pour un premier déplacement

Déverrouillage du véhicule

La télécommande radio



Appuyer sur le bouton 🔓.

Déverrouille toutes les portes. Les feux de détresse clignotent deux fois.

Télécommande radio ⇨ 21, verrouillage central ⇨ 23.

Réglage des sièges

Position du siège



Tirer la poignée, déplacer le siège et relâcher la poignée.

Position des sièges ⇨ 34, réglage des sièges ⇨ 35.

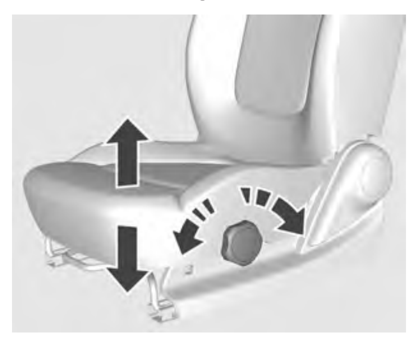
Dossiers de siège



Tirer la manette, régler l'inclinaison et relâcher la manette. Laisser le siège s'encliqueter de manière audible.

Position des sièges ⇨ 34, réglage des sièges ⇨ 35.

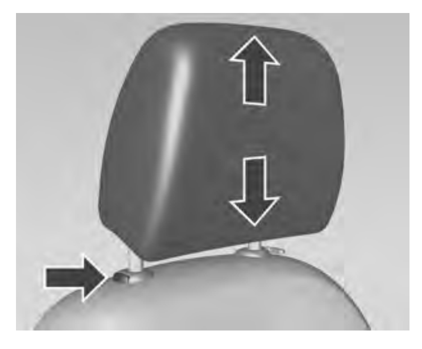
Hauteur de siège



Tourner la molette à l'extérieur du coussin de siège jusqu'à ce que ce coussin se trouve à la position désirée.

Position des sièges ⇨ 34, réglage des sièges ⇨ 35.

Réglage des appuis-tête



Tirer l'appui-tête vers le haut.

Pour l'abaisser, enfoncer le loquet et pousser l'appui-tête vers le bas.

Appuis-tête ⇨ 33.

Ceinture de sécurité



Tirer la ceinture hors de l'enrouleur, la guider sur le corps sans la vriller et encliqueter le verrou plat dans la ceinture.

En roulant, tendre régulièrement la sangle abdominale en tirant sur la sangle thoracique.

Position des sièges ⇨ 34, ceintures de sécurité ⇨ 37, systèmes d'airbags ⇨ 40.

Réglage des rétroviseurs

Rétroviseur intérieur



Pour réduire l'éblouissement, tirer le levier sous le boîtier du rétroviseur.

Rétroviseur intérieur ⇨ 29.

Rétroviseurs extérieurs



Déplacer simplement le levier de réglage dans la direction voulue afin de régler les angles du rétroviseur.

Rétroviseurs extérieurs convexes ⇨ 27, réglage électrique ⇨ 28, rabattement des rétroviseurs extérieurs ⇨ 28, rétroviseurs extérieurs chauffants ⇨ 28.

Réglage du volant

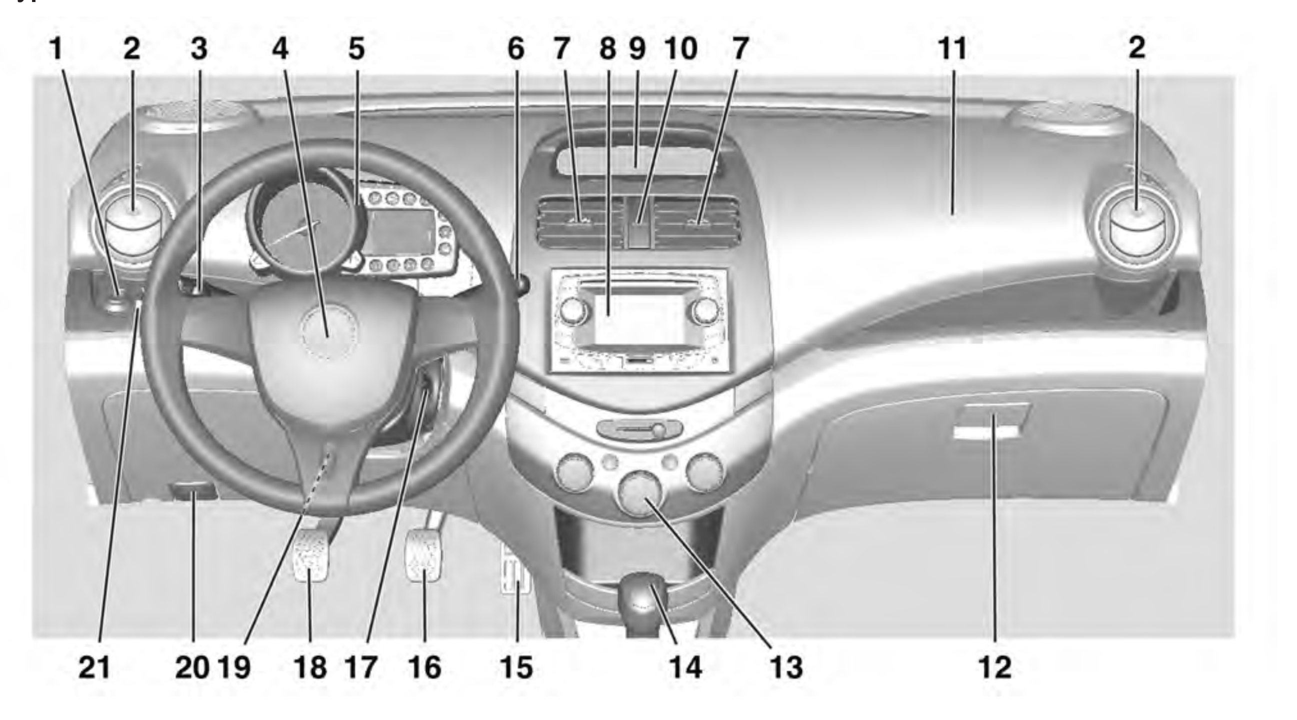


Débloquer le levier, régler le volant puis bloquer le levier et vérifier qu'il est bien verrouillé. Ne régler le volant que si le véhicule est à l'arrêt.

Système d'airbags ⇨ 40, positions d'allumage ⇨ 136.

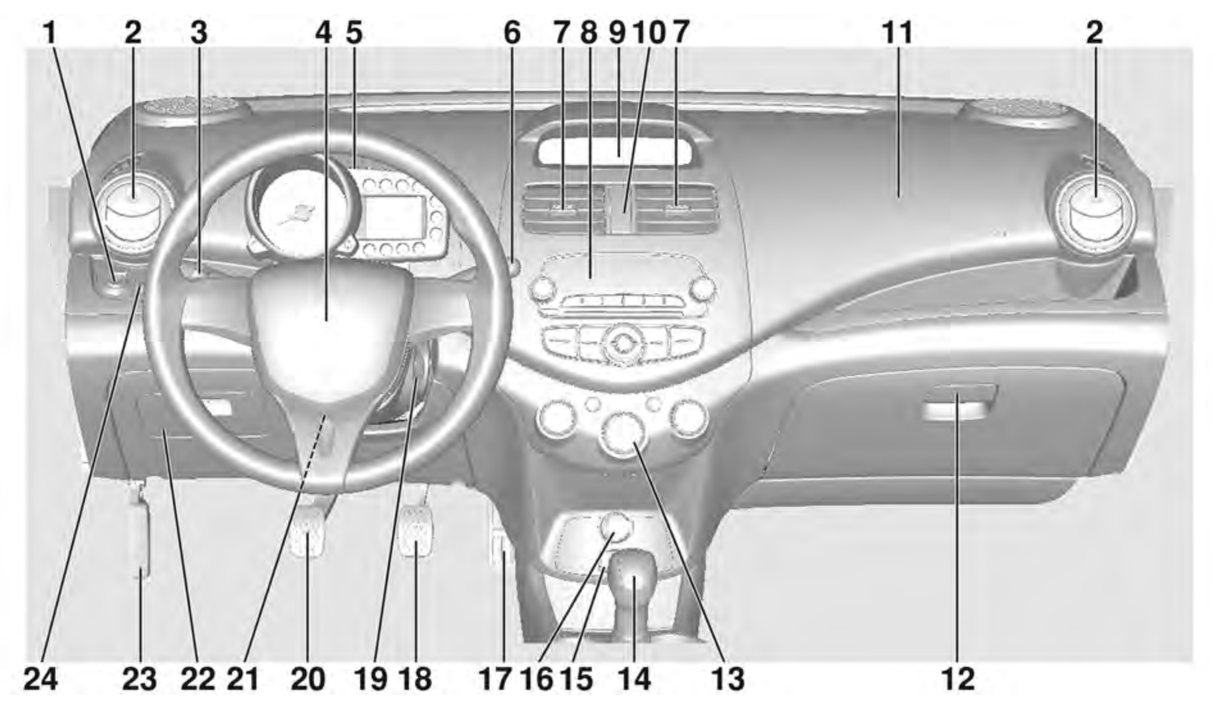
Vue d'ensemble du tableau de bord

Type 1



1 Réglage des rétroviseurs à commande électrique 28
2 Bouches d'aération latérales 132
3 Éclairage extérieur 78
4 Avertisseur sonore 62
Airbag conducteur 41
5 Combiné d'instruments 67
6 Essuie-glace et lave-glace ... 62
7 Bouches d'aération centrales 132
8 Infotainment System 83
9 Témoins 68
10 Feux de détresse 80
11 Airbag pour passager avant 41
12 Boîte à gants 55
13 Climatisation automatique . . 124
14 Levier sélecteur, boîte manuelle 143
Boîte de vitesses automatique 138
15 Pédale d'accélérateur 135
16 Pédale de frein 144
17 Commutateur d'allumage ... 136
18 Pédale d'embrayage 135
19 Réglage du volant 61
20 Poignée de déverrouillage du capot moteur 153
21 Réglage de la portée des phares 79

Type 2



1 Réglage des rétroviseurs à commande électrique 28
2 Bouches d'aération latérales 132
3 Éclairage extérieur 78
4 Avertisseur sonore 62

Airbag conducteur 41
5 Combiné d'instruments 67
6 Essuie-glace et lave-glace ... 62
7 Bouches d'aération centrales 132
8 Infotainment System 83
9 Témoins 68
10 Feux de détresse 80
11 Airbag pour passager avant 41
12 Boîte à gants 55
13 Climatisation automatique . . 124
14 Levier sélecteur, boîte manuelle 143

Levier sélecteur, boîte automatique 138
15 Entrée AUX, entrée USB 116
16 Prise de courant 64
17 Pédale d'accélérateur 135
18 Pédale de frein 144
19 Commutateur d'allumage ... 136
20 Pédale d'embrayage 135
21 Réglage du volant 61
22 Couvercle de fusible 175
23 Poignée de déverrouillage du capot moteur 153
24 Réglage de la portée des phares 79

Éclairage extérieur



Tourner le commutateur d'éclairage

OFF = Tous les feux sont éteints.
⊃D◁ = Les feux arrière, l'éclairage de plaque d'immatriculation et l'éclairage du tableau de bord sont allumés.
≣D = Les feux de croisement et tous les feux ci-dessus sont allumés.

Éclairage ⇨ 78.

Appel de phares, feux de route et feux de croisement



Passage des feux de croisement aux feux de route : pousser la manette vers l'avant.

Retour aux feux de croisement : pousser de nouveau la manette vers l'avant ou la tirer vers le volant.

Feux de route ⇨ 78, appels de phares ⇨ 79.

Feux de détresse



Actionnement avec le bouton ⚠.

Feux de détresse ⇨ 80.

Clignotants de changement de direction et de file



Manette vers le haut	=	Droite
Manette vers le bas	=	Gauche

Clignotants de changement de direction et de file ⇨ 80.

Avertisseur sonore



Appuyer sur ⊷.

Essuie-glaces et lave-glaces

Essuie-glace avant



OFF = Système hors fonction.
INT = Fonctionnement intermittent.
LO = Balayage continu, vitesse lente.
HI = Balayage continu, vitesse rapide.

Pour un balayage unique quand les essuie-glaces avant sont désactivés, déplacer légèrement le levier vers la position **INT** puis le relâcher.

Essuie-glaces avant ⇨ 62.

Lave-glace avant



Tirer la manette.

Lave-glace avant ⇨ 62, liquide de lave-glace ⇨ 163.

Climatisation

Lunette arrière chauffante, rétroviseurs extérieurs chauffants

Type 1



Type 2



Le chauffage est activé en appuyant sur le bouton .

Rétroviseurs chauffants ⇨ 28, lunette arrière chauffante ⇨ 31.

Désembuage et dégivrage des vitres

Type 1



Type 2

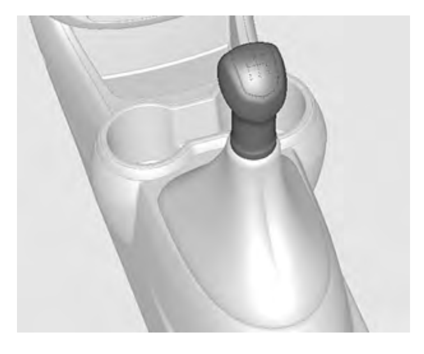


Tourner le bouton sur ⊡.

Dégivrage du pare-brise ⇨ 124, Désembuage du pare-brise ⇨ 128.

Boîte de vitesses

Boîte manuelle

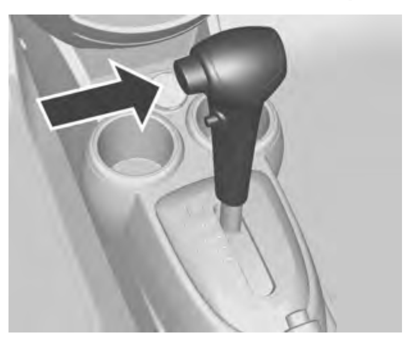


Marche arrière : le véhicule étant à l'arrêt, appuyer sur la pédale d'embrayage et engager le rapport.

Si le rapport ne s'engage pas, amener le levier au point mort, relâcher la pédale d'embrayage puis débrayer à nouveau ; réessayer de passer la marche arrière.

Boîte manuelle ⇨ 143.

Boîte de vitesses automatique



P (stationnement) : Bloque les roues avant. Sélectionner P uniquement quand le véhicule est à l'arrêt et que le frein de stationnement est serré.

R (marche arrière) : Sélectionner R uniquement quand le véhicule à l'arrêt.

N (point mort) : Position de point mort.

D : Cette position de conduite est utilisée dans toutes les conditions de circulation normales. Elle permet à la boîte de vitesses d'alterner entre les quatre rapports de marche avant. Le quatrième rapport est la vitesse surmultipliée qui diminue le régime moteur et le niveau de bruit tout en améliorant l'économie de carburant.

2 : Permet à la boîte de vitesses de passer du 1er au 2nd rapport et empêche le passage automatique en 3ème ou 4ème vitesse.

1 : Cette position bloque la boîte de vitesses dans le premier rapport.

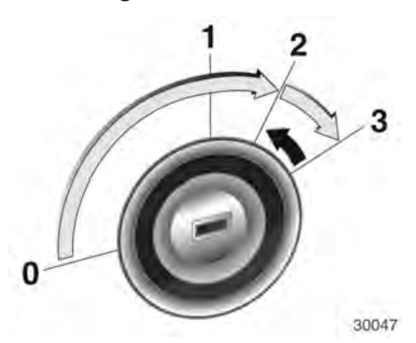
Boîte de vitesses automatique ⇨ 138.

Prendre la route

Contrôles avant de prendre la route

- Pression de gonflage et état des pneus.
- Niveau d'huile moteur et niveaux des liquides.
- Tous les rétroviseurs, les vitres, les éclairages extérieurs et les plaques d'immatriculation doivent être en bon état de marche, propres et débarrassés de toute neige ou glace.
- Position correcte des rétroviseurs, des sièges et des ceintures de sécurité.
- Vérifier le fonctionnement du système de freinage à faible vitesse, notamment lorsque les freins sont humides.

Démarrage du moteur



- Tourner la clé en position 1. Déplacer légèrement le volant pour relâcher le blocage de la direction.
- Boîte manuelle : actionner l'embrayage.
- Boîte automatique : Placer le levier sélecteur en position P ou N.
- Ne pas accélérer.
- Faire tourner la clé en position 3 en appuyant sur les pédales d'embrayage et de frein, puis relâcher les pédales quand le moteur tourne.

Avant de redémarrer ou pour arrêter le moteur, ramener la clé de contact en position 0.

Stationnement

- Ne pas stationner le véhicule au-dessus d'un sol facilement inflammable. En effet, le sol pourrait s'enflammer en raison de températures élevées du système d'échappement.
- Serrer toujours le frein de stationnement sans actionner le bouton de déverrouillage. Dans une pente ou dans une côte, le serrer aussi fort que possible. Enfoncer la pédale de frein en même temps pour réduire l'effort d'actionnement.
- Couper le moteur et le contact. Tourner le volant jusqu'à ce que le blocage de la direction s'enclenche (antivol).
- Lorsque le véhicule est sur une route plane ou en côte, engager la première avant de couper le contact. Dans une côte, diriger les roues avant à l'opposé de la bordure du trottoir. Lorsque le véhicule se trouve en pente, engager la marche arrière avant de couper le contact. Diriger les roues avant vers la bordure du trottoir.

- Fermer les vitres.
- Verrouiller le véhicule et activer l'alarme antivol.

Clés ⇨ 21.

Clés, portes et vitres

Clés, serrures

Clés

Clés de rechange

Le numéro de clé est mentionné sur une étiquette détachable.

Le numéro de clé doit être communiqué lors de la commande des clés de rechange car il s'agit d'un composant du système de blocage du démarrage.

Serrures ⇨ 192.

Télécommande radio



Fait fonctionner le système de verrouillage central.

La portée de la télécommande radio est d'environ 20 mètres. Elle peut être réduite en raison de facteurs externes.

Les feux de détresse confirment l'activation.

Manipuler la télécommande avec précaution, la protéger de l'humidité et des températures élevées, éviter tout actionnement inutile.

Défaillance

Si un actionnement du verrouillage central n'est pas possible à l'aide de la télécommande radio, cela peut être dû aux causes suivantes :

- portée dépassée ;
- tension de batterie trop faible ;
- utilisation fréquente et répétée de la télécommande radio alors que le véhicule est hors de portée, ce qui nécessitera une reprogrammation ;

- surcharge du verrouillage central suite à des manœuvres trop fréquentes, ce qui interrompt l'alimentation électrique pendant quelques instants ;
- recouvrement des ondes radio par des installations radioélectriques externes plus puissantes.

Remplacement de pile de la télécommande radio

Remplacer la pile dès que la portée commence à se réduire sensiblement.



Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles doivent être recyclées via les centres de collecte appropriés.



Remarque
Utiliser une pile de rechange de type CR 1620 (ou équivalent).

1. Retirer la vis de l'arrière du couvercle.
2. Ouvrir le couvercle de l'émetteur.
3. Extraire l'unité d'émetteur du couvercle et détacher l'autocollant de l'unité avec précaution. Conserver l'autocollant dans un endroit propre.
4. Retirer la pile usagée. Éviter le contact entre la carte de circuit et les autres organes.
5. Installer une pile neuve. S'assurer que le côté négatif (-) est orienté vers la base.
6. Fixer l'autocollant et placer l'unité d'émetteur dans le couvercle.
7. Assembler le couvercle de l'émetteur.
8. Contrôler le fonctionnement de l'émetteur avec le véhicule.

Avertissement

Éviter de toucher les surfaces plates de la pile avec les doigts nus car cela réduirait la durée de vie de la pile.

Remarque
Les piles au lithium usagées peuvent être nocives pour l'environnement.

Suivre les prescriptions légales en vigueur pour leur élimination.

Ne pas les jeter avec les déchets ménagers.

Remarque
Afin d'assurer le bon fonctionnement de l'émetteur, suivre ces recommandations :

Éviter de laisser tomber l'émetteur.

Ne pas placer d'objets lourds sur l'émetteur.

Garder l'émetteur à l'abri de l'eau et des rayons directs du soleil. Si l'émetteur est mouillé, l'essuyer avec un chiffon doux.

Verrouillage central

Le système de verrouillage central des portes peut être activé à partir de la porte du conducteur. Ce système permet de verrouiller et déverrouiller toutes les portes à partir de la porte du conducteur, à l'aide de la clé ou de la commande à distance (de l'extérieur) ou du bouton de verrouillage des portes (de l'intérieur).

Si la porte du conducteur n'est pas bien fermée, le verrouillage central ne fonctionnera pas.

Déverrouillage

La télécommande radio



Appuyer sur le bouton 🔓.

Déverrouille toutes les portes. Les feux de détresse clignotent deux fois.

Verrouillage

La télécommande radio



Appuyer sur le bouton 🔒.

Verrouille toutes les portes. Les feux de détresse clignotent une fois.

Défaillance dans le système de télécommande radio

Déverrouillage



Déverrouiller manuellement la porte du conducteur en tournant la clé dans la serrure.

Verrouillage

Fermer la porte du conducteur et la verrouiller de l'extérieur avec la clé.

Défaillance du verrouillage central

Déverrouillage

Déverrouiller manuellement la porte du conducteur en tournant la clé dans la serrure. Les autres portes peuvent être ouvertes au moyen de la poignée intérieure.

Verrouillage

Pousser vers l'intérieur le bouton de sûreté de toutes les portes, sauf celle du conducteur. Puis fermer la porte du conducteur et la verrouiller de l'extérieur avec la clé.

Sécurité enfants



Avertissement

Ne pas tirer la poignée de porte intérieure tant que la sécurité de porte pour les enfants est en position LOCK. Cela pourrait endommager la poignée de porte intérieure.

⚠Attention

Utiliser les sécurités enfants quand les places arrière sont occupées par des enfants.

Pour fermer le système de verrouillage de sécurité pour enfants, relever le levier en position verrouillée.

Pour ouvrir une porte arrière lorsque le dispositif de sécurité pour enfants est activé, déverrouiller la porte de l’intérieur et l'ouvrir de l’extérieur.

Pour annuler le système de verrouillage de sécurité pour enfants, abaisser le levier en position de déverrouillage.

Portes

Coffre

Hayon, ouverture

Type 1



Pour ouvrir le hayon, insérer la clé dans la serrure et la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis tirer sur la poignée longue.

Type 2

Le hayon se verrouille et se déverrouille quand toutes les portes sont verrouillées ou déverrouillées avec la clé ou la télécommande. Une fois le hayon déverrouillé, tirer sur la poignée longue pour l'ouvrir.

⚠Attention

Ne roulez pas avec le hayon ouvert ou entrouvert, par exemple lorsque vous transportez des objets encombrants, car des gaz d'échappement toxiques pourraient pénétrer dans le véhicule.

Avertissement

Avant d'ouvrir le hayon, vérifier l'absence d'obstacles en hauteur, tels qu'une porte de garage, pour éviter d'endommager le hayon. Toujours vérifier la zone de mouvement au-dessus et derrière le hayon.

Remarque

La pose de certains accessoires lourds sur le hayon peut empêcher qu'il ne reste ouvert.

Hayon, fermeture

Type 1



Pour fermer le hayon, le pousser vers le bas afin qu'il se verrouille fermement. Insérer la clé dans la serrure et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

Type 2

Pour fermer le hayon, le pousser vers le bas afin qu'il se verrouille fermement. Il se verrouille automatiquement lorsque toutes les portes sont verrouillées.

Veiller à ce que les mains et toute autre partie du corps, ainsi que celles d'autres personnes, soient complètement à l'écart de la zone de fermeture du hayon.

Sécurité du véhicule

Blocage du démarrage

Témoin de blocage de démarrage



En cas d'utilisation d'une clé invalide, le témoin clignote et le véhicule ne peut pas être démarré.

Verrouillage automatique des portes

Si la porte n'est pas ouverte ou si la clé de contact ne se trouve pas en position ACC ou ON dans les 30 secondes suivant le déverrouillage des portes à l'aide de l'émetteur, toutes les portes sont automatiquement verrouillées.

Blocage de démarrage

Le système de blocage du démarrage augmente la dissuasion de toute tentative de vol du véhicule et empêche des personnes non autorisées de le démarrer. La clé valide d'un véhicule équipé du système de blocage du démarrage est une clé de contact intégrant un transpondeur codé électroniquement. Le transpondeur est dissimulé dans la clé de contact.

Seules les clés de contact valides peuvent être utilisées pour faire démarrer le moteur.

Les clés invalides peuvent uniquement ouvrir les portes.

Le moteur est automatiquement immobilisé après avoir mis la clé en position LOCK et l'avoir retirée du commutateur d'allumage.

Le témoin de blocage du démarrage s'active dans les cas suivants :

- Si le système de blocage du démarrage est défaillant (y compris en mode d'apprentissage de clé automatique) quand le commutateur d'allumage occupe la position ON ou START, le témoin de blocage du démarrage clignote ou reste allumé.
- Dans certains pays européens, un blocage du démarrage auxiliaire en option renforce la sécurité du véhicule. Si le module est remplacé par un neuf, il est impossible de démarrer le véhicule. S'il est impossible de démarrer le véhicule ou si le témoin de blocage du démarrage clignote ou s'allume, faire vérifier le système par un garagiste agréé.

Rétroviseurs extérieurs

Forme convexe

Le rétroviseur extérieur convexe réduit les angles morts. La forme du miroir rend les objets d'apparence plus petite, ce qui rend plus difficile l'estimation des distances.

Réglage manuel



Régler les rétroviseurs extérieurs de façon à apercevoir chaque côté du véhicule ainsi que la route, à l'arrière.

Déplacer simplement le levier de réglage dans la direction voulue afin de régler les angles du rétroviseur.

Réglage électrique



Sélectionner le rétroviseur extérieur souhaité en tournant la commande à gauche **(L)** ou à droite **(R)**. Puis pivoter le bouton de commande pour régler le rétroviseur.

Rabattement



Pour la sécurité des piétons, les rétroviseurs extérieurs se rabattent s'ils sont violamment heurtés. Repositionner le rétroviseur en appuyant légèrement sur son boîtier.

⚠Attention

Toujours garder les rétroviseurs bien réglés et les utiliser en roulant pour améliorer votre vision des objets et des autres véhicules à proximité. Ne pas rouler avec l'un ou l'autre des rétroviseurs extérieurs rabattus.

Chauffage

Type 1



Type 2



Pour l'enclencher, appuyer sur le bouton ⧉.

Le chauffage fonctionne quand le moteur tourne et se coupe automatiquement au bout de quelques minutes ou en appuyant à nouveau sur la touche.

Rétroviseur intérieur

Position nuit manuelle



Pour réduire l'éblouissement, ajuster le levier sous le boîtier du rétroviseur.

⚠Attention

La vision dans le rétroviseur peut perdre de sa clarté lorsqu'il est réglé pour vision de nuit.

Être particulièrement vigilant en utilisant le rétroviseur intérieur lorsqu'il est réglé pour une vision de nuit.

L'absence de vision claire vers l'arrière pendant la conduite peut avoir comme conséquence une collision provoquant des blessures et/ou des dommages au véhicule ou à un autre objet.

Vitres

Lève-vitres manuels



Les vitres peuvent être ouvertes ou fermées au moyen de la manivelle.

Lève-vitres électriques

⚠ Attention

Manipuler les lève-vitres électroniques avec prudence. Risque de blessure, en particulier pour les enfants.

Si des enfants se trouvent sur les sièges arrière, enclencher la sécurité enfants du lève-vitre électronique.

Fermer les vitres en observant bien la zone de fermeture. S'assurer que rien ne puisse être coincé.



Les lève-vitres électriques peuvent être utilisés quand le contact est mis.

Manœuvrer le commutateur de la vitre concernée en l'appuyant pour l'ouvrir ou en le relevant pour la fermer.

Fonctionnement

Les lève-vitres électriques peuvent être utilisés quand le commutateur d'allumage se trouve en position ON, à l'aide des commutateurs de chaque panneau de porte.

Pour lever la vitre, tirer le commutateur vers le haut.

Pour abaisser la vitre, presser le commutateur vers le bas.

Relâcher le commutateur quand la vitre atteint la position voulue.

⚠ Attention

Les parties du corps qui se trouvent à l'extérieur du véhicule peuvent être heurtées par les objets qui passent. Garder tout le corps à l'intérieur du véhicule.

Les enfants peuvent actionner les vitres électriques et se retrouver coincés.

Ne pas laisser les clés, ni des enfants sans surveillance dans le véhicule.

Des blessures graves ou la mort peuvent survenir par suite d'une utilisation abusive des vitres électriques.

Sécurité enfants pour les vitres arrière



Appuyer sur le commutateur ⊠ pour désactiver les lève-vitres électriques des portes arrière. Pour l'activation, appuyer à nouveau sur ⊠.

Lunette arrière chauffante

Type 1



Type 2



Pour l'enclencher, appuyer sur le bouton ▭.

Le chauffage fonctionne quand le moteur tourne et se coupe automatiquement au bout de quelques minutes ou en appuyant à nouveau sur la touche.

Avertissement

Ne pas utiliser d'instruments pointus ou de détergents abrasifs pour vitre sur la lunette arrière de votre véhicule.

Ne pas rayer ou endommager les fils de dégivrage quand vous nettoyez la lunette arrière ou que vous travaillez dans ses environs.

Pare-soleil

Les pare-soleil peuvent être abaissés et pivotés latéralement pour éviter les éblouissements.

Si les pare-soleil sont équipés de miroirs de courtoisie, les caches de ces derniers doivent être fermés en roulant.

⚠ Attention

Ne pas placer le pare-soleil de manière telle qu'il empêche la vision correcte de la chaussée, du trafic ou d'autres objets.

Sièges, systèmes de sécurité

Appuis-tête

Position

⚠Attention

Rouler uniquement avec l'appui-tête réglé en position correcte.

Des appuis-tête enlevés ou mal réglés peuvent entraîner de graves blessures à la tête et au cou en cas de collision.

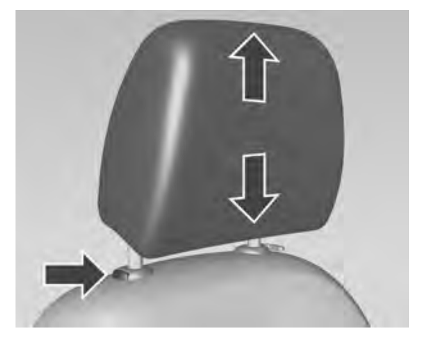
S'assurer que les appuis-tête sont correctement réglés avant de prendre la route.



Le bord supérieur de l'appui-tête doit toujours être au niveau du haut de la tête. Si cela s'avérait impossible pour des personnes de très grande taille, l'appui-tête doit être réglé sur la position la plus haute. Pour des personnes de très petite taille, régler l'appui-tête sur la position la plus basse.

Appuis-tête des sièges avant

Réglage de hauteur



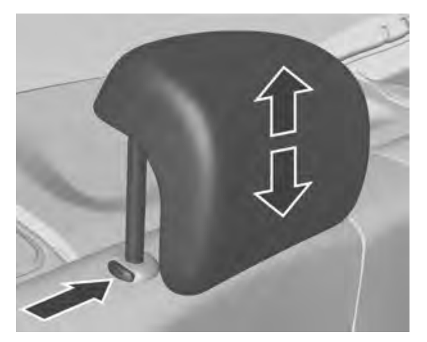
Tirer l'appui-tête vers le haut. Pour l'abaisser, enfoncer le loquet et pousser l'appui-tête vers le bas.

Dépose

Appuyer sur les loquets et tirer l'appui-tête vers le haut.

Appuis-tête des sièges arrière

Réglage de hauteur



Tirer l'appui-tête vers le haut. Pour l'abaisser, enfoncer le loquet et pousser l'appui-tête vers le bas.

Dépose

Appuyer sur les loquets et tirer l'appui-tête vers le haut.

Sièges avant

Position de siège

⚠ Attention

Ne conduire que si le siège est correctement réglé.



- S'asseoir avec les fesses aussi près que possible du dossier. Ajuster la distance entre le siège et les pédales de sorte que les jambes

soient légèrement fléchies en enfonçant les pédales. Reculer au maximum le siège du passager avant.

- S'asseoir avec les épaules aussi près que possible du dossier. Régler l'inclinaison du dossier de sorte qu'il soit possible d'atteindre le volant avec les bras légèrement fléchis. En tournant le volant, le contact entre les épaules et le dossier doit être maintenu. Ne pas trop incliner le dossier vers l'arrière. Angle d'inclinaison maximal recommandé d'environ 25°.
- Régler le volant ⇨ 61.
- Régler la hauteur de siège suffisamment haut que pour disposer d'un champ de vision claire de tous les côtés et de tous les instruments. Respecter un écartement d'au moins une main entre la tête et le cadre du toit. Vos cuisses doivent reposer légèrement sur le siège sans s'y enfoncer.
- Régler les appuie-tête ⇨ 33.
- Réglage de la hauteur des ceintures de sécurité ⇨ 38.

Réglage de siège

⚠ Danger

Ne pas s'asseoir à moins de 25 cm du volant afin de permettre un déploiement sûr de l'airbag.

⚠ Attention

Ne jamais régler les sièges en roulant. Ils pourraient se déplacer de manière incontrôlée.

Position du siège



Tirer la poignée, déplacer le siège et relâcher la poignée.

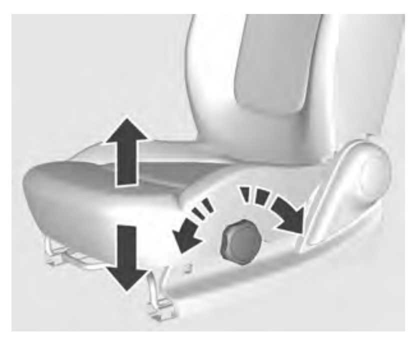
Dossiers de siège



Tirer la manette, régler l'inclinaison et relâcher la manette. Laisser le siège s'encliqueter de manière audible.

Ne pas s'appuyer sur le dossier pendant le réglage.

Hauteur de siège



Tourner la molette à l'extérieur du coussin de siège jusqu'à ce que ce coussin se trouve à la position désirée.

Chauffage

Type 1



Type 2



Les boutons du chauffage des sièges se trouvent dans la console avant.

Pour chauffer le siège :

1. Mettre le contact.
2. Appuyer sur le bouton de chauffage du siège à chauffer. Le témoin du bouton s'allume.
3. Pour couper le chauffage du siège, appuyer à nouveau sur le bouton.

Une utilisation prolongée au réglage maximum n'est pas recommandée pour les personnes à peau sensible.

Le chauffage des sièges n'est possible qu'avec le moteur en marche.

Ceintures de sécurité



Les ceintures de sécurité sont bloquées au cours des fortes accélérations ou décélérations du véhicule afin de protéger les occupants.

⚠Attention

Boucler la ceinture de sécurité avant chaque déplacement.

Les personnes non attachées mettent en danger tous les occupants du véhicule, en plus d'eux-mêmes.

Les ceintures de sécurité sont conçues pour n'être utilisées que par une seule personne à la fois. Elles ne conviennent pas à des personnes de taille inférieure à 150 cm. Système de sécurité pour enfants ⇨ 45.

Vérifier régulièrement toutes les parties du système de ceinture pour s'assurer qu'elles fonctionnent bien et qu'elles ne sont pas endommagées.

Faire remplacer les pièces endommagées. Après un accident, faire remplacer les ceintures et les rétracteurs de ceinture déclenchés dans un atelier.

Remarque

S'assurer que les ceintures ne sont pas coincées ni endommagées par des chaussures ou des objets tranchants. Empêcher que des saletés ne pénètrent dans les rétracteurs de ceinture.

Rappel de ceinture de sécurité ⇨ 70.

Limiteurs d'effort

Aux sièges avant, ils réduisent la charge sur le corps grâce à un relâchement progressif de la ceinture pendant une collision.

Rétracteurs de ceinture de sécurité



En cas de collision frontale, latérale ou arrière relativement grave, les ceintures de sécurité avant se tendent.

⚠ Attention

Une manipulation incorrecte (par exemple la dépose ou repose des ceintures) peut provoquer le déclenchement des rétracteurs de ceinture pouvant entraîner des blessures.

Le déclenchement des rétracteurs de ceinture est indiqué par un témoin qui s'allume ⇨ 71.

Faire remplacer les rétracteurs de ceinture déclenchés par un atelier. Les rétracteurs de ceinture ne se déclenchent qu'une seule fois.

Remarque
Ne pas fixer ou installer d'accessoires ou d'autres objets qui peuvent interférer avec le fonctionnement des rétracteurs de ceinture. Ne pas apporter de changement aux composants des rétracteurs de ceinture car cela annulerait l'homologation du véhicule.

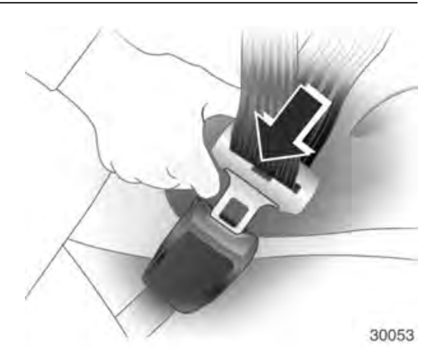
Ceinture de sécurité à trois points

Bouclage



Tirer la ceinture hors de l'enrouleur, la guider sur le corps sans la vriller et insérer le verrou plat dans la serrure.

En roulant, tendre régulièrement la sangle abdominale en tirant sur la sangle thoracique. Rappel de ceinture de sécurité ⇨ 70.



Le port de vêtement larges ou épais gêne la position tendue de la ceinture. Ne pas placer d'objets, comme un sac à main ou un téléphone portable, entre la ceinture et le corps.

⚠ Attention

Ne pas faire passer la ceinture sur des objets durs ou fragiles dans les poches des vêtements.

Réglage de hauteur



1. Appuyer sur le bouton.
2. Régler la hauteur et encliqueter.

Régler la hauteur de sorte que la ceinture passe au-dessus de l'épaule. Elle ne doit pas passer sur le cou ou le haut du bras.

Ne pas procéder au réglage en roulant.

Dépose



Pour détacher la ceinture, appuyer sur le bouton rouge de la serrure.

Ceinture de sécurité des sièges arrière

La ceinture de sécurité de la place arrière centrale ne peut être tirée hors de l'enrouleur que si le dossier est en position arrière.

Utilisation de la ceinture de sécurité pendant la grossesse



⚠Attention

La sangle abdominale doit passer le plus bas possible sur le bassin pour éviter la pression sur le bas-ventre.

Les ceintures de sécurité protègent tout le monde, y compris les femmes enceintes.

Comme tous les autres occupants, les femmes enceintes s'exposent à des blessures graves si elles ne portent pas de ceinture de sécurité.

De plus, si la ceinture de sécurité est portée correctement, l'enfant à naître a plus de chances d'être protégé en cas d'accident.

Pour une protection optimale, une femme enceinte doit porter une ceinture de sécurité à trois points.

Elle doit porter la partie sous-abdominale de la ceinture aussi bas que possible tout au long de sa grossesse.

Système d'airbag

Le système d'airbags se compose de plusieurs éléments.

Une fois déclenché, les airbags se déploient en quelques millisecondes. Il se dégonfle si rapidement que cela passe souvent inaperçu pendant la collision.

⚠ Attention

En cas de manipulation non conforme, les systèmes d'airbags peuvent se déclencher en explosant.

Le conducteur devrait être assis aussi loin que possible vers l'arrière tout en pouvant garder le parfait contrôle du véhicule. Si vous êtes assis trop près de l'airbag, il peut causer des blessures graves, voire mortelles, quand il se gonfle.

Pour une protection maximale quel que soit la nature de l'accident, tous les occupants devraient toujours porter leur ceinture de sécurité pour minimiser le risque de blessure grave, voire mortelle, en cas d'accident. Ne pas se reposer ou s'appuyer trop près de l'airbag alors que le véhicule roule.

Le déploiement de l'airbag peut causer des éraflures au corps et au visage, des coupures si du verre est brisé ou des brûlures à cause de l'explosion.

Remarque

Dans la zone de la console centrale se trouve l'électronique de commande du système d'airbags et de rétracteurs de ceinture. Ne ranger aucun objet magnétique à cet endroit.

Ne pas coller d'autocollant sur les recouvrements des airbags et ne pas les recouvrir d'autres matériaux.

Chaque airbag ne peut être déclenché qu'une seule fois. Faire remplacer les airbags par un atelier.

Ne pas apporter de changement au système d'airbag car cela annulerait l'homologation du véhicule.

En cas de déploiement d'airbag, faire remplacer le volant, le tableau de bord, tous les habillages, les joints de porte, les poignées et les sièges par un atelier.

En se déclenchant, un airbag provoque beaucoup de bruit et de la fumée. Il s'agit d'un phénomène normal qui n'est pas dangereux, mais qui peut irriter la peau des occupants. Si l'irritation persiste, contacter un médecin.

⚠ Danger

Ne jamais laisser des enfants ou nourrissons ainsi que des femmes enceintes et des personnes âgées ou fragiles s'asseoir à la place de passager avant équipée d'airbags.

En outre, ne jamais rouler avec un siège pour bébé qui y est installé. En cas d'accident, l'impact de l'airbag gonflé peut provoquer des blessures faciales, voir la mort.

Avertissement

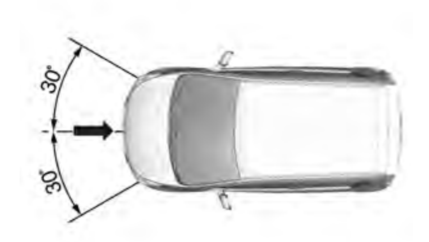
Si le véhicule subit des chocs dus à des dos d'âne ou des objets sur des chemins en terre ou des accotements, les airbags peuvent se déployer. Rouler lentement sur des surfaces non prévues pour le trafic routier afin d'éviter tout déploiement intempestif des airbags.

Quand les airbags se déploient, des gaz brûlants peuvent s'en échapper et provoquer des brûlures.

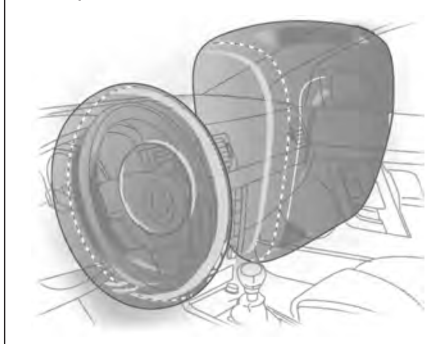
Témoin des systèmes d'airbags ⇨ 71.

Système d'airbag frontal

Le système d'airbag frontal se compose de deux airbags, un dans le volant et un autre dans le tableau de bord du côté du passager avant. Ils sont reconnaissables à l'inscription **AIRBAG**.



Le système d'airbags avant se déclenche en cas d'accident à partir d'une certaine gravité dans la zone indiquée. Le contact doit être mis.



Le mouvement vers l'avant des occupants avant est ralenti, ce qui réduit considérablement le risque de blessure de la tête et de la partie supérieure du corps.

⚠Attention

Une protection optimale n'est assurée que si le siège est en position correcte ⇨ 34.

Ne placer aucune partie du corps ni objet dans la zone de déploiement de l'airbag.

Poser la ceinture de sécurité de la manière correcte et la boucler de manière sûre. C'est indispensable pour que la protection de l'airbag soit efficace.

Système d'airbag latéral

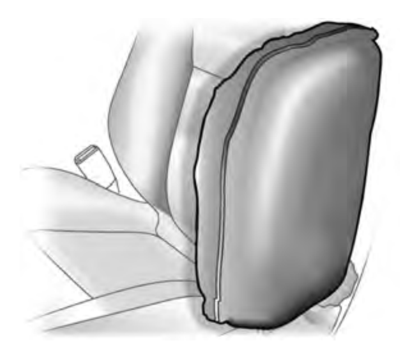


Le système d'airbags latéraux se compose d'un airbag dans chacun des dossiers de siège avant.

Ils sont reconnaissables à l'inscription **AIRBAG**.



Le système d'airbag latéral avant se déclenche en cas d'accident à partir d'une certaine gravité. Le contact doit être mis.



Le risque de blessures au bassin et à la partie supérieure du corps est considérablement réduit en cas de collision latérale.

⚠ Attention

Ne placer aucune partie du corps ni objet dans la zone de déploiement de l'airbag.

Remarque
N'utiliser que des housses de protection de siège qui sont homologuées pour le véhicule. Ne pas couvrir les airbags.

⚠ Attention

Les enfants qui sont assis tout contre un airbag latéral peuvent éventuellement subir des blessures graves, voire mortelles, si l'airbag se déploie. Ceci vaut en particulier si la tête, le cou ou le thorax de l'enfant est proche de l'airbag au moment de son déploiement.

Ne laisser jamais votre enfant s'appuyer sur la porte ou contre le module d'airbag latéral.

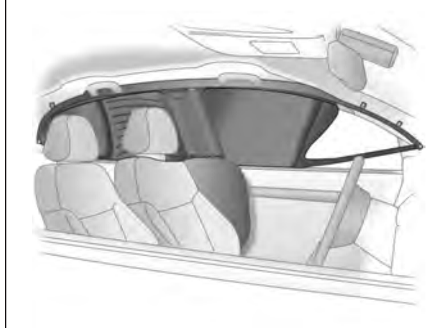
Système d'airbag rideau



Le système d'airbags rideaux se compose d'un airbag de cadre de toit, de chaque côté du véhicule. Ceci est reconnaissable à l'inscription **AIRBAG** sur les montants de toit.



Le système d'airbag rideau avant se déclenche en cas d'accident, à partir d'une certaine gravité. Le contact doit être mis.



Le risque d'accident à la tête est fortement réduit en cas d'impact latéral.

⚠Attention

Ne placer aucune partie du corps ni objet dans la zone de déploiement de l'airbag.

Les crochets dans les poignées de cadre de toit peuvent uniquement servir à suspendre des vêtements légers, sans cintre. Ne pas garder d'objets dans ces vêtements.

Désactivation d'airbag

Le système d'airbag du passager avant doit être désactivé si un dispositif de retenue pour enfant doit être installé sur ce siège. Les systèmes d'airbag latéral et d'airbag rideau, les rétracteurs de ceinture et tous les systèmes d'airbags du conducteur restent actifs.



Le système d'airbags de passager avant peut être désactivé à l'aide d'une serrure située sur le côté du tableau de bord, visible quand la porte passager est ouverte.

⚠Attention

Désactiver le système d'airbags de passager avant quand le siège de passager avant est occupé par un enfant.

Activer le système d'airbags de passager avant quand le siège de passager avant est occupé par un adulte.

Utiliser la clé de contact pour choisir la position :

off	=	l'airbag de passager avant est désactivé et ne se déploiera pas en cas de collision. Le témoin off reste allumé en permanence. Un système de retenue pour enfant peut être installé en conformité avec le tableau.
on	=	l'airbag de passager avant est actif. Aucun système de retenue pour enfant ne peut être installé.



Tant que le témoin OFF off n'est pas allumé, le système d'airbag de passager avant se gonfle en cas de collision.

Ne changer de mode que si le véhicule est à l'arrêt avec le contact coupé.

L'état reste le même jusqu'au prochain changement.

Témoin de désactivation d'airbag ⇨ 71.

Systèmes de sécurité pour enfant

Nous recommandons d'utiliser le système de sécurité pour enfants GM, car il a été spécialement conçu pour le véhicule.

Quand un système de sécurité pour enfant est employé, faire attention aux instructions de montage et d'utilisation qui suivent ainsi qu'à celles fournies avec le système de sécurité pour enfant.

Toujours se plier aux réglementations locales ou nationales. Dans certains pays, l'utilisation de systèmes de sécurité pour enfant est interdite sur certains sièges.

⚠ Attention

AVERTISSEMENT - GRAVE DANGER

Ne pas utiliser de siège enfant tourné vers l'arrière sur un siège dont l'avant est protégé par un airbag.

L'enfant, dont la tête se trouvera très près de l'airbag en train de gonfler, risque des blessures graves.

⚠ Attention

Quand un système de sécurité pour enfant est utilisé sur le siège de passager avant, les systèmes d'airbag de passager avant doivent être désactivés ; sinon, le déclenchement des airbags entraîne un risque de blessure mortelle pour l'enfant.

C'est en particulier le cas si des systèmes de sécurité pour enfant face à la route sont utilisés sur le siège de passager avant.

Désactivation d'airbag ⇨ 44.

Sélection du système adéquat

Les enfants devraient voyager aussi longtemps que possible avec le dos à la route. En cas d'accident, ceci assure que moins de contraintes sollicitent la colonne vertébrale de l'enfant, toujours très fragile.

Les enfants âgés de moins de 12 ans qui ont une taille inférieure à 150 cm ne sont autorisés à voyager que dans un système de sécurité adapté à l'enfant. Les systèmes de sécurité qui conviennent sont ceux qui satisfont aux normes CEE 44-03 ou CEE 44-04. Comme une position correcte de la ceinture est rarement possible avec un enfant de taille inférieure à 150 cm, nous vous recommandons vivement d'utiliser un système de sécurité pour enfants adéquat, même si cela n'est plus légalement obligatoire au vu de l'âge de l'enfant.

Vérifier les lois et réglementations locales concernant l'utilisation obligatoire de systèmes de sécurité pour enfant.

Ne jamais transporter un enfant assis sur vos jambes. Le poids de l'enfant deviendra impossible à retenir en cas de collision.

Lors du transport d'enfants, utiliser des systèmes de sécurité pour enfant adaptés à leur poids.

S'assurer que le système de sécurité pour enfant à installer est compatible avec le type de véhicule.

S'assurer que la position de montage du système de sécurité pour enfant dans le véhicule est correcte.

Ne laisser les enfants monter et descendre du véhicule que du côté opposé au trafic.

Quand le système de sécurité pour enfant n'est pas employé, attacher le siège avec une ceinture de sécurité ou l'enlever du véhicule.

Remarque

Ne rien coller sur les systèmes de sécurité pour enfant et ne pas les recouvrir d'autres matériaux.

Un système de sécurité pour enfant qui a subi des contraintes lors d'un accident doit être remplacé.

Prière de veiller à ce que les nourrissons et les enfants soient assis aux places arrière en utilisant des systèmes de sécurité.

Jusqu'à ce que les enfants soient en mesure d'employer les ceintures de sécurité, veiller à choisir des systèmes de sécurité pour enfant adaptés à leur âge et à ce que les enfants les utilisent. Prière de se reporter aux instructions fournies avec les différents systèmes de sécurité pour enfant.

Emplacements de montage d'un système de sécurité pour enfant

Possibilités autorisées de fixation de système de sécurité pour enfant

Catégorie de poids et classe d'âge	Sur le siège du passager avant		Sur les sièges arrière extérieurs	Sur le siège arrière central
	airbag activé	airbag désactivé		
Groupe 0 : jusqu'à 10 kg ou environ 10 mois	X	U[1]	U[2]	U
Groupe 0+ : jusqu'à 13 kg ou environ 2 ans	X	U[1]	U[2]	U
Groupe I : de 9 à 18 kg ou environ de 8 mois à 4 ans	X	U[1]	U[2]	U
Groupe II : de 15 à 25 kg ou environ de 3 à 7 ans	X	X	U	U
Groupe III : de 22 à 36 kg ou environ de 6 à 12 ans	X	X	U	U

[1] = Uniquement si les systèmes d'airbags de passager avant sont désactivés. Si le dispositif de retenue pour enfant est fixé à l'aide d'une ceinture de sécurité à trois points, s'assurer que la ceinture du siège du véhicule s'achemine vers l'avant en partant du point d'ancrage supérieur.
[2] = Siège disponible avec étriers de montage ISOFIX et Top-Tether.
U = Valable universellement en combinaison avec ceinture de sécurité à trois points.
X = Pas de système de sécurité pour enfant autorisé dans cette catégorie de poids.

Possibilités autorisées de fixation de système de sécurité pour enfant ISOFIX

Catégorie de poids	Catégorie de taille	Fixation	Sur le siège du passager avant	Sur les sièges arrière extérieurs	Sur le siège arrière central
Groupe 0 : jusqu'à 10 kg	E	ISO/R1	X	IL[1]	X
Groupe 0+ : jusqu'à 13 kg	E	ISO/R1	X	IL[1]	X
	D	ISO/R2	X	IL[1]	X
	C	ISO/R3	X	IL[1]	X
Groupe I : de 9 à 18 kg	D	ISO/R2	X	IL[1]	X
	C	ISO/R3	X	IL[1]	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUF	X
	A	ISO/F3	X	IL, IUF	X

IL = Convient pour les systèmes de sécurité ISOFIX des catégories « Spécifique au véhicule », « Usage restreint » ou « Semi-universel ». Le système de sécurité ISOFIX doit être homologué pour le type de véhicule spécifique.
IUF = Convient aux systèmes de sécurité ISOFIX pour enfant face à la route de la catégorie universelle homologuée pour une utilisation dans cette catégorie de poids.
X = Pas de système de sécurité ISOFIX pour enfant homologué dans cette catégorie de poids.

[1] Avancer le siège avant au maximum ou avancer jusqu'à ce que le système de sécurité pour enfant ne soit plus gêné par le dossier du siège avant.

Catégorie de taille ISOFIX et siège pour info

A - ISO/F3	=	Système de sécurité pour enfant face à la route pour des enfants de taille maximale dans la catégorie de poids de 9 à 18 kg.
B - ISO/F2	=	Système de sécurité pour enfant face à la route pour des enfants plus petits dans la catégorie de poids de 9 à 18 kg.
B1 - ISO/F2X	=	Système de sécurité pour enfant face à la route pour des enfants plus petits dans la catégorie de poids de 9 à 18 kg.
C - ISO/R3	=	Système de sécurité pour enfant dos à la route pour des enfants de taille maximale dans la catégorie de poids jusqu'à 13 kg.
D -ISO/R2	=	Système de sécurité pour enfant dos à la route pour des enfants plus petits dans la catégorie de poids jusqu'à 13 kg.
E - ISO/R1	=	Système de sécurité pour enfant dos à la route pour de jeunes enfants dans la catégorie de poids jusqu'à 13 kg.

Systèmes de sécurité pour enfant Isofix



Dans le passé, des dispositifs de retenue pour enfant étaient attachés au siège du véhicule au moyen des ceintures de sécurité. Par conséquent, des dispositifs de retenue pour enfant étaient souvent incorrectement installés ou trop peu serrés pour protéger l'enfant de manière adéquate.

À présent, nous équipons votre véhicule d'ancrages inférieurs ISOFIX au niveau des deux positions d'assise arrière externes et d'ancrages Top-tether des deux côtés de la traverse arrière, dans le coffre, ce qui permet de fixer les dispositifs de retenue pour enfant aux sièges arrière.

Pour installer un dispositif de retenue pour enfant équipé du système ISOFIX inférieur et des fixations d'ancrage Top-tether, suivre les instructions fournies avec ce dispositif.

Veuillez prendre le temps de lire attentivement et de suivre toutes les instructions des pages suivantes ainsi que les instructions fournies avec votre dispositif de retenue pour enfant.

La sécurité de votre enfant en dépend !

Pour toute question, ou en cas de doute sur la façon dont vous avez installé votre dispositif de retenue pour enfant, contactez le fabricant de ce dispositif. Si l'installation du dispositif de retenue pour enfant dans votre véhicule vous pose des problèmes persistants, nous vous recommandons de consulter votre réparateur agréé.

Installation des systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX :

1. Sélectionner l'une des positions d'assise arrière externes pour l'installation du dispositif de retenue pour enfant.



2. Repérer les deux positions d'ancrage inférieures. L'emplacement de chaque ancrage inférieur est identifié au moyen d'une marque circulaire sur le bord inférieur du dossier de siège arrière.
3. Veiller à l'absence d'objets étrangers autour des ancrages inférieurs, notamment des ceintures de sécurité ou des boucles de ces

ceintures. Des objets étrangers peuvent empêcher le verrouillage correct du dispositif de retenue pour enfant sur les ancrages.

4. Placer le dispositif de retenue pour enfant sur le siège au-dessus des deux ancrages inférieurs et le fixer aux ancrages selon les instructions fournies avec ce dispositif.
5. Régler et serrer le dispositif de retenue pour enfant conformément aux instructions qui l'accompagnent.

Avertissement

Un système de sécurité pour enfant non utilisé peut être projeté vers l'avant.

Enlever le système de sécurité pour enfant s'il n'est pas utilisé ou l'attacher avec la ceinture de sécurité.

Remarque
Comme une ceinture de sécurité ou un siège de sécurité pour enfant peut devenir brûlant s'il est laissé dans un véhicule fermé, vérifier la température du revêtement du siège et des serrures de ceinture avant d'installer un enfant.

⚠ Attention

N'utiliser l'ensemble des ancrages inférieurs ISOFIX et Top-Tether que conformément à l'usage prévu.

Les ancrages inférieurs ISOFIX et Top-Tether sont uniquement prévus pour maintenir les sièges de sécurité pour enfant qui sont équipés d'attaches inférieures et supérieure en vue de leur ancrage.

Ne pas utiliser les ancrages inférieurs ISOFIX et Top-Tether pour la fixation de ceintures de sécurité pour adulte, de harnais ou d'autres éléments d'équipement du véhicule.

L'utilisation des ancrages inférieurs ISOFIX et Top-Tether pour la fixation de ceintures de sécurité pour adulte, de harnais ou d'autres éléments d'équipement du véhicule n'assurera pas une protection adéquate en cas de collision et pourrait entraîner des blessures, voire la mort.

⚠ Attention

Un système de sécurité pour enfant placé sur le siège avant pourrait provoquer des blessures graves, voire mortelles.

Ne jamais installer un système de sécurité pour enfant dos à la route sur le siège avant d'un véhicule équipé d'un airbag de passager avant.

Un enfant placé dans un système de sécurité pour enfant dos à la route qui est installé sur le siège

avant peut être gravement blessé si l'airbag de passager avant se gonfle.

Attacher un système de sécurité pour enfant dos à la route sur un siège arrière.

Un système de sécurité pour enfant face à la route doit être installé, chaque fois que possible, sur un siège arrière.

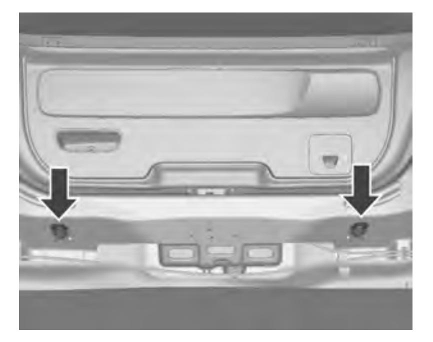
S'il est installé sur le siège de passager avant, reculer le siège au maximum.

Avertissement

L'installation de sièges pour enfant dos à la route de grande taille peut ne pas être possible. Contacter votre revendeur pour de plus amples informations sur les systèmes de sécurité pour enfant.

Installation de systèmes de sécurité pour enfant avec attaches de fixations inférieures ISOFIX et Top-Tether.

Systèmes de sécurité pour enfant Top-Tether

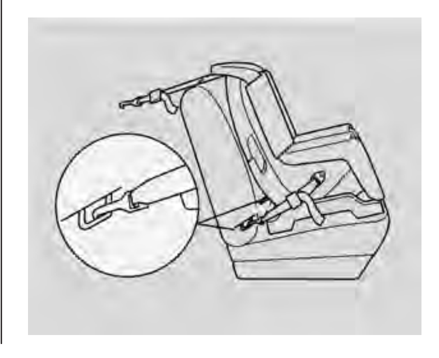


Accéder aux points d'ancrage Top-tether comme suit :

1. Enlever le cache-bagages.
2. Fixer l'étrier de la sangle de fixation du dispositif de retenue pour enfant sur l'ancrage Top-tether, en veillant à éliminer toute torsion dans la sangle de fixation.

   Si la position d'assise comporte un appui-tête réglable et qu'une double sangle est utilisée, acheminer la sangle autour de l'appui-tête.

   Si la position d'assise comporte un appui-tête réglable et qu'une sangle simple est utilisée, relever l'appui-tête et acheminer la sangle en dessous de cet appui-tête, entre ses montants.
3. Serrer la sangle de fixation du dispositif de retenue pour enfant conformément aux instructions fournies avec ce dispositif.
4. Pousser et tirer le dispositif de retenue pour enfant après son installation afin de s'assurer qu'il est fermement fixé.



⚠Attention

S'assurer que l'attache de la sangle supérieure du siège pour enfant est correctement fixée à l'ancrage Top-Tether.

Une fixation incorrecte pourrait rendre la sangle supérieure et l'ancrage Top-Tether inefficaces.

Rangement

Espaces de rangement

Rangement dans le tableau de bord

Rangement en dessous du tableau de bord

Type 1



Type 2



L'espace de rangement est utilisé pour de petits objets en tous genres.

Boîte pour pièces de monnaie



Pour ranger les pièces de monnaie.

Boîte à gants



Tirer sur la poignée pour ouvrir.

⚠Attention

Pour réduire le risque de blessure lors d'un accident ou d'un arrêt brusque, toujours garder le couvercle de la boîte à gants fermé en roulant.

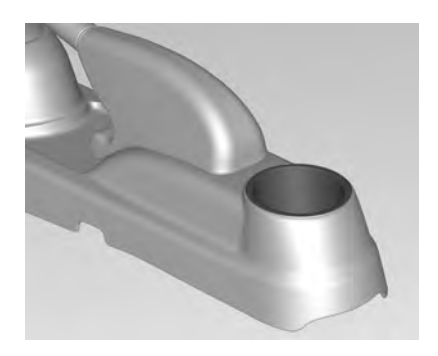
Porte-gobelets

Type 1



Type 2





Les porte-gobelets se situent dans la console avant et dans la partie arrière de la console centrale.

⚠Attention

Ne pas placer des gobelets de liquide chaud sans couvercle dans le porte-gobelet alors que le véhicule est en mouvement. Si du liquide brûlant est renversé, il vous brûlera. Si le conducteur est affecté par une telle brûlure, il pourrait perdre le contrôle du véhicule.

Pour réduire le risque de blessure en cas d'arrêt brutal ou de collision, ne pas placer de bouteilles, de verres, de canettes,... non coincés dans le porte-gobelet alors que le véhicule est en mouvement.

Rangement pour lunettes de soleil



Basculer vers le bas et ouvrir.

Ne pas y ranger d’objets lourds.

Coffre

Rabattre les dossiers arrière

⚠Attention

Ne pas empiler de bagages ou d'autres chargements plus haut que les sièges avant.

Ne pas laisser les passagers s'asseoir sur les dossiers de siège rabattus quand le véhicule roule.

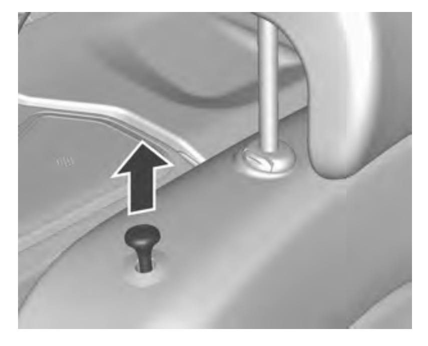
Une charge ou des passagers non maintenus sur un dossier de siège rabattu peuvent être projetés dans le véhicule ou en être éjectés en cas d'arrêt brutal ou d'accident. Cela peut provoquer de graves blessures ou la mort.

Pour rabattre le dossier de siège arrière séparément :

1. Tirer l'avant du coussin de siège arrière vers le haut pour débloquer ce coussin. Si le véhicule en est équipé, retirer les appuis-tête de sièges arrière.

2. Guider le coussin de siège arrière débloqué jusqu'en position verticale.

Remarque
Pour disposer d'un espace suffisant pour la manœuvre de l'assise des sièges arrière, avancer le siège avant et redresser le dossier du siège avant.





3. Tirer le bouton de déverrouillage qui se trouve au sommet du dossier de siège arrière vers le haut, puis rabattre ce dossier vers l'avant et vers le bas.
4. Régler les sièges avant à la position voulue.

Pour ramener le dossier en position verticale, le soulever et le pousser fermement en place.

S'assurer que les ceintures de sécurité ne sont pas pincées dans le loquet.

Pour rétablir le coussin de siège arrière, ramener la partie arrière de ce coussin dans sa position d'origine en s'assurant que les sangles de boucle de ceinture de sécurité ne sont pas entortillées ni bloquées sous le coussin, puis pousser la partie avant de ce coussin fermement vers le bas jusqu'à ce qu'elle se verrouille.

Avertissement

En ramenant le dossier de siège arrière en position verticale, placer la ceinture de sécurité et les serrures de ceinture entre le dossier de siège arrière et une assise. Veiller à ce que la ceinture de sécurité et les serrures de ceinture ne soient pas coincées sous l'assise de siège arrière.

S'assurer que les ceintures de sécurité ne sont pas vrillées ou coincées par le dossier de siège et qu'elles sont disposées comme il convient.

⚠Attention

S'assurer que les dossiers de siège arrière sont reculer au maximum et verrouillés à leur position avant de transporter des passagers aux places arrière.

Ne pas tirer les boutons de déverrouillage sur le haut du dossier de siège pendant que le véhicule roule.

Cela peut entraîner des blessures aux occupants et des dégâts.

Avertissement

Le rabattement d'un siège arrière alors que les ceintures de sécurité sont bouclées peut endommager le siège ou les ceintures de sécurité.

Toujours déboucler les ceintures de sécurité et les remettre à leur position normale de repos avant de rabattre un siège arrière.

⚠Attention

Ne jamais laisser des passagers s'asseoir sur le dessus des dossiers rabattus quand le véhicule roule car ce n'est pas une position assise correcte et qu'il n'est pas possible d'utiliser les ceintures de sécurité.

Cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles, en cas d'accident ou de freinage brutal.

La hauteur des objets transportés sur les dossiers rabattus ne doit pas dépasser la hauteur des sièges avant. Le chargement pourrait glisser vers l'avant et provoquer des blessures ou des dégâts lors d'arrêts brusques.

Filet à bagages

De petits chargements peuvent être transportés dans le filet à bagages optionnel.

Pour installer le filet, accrocher chaque boucle des coins supérieurs du filet aux deux attaches du panneau arrière.

Avertissement

Le filet à bagages est conçu pour de petites charges. Ne pas transporter d'objets lourds dans le filet à bagages.

Galerie de toit

Pour des raisons de sécurité et pour éviter d’endommager le toit, nous vous recommandons d’utiliser le système de galerie de toit homologué pour votre véhicule.

Si vous tentez de transporter sur le toit du véhicule un chargement qui dépasse la galerie de toit, le vent peut s'y engouffrer pendant votre conduite. Cela peut vous faire perdre le contrôle. Ce que vous transportez peut être violemment arraché et cela peut provoquer un accident, pour vous ou pour d'autres conducteurs, ainsi que des dégâts matériels aux véhicules. Sur le toit du véhicule, ne jamais transporter de chargement dont la longueur ou la largeur dépasse celle de la galerie de toit.

La charge maximale autorisée (y compris le poids des barres de portage) sur les rails de la galerie de toit est de 50 kg. Ne pas dépasser la capacité maximale du véhicule en le chargeant.

Si des barres de portage ou un porte-bagages se trouvent sur le toit du véhicule, les retirer avant de pénétrer dans une station de lavage automatique.

Informations sur le chargement

- Placer les objets lourds dans le coffre contre les dossiers. S'assurer que les dossiers sont correctement encliquetés. Dans le cas d’objets empilés, placer les plus lourds en bas.
- Arrimer les objets dans le coffre pour éviter qu'ils ne glissent.
- En cas de transport d’objets dans le coffre, les dossiers des sièges arrière ne peuvent pas être inclinés vers l’avant.
- Le chargement ne doit pas dépasser le bord supérieur des dossiers.
- Ne placer aucun objet sur le cache-bagages, ni sur le tableau de bord. Ne pas recouvrir le capteur sur le haut du tableau de bord.
- Le chargement ne doit pas gêner l'utilisation des pédales, du frein de stationnement et du levier sélecteur de vitesse et ne doit pas gêner le

conducteur dans ses mouvements. Ne pas laisser des objets non arrimés dans l'habitacle.

- Ne pas conduire avec le coffre ouvert.
- La charge utile est la différence entre le poids total autorisé en charge (voir plaquette signalétique ➪ 205) et le poids à vide. Pour les détails de poids à vide, se reporter à la section des données techniques.

  Le poids à vide inclut le poids du conducteur (68 kg), des bagages (7 kg) et tous les liquides (réservoir rempli à 90 %).

  Les équipements et accessoires en option augmentent le poids à vide.
- La charge sur le toit augmente la sensibilité au vent latéral du véhicule et altère la tenue de route du fait de l'élévation du centre de gravité du véhicule. Répartir la charge de manière uniforme et l'arrimer fermement avec des sangles afin qu'elle ne glisse pas. Adapter la pression des pneus et la vitesse du véhicule à l'état de charge. Contrôler régulièrement les fixations et les resserrer.

Instruments et commandes

Commandes

Réglage du volant



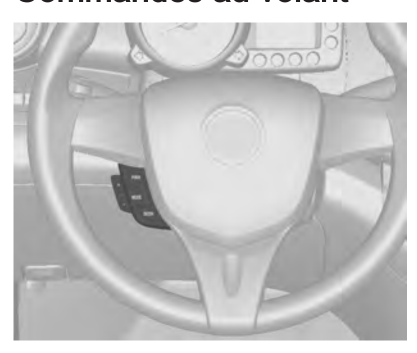
Débloquer le levier, régler le volant puis bloquer le levier et vérifier qu'il est bien verrouillé.

Ne régler le volant que lorsque le véhicule est arrêté et la direction débloquée.

Avertissement

Si la colonne de direction est soumise à des chocs violents alors que le volant est réglé ou que le levier est verrouillé, cela peut endommager les pièces du volant.

Commandes au volant



Les fonctions de l'Infotainment System peuvent être commandées à partir du volant ⇨ 85.

Avertisseur sonore



Appuyer sur .

Essuie-glace / lave-glace avant

Essuie-glace avant



Pour faire fonctionner les essuie-glaces avant, mettre le contact sur ON et déplacer le levier d'essuie-glace / lave-glace avant vers le haut.

OFF = Système hors fonction.
INT = Fonctionnement intermittent.
LO = Balayage continu, vitesse lente.
HI = Balayage continu, vitesse rapide.

Pour un balayage unique quand les essuie-glace avant sont désactivés, déplacer légèrement la manette d'essuie-glace avant vers la position INT, puis la relâcher. Le levier revient automatiquement à sa position normale quand il est relâché. Les essuie-glaces effectuent un cycle de balayage.

Fonction de désembuage

Pour actionner les essuie-glaces avant une fois en cas de pluie légère ou de brouillard, déplacer légèrement le levier d'essuie-glace / lave-glace avant vers la position **INT** puis le relâcher. Le levier revient automatiquement à sa position normale quand il est relâché. Les essuie-glaces effectuent un cycle de balayage.

Avertissement

Une vision réduite du conducteur peut provoquer un accident entraînant des blessures et des dégâts au véhicule et à d'autres biens.

Ne pas actionner l'essuie-glace avant quand le pare-brise est sec ou obstrué par de la neige ou de la glace, par exemple. L'utilisation de l'essuie-glace sur un pare-brise obstrué peut endommager les balais d'essuie-glace, le moteur d'essuie-glace et la vitre.

Vérifier si les balais ne sont pas collés à la vitre par le gel avant d'actionner l'essuie-glace par temps froid. L'utilisation de l'essuie-glace alors que le balai est gelé peut endommager le moteur d'essuie-glace.

Lave-glace avant



Tirer la manette. Le produit de lave-glace est pulvérisé sur le pare-brise et l'essuie-glace exécute quelques balayages.

Avertissement

Ne pas actionner le lave-glace avant en continu pendant plus de quelques secondes ou si le réservoir de liquide de lave-glace est vide. Cela peut entraîner la surchauffe du moteur de lave-glace et, donc, de coûteuses réparations.

⚠ Attention

Ne pas pulvériser du liquide de lave-glace sur le pare-brise par temps de gel. L'utilisation du liquide de lave-glace et de l'essuie-glace peut être à l'origine d'accident car le liquide de lave-glace peut former une pellicule de glace sur le pare-brise gelé et entraver ainsi votre vision.

Essuie-glace / lave-glace de lunette arrière



Pour actionner l'essuie-glace et le lave-glace arrière, pousser le levier vers le tableau de bord. Une pression : l'essuie-glace fonctionne en continu à basse vitesse. Pour pulvériser du liquide de lave-glace, pousser le levier une fois de plus.

Avertissement

Une vision réduite du conducteur peut provoquer un accident entraînant des blessures et des dégâts au véhicule et à d'autres biens.

Ne pas actionner l'essuie-glace arrière quand la lunette du hayon est sèche ou obstruée par de la neige ou de la glace, par exemple.

L'utilisation de l'essuie-glace sur une vitre obstruée peut endommager les balais d'essuie-glace, le moteur d'essuie-glace et la vitre.

Vérifier que le balais n'est pas gelé sur le pare-brise avant de faire fonctionner l'essuie-glace par temps froid pour ne pas risquer d'endommager son moteur.

Lorsqu'il gèle, ne pas projeter de liquide de lave-glace sur la lunette arrière avant qu'elle soit chaude.

Le liquide de lave-glace peut former de la glace sur une lunette de hayon gelée et entraver votre vision.

Avertissement

Ne pas actionner le lave-glace avant en continu pendant plus de quelques secondes ou si le réservoir de liquide de lave-glace est vide. Cela peut entraîner la surchauffe du moteur de lave-glace et, donc, de coûteuses réparations.

Prises de courant

Type 1



Type 2



Une prise de courant 12 V est placée dans la console avant.

La puissance maximale absorbée ne doit pas dépasser 120 Watts.

Quand le contact est coupé, les prises de courant sont désactivées.

En outre, elles sont aussi désactivées si la tension de la batterie est trop faible.

Ne pas y raccorder d'accessoires fournissant du courant, tels que chargeurs ou batteries.

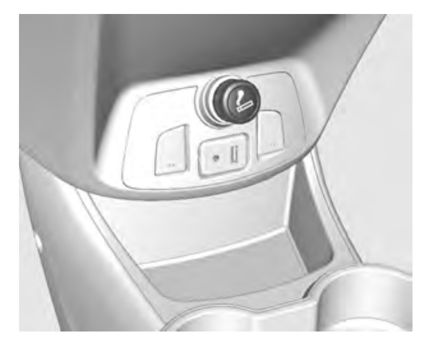
Ne pas endommager la prise en utilisant des fiches inadaptées.

Allume-cigares

Type 1



Type 2



Pour faire fonctionner l'allume-cigares, mettre le commutateur d'allumage en position ACC ou ON et enfoncer complètement l'allumeur.

L'allume-cigares ressort automatiquement quand il est prêt à l'emploi.

Avertissement

Une surchauffe de l'allume-cigare peut endommager la résistance chauffante et l'allume-cigare proprement dit.

Ne pas enfoncer l'allume-cigare tant qu'il chauffe. Cela pourrait entraîner la surchauffe de l'allume-cigare.

Des tentatives d'utilisation d'un allume-cigare défectueux peuvent se révéler dangereuses. Si l'allume-cigare chauffé ne sort pas après 25 secondes, le sortir manuellement et prendre contact avec un atelier pour procéder à sa réparation. Cela peut entraîner des blessures et des dégâts au véhicule.

⚠Attention

Si vous quittez le véhicule en laissant une substance explosive inflammable, tel qu'un briquet jetable, à l'intérieur du véhicule en été, elle peut exploser et provoquer un incendie en raison de la température élevée dans l'habitacle et le coffre. Prière de s'assurer qu'aucune substance explosive inflammable ne se trouve à l'intérieur du véhicule.

Avertissement

La prise d'allume-cigare ne devrait être utilisée qu'avec l'allume-cigare. Si d'autres accessoires en 12 V sont branchés sur la prise d'allume-cigares, le fusible peut griller ou une surchauffe peut se produire.

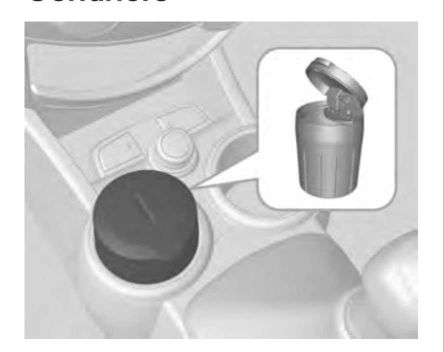
Avertissement

Le corps de l'allume-cigares en fonctionnement peut être très chaud.

Ne pas toucher le corps de l'allume-cigares et ne pas laisser les enfants le faire fonctionner ou jouer avec.

Le métal chaud peut provoquer des blessures et endommager votre véhicule ou d'autres biens.

Cendriers



Avertissement

Des cigarettes et d'autres produits similaires pourraient les mettre en feu.

Ne pas mettre de papier ou d'autres déchets inflammables dans le cendrier.

Un feu dans le cendrier peut entraîner des blessures ou des dégâts au véhicule ou à d'autres biens.

Le cendrier amovible peut être placé dans les porte-gobelets.

Pour ouvrir le cendrier, soulever doucement son couvercle. Presser fermement le couvercle pour le refermer après usage.

Pour vider et nettoyer le cendrier, faire tourner légèrement sa partie supérieure dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le retirer.

Témoins et cadrans

Compteur de vitesse



Affiche la vitesse du véhicule.

Compteur kilométrique



Le compteur kilométrique indique la distance parcourue par votre voiture en kilomètres ou en milles.

Deux compteurs kilométriques journaliers indépendants mesurent les distances parcourues par le véhicule depuis la dernière réinitialisation de cette fonction.

L'alternance entre les compteurs kilométriques journaliers, A et B, s'effectue en appuyant sur le bouton **TRIP**.

Remarque
Pou remettre les deux compteurs kilométriques journaliers à zéro, appuyer sur le bouton TRIP du combiné d'instruments pendant plus de 2 secondes.

Compte-tours



Affiche le régime moteur (en tours par minute).

Si possible, conduire dans la plage de régime inférieure sur chaque rapport.

Jauge à carburant



Indique le niveau de carburant dans le réservoir.

Ne jamais rouler jusqu'à ce que le réservoir soit vide.

En raison du reste de carburant présent dans le réservoir, la quantité ajoutée peut être inférieure à la capacité nominale indiquée pour le réservoir de carburant.

Le mouvement du carburant à l'intérieur du réservoir provoque l'oscillation de l'aiguille de la jauge à carburant en cas de freinage, d'accélération ou de virage.

⚠ Danger

Avant de reprendre du carburant, arrêter le véhicule et éteindre le moteur.

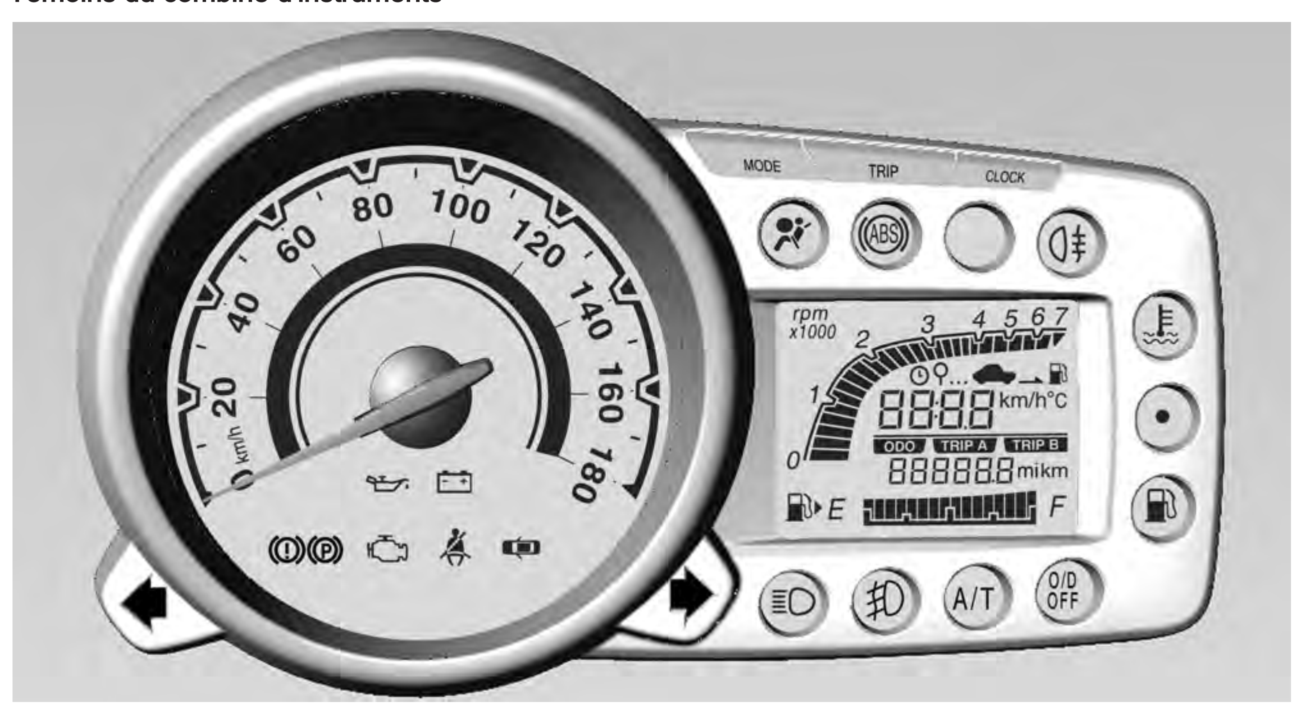
Témoins

Les témoins décrits ne se retrouvent pas sur tous les véhicules. La description s'applique à toutes les versions d'instruments. Lors de la mise du contact, la plupart des témoins s'allument brièvement pour effectuer un test de fonctionnement.

Signification des couleurs des témoins :

rouge	=	Danger, rappel important
jaune	=	Avertissement, instruction, défaillance
vert	=	Confirmation de mise en marche
bleu	=	Confirmation de mise en marche

Témoins du combiné d'instruments



Témoins de la console centrale



Clignotant

⇦⇨ clignote en vert.

Clignotement

Le témoin clignote lorsque les clignotants ou les feux de détresse sont allumés.

Clignotement rapide : défaillance d'une ampoule de clignotant ou d'un fusible associé.

Remplacement des ampoules ⇨ 166, Fusibles ⇨ 172, Clignotants ⇨ 80.

Rappel de ceinture de sécurité

Rappel de ceinture de sécurité des sièges avant

Ϫ du siège conducteur s'allume ou clignote en rouge.

Ϫ2 du siège du passager avant s'allume ou clignote en rouge, quand le siège est occupé.

1. Après avoir mis le contact, le témoin s'allume jusqu'à ce que la ceinture de sécurité soit bouclée.
2. Après le démarrage du moteur, le témoin clignote pendant 100 secondes, puis reste allumé jusqu'à ce que la ceinture de sécurité soit bouclée.
3. Si le véhicule parcourt plus de 250 m ou si la vitesse dépasse 22 km/h sans que la ceinture de sécurité soit bouclée, le témoin clignote et un signal sonore retentit pendant 100 secondes.

Après 100 secondes, le témoin s'allume jusqu'à ce que la ceinture de sécurité soit bouclée et le carillon s'arrête.

Statut de ceinture de sécurité des sièges arrière

Ϫ des sièges arrière s'allume ou clignote en rouge.

1. Quand le moteur tourne tandis que toutes les portes sont fermées et que la vitesse du véhicule est inférieure à 10 km/h, les témoins de ceinture de sécurité de siège arrière s'allument jusqu'à ce que les ceintures soient bouclées. Ce comportement s'applique, même si personne n'occupe les sièges.
2. Si la vitesse du véhicule dépasse 10 km/h tandis que toutes les portes sont fermées, les témoins de ceinture de sécurité de siège arrière débouclée s'allument pendant 35 secondes puis s'éteignent, indépendamment de l'occupation des sièges arrière. Si

une ceinture de sécurité arrière se boucle, l'autre témoin de ceinture débouclée s'allume à nouveau pendant 35 secondes puis s'éteint.

3. Si n'importe quel état de ceinture de sécurité arrière passe de « bouclée » à « débouclée » tandis que la vitesse du véhicule est supérieure à 10 km/h et que toutes les portes sont fermées, le témoin de ceinture clignote jusqu'à ce que la ceinture de sécurité soit bouclée et un carillon retentit 4 fois.

Ceinture de sécurité à trois points ⇨ 38.

Airbags et rétracteurs de ceinture

s'allume en rouge.

En mettant le contact, le témoin s'allume pendant quelques secondes. S'il ne s'allume pas ou s'il ne s'éteint pas au bout de quelques secondes ou s'il s'allume en roulant, le système d'airbag présente une défaillance. Prendre contact avec un atelier. Ces systèmes peuvent ne pas se déclencher en cas d'accident.

Un problème du véhicule ou des rétracteurs de ceinture ou airbags déclenchés sont signalés par le témoin qui reste allumé.

⚠Attention

Faire immédiatement remédier à la cause de la défaillance par un atelier.

Rétracteurs de ceinture, systèmes d'airbags ⇨ 37, ⇨ 40.

Désactivation d'airbag

ON s'allume en jaune.

Quand le témoin est allumé, l'airbag du passager avant est activé.

OFF s'allume en jaune.

Quand le témoin est allumé, l'airbag du passager avant est désactivé

Désactivation d'airbag ⇨ 44.

Système de charge

s'allume en rouge.

Il s'allume lorsque le contact est mis. Il s'éteint peu après la mise en marche du moteur.

S'il s'allume lorsque le moteur tourne

S'arrêter, couper le moteur. La batterie ne se charge pas. Le refroidissement du moteur peut être interrompu. Prendre contact avec un atelier.

Témoin de dysfonctionnement

s'allume ou clignote en jaune.

Il s'allume lorsque le contact est mis. Il s'éteint peu après la mise en marche du moteur.

Système de freinage

(!)(P) s'allume en rouge.

S'allume quand le frein de stationnement est desserré, si le niveau de liquide de frein et d'embrayage est trop

bas ou en cas de défaillance du système de freinage. Liquide de frein ⇨ 163.

⚠Attention

Ne pas rouler avec le témoin du système de freinage allumé.

Cela peut signaler que les freins ne fonctionnent pas correctement.

Rouler avec des freins défectueux peut provoquer un accident entraînant des blessures et des dégâts au véhicule et à d'autres biens.

Il s'allume après avoir mis le contact, lorsque le frein de stationnement manuel est serré. Frein de stationnement ⇨ 145.

Antiblocage de sécurité (ABS)

(ABS) s'allume en jaune.

Il s'allume pendant quelques secondes après avoir mis le contact. Le système est opérationnel dès que le témoin s'éteint.

Si le témoin ne s'éteint pas au bout de quelques secondes ou s'il s'allume en cours de route, l'ABS présente un défaut. Le dispositif de freinage continue à fonctionner mais sans régulation ABS.

Antiblocage de sécurité ⇨ 145.

Transmission

Affichage de la transmission

A/T s'allume en rouge.

Quand le contact est mis, il s'allume pendant environ 3 secondes puis doit s'éteindre, pour confirmer que la boîte de vitesses automatique est opérationnelle.

Avertissement

S'il ne s'allume pas ou s'il ne s'éteint pas après 3 secondes ou s'il s'allume en roulant, le système présente une défaillance.

Prendre contact avec un atelier pour réparer le défaut dès que possible. Nous vous recommandons de prendre contact avec votre atelier Chevrolet agréé.

Surmultipliée hors fonction

O/D OFF s'allume en jaune.

Ce témoin s'allume quand le fonctionnement de la surmultipliée est annulé.

Une nouvelle pression sur le bouton de surmultipliée du côté du bouton du levier sélecteur éteint le témoin de désactivation de surmultipliée et active la fonction de surmultipliée.

Electronic Stability Control

s'allume ou clignote en jaune.

Allumé

Présence d'une défaillance dans le système. Il est possible de poursuivre la route. La stabilité de conduite peut toutefois être dégradée suivant l'état de la chaussée.

Faire remédier à la cause du problème par un atelier.

Clignotement

Le système est enclenché activement. La puissance du moteur peut être réduite et le véhicule peut être légèrement freiné automatiquement.

Electronic Stability Control ⇨ 146.

Electronic Stability Control désactivé

clignote en jaune.

Le système est désactivé.

Température de liquide de refroidissement du moteur

s'allume en rouge.

Ce témoin indique la surchauffe du liquide de refroidissement du moteur.

Si le véhicule a été utilisé dans des conditions de conduite normales, quitter la route, arrêter le véhicule et laisser le moteur tourner au ralenti pendant quelques minutes.

Si le témoin ne s'éteint pas, couper le moteur et consulter un réparateur dès que possible. Nous recommandons de s'adresser à un réparateur agréé.

Pression d'huile moteur

s'allume en rouge.

Il s'allume lorsque le contact est mis. Il s'éteint peu après la mise en marche du moteur.

S'il s'allume lorsque le moteur tourne

Avertissement

La lubrification du moteur peut être interrompue. Cela peut entraîner des dégâts au moteur et/ou un blocage des roues motrices.

Si le témoin de pression d'huile moteur s'allume pendant la conduite, quitter la route, arrêter le moteur et vérifier le niveau d'huile.

⚠ Attention

Quand le moteur est arrêté, il faut exercer des efforts plus importants pour freiner et manœuvrer le volant.

Ne pas enlever la clé tant que le véhicule n'est pas à l'arrêt ; sinon, le verrouillage du volant pourrait s'engager de manière inattendue.

Vérifier le niveau d'huile avant de prendre contact avec un atelier. Huile moteur ⇨ 157.

Niveau bas de carburant

s'allume en jaune.

S'allume quand le niveau de carburant dans le réservoir est trop bas.

Avertissement
Ne pas laisser le véhicule tomber en panne sèche. Cela peut endommager le cataly-seur.

Catalyseur ⇨ 137.

Feux de route

≣D s'allume en bleu.

Il s’allume quand les feux de route sont allumés ou en cas d’appel de phares. Feux de route/feux de croise-ment ⇨ 78.

Antibrouillard

‡D s'allume en vert.

Il s'allume lorsque les phares anti-brouillard sont allumés ⇨ 81.

Feu antibrouillard arrière

0‡ s'allume en jaune.

Allumé quand le feu antibrouillard ar-rière est allumé ⇨ 81.

Porte ouverte

s'allume en rouge.

Il s'allume si une des portes ou le hayon est ouvert.

Ordinateur de bord



L'ordinateur de bord fournit au con-ducteur de l'information de conduite comme la distance pouvant être par-courue avec le carburant restant, la température ambiante, la vitesse moyenne et le temps de conduite.

À chaque pression du bouton **MODE** du combiné d'instruments, l'affichage change dans l'ordre suivant :

Distance pouvant être parcourue avec le carburant restant → Vitesse moyenne → Temps de conduite →

Température ambiante → Distance pouvant être parcourue avec le carburant restant.

Distance pouvant être parcourue avec le carburant restant



Ce mode indique la distance de parcours estimée avant d'avoir épuisé le carburant actuellement présent dans le réservoir.

La plage d'évaluation de la distance s'étend de 50 à 999 km.

L'ordinateur de bord peut enregistrer un appoint de carburant de 4 litres ou plus.

Si l'appoint de carburant est effectué lorsque la batterie est débranchée ou quand le véhicule est incliné, l'ordinateur de bord pourrait ne pas afficher de valeurs correctes.

Quand la distance pouvant être parcourue avec le carburant restant est inférieure à 50 km, « --- » s'affiche et clignote.

La distance peut varier selon le style de conduite.

Remarque
En tant qu'équipement auxiliaire, l'ordinateur de bord peut, en fonction des conditions de conduite, afficher une autonomie restante en carburant différente de l'autonomie restante réelle.

L'autonomie restante en carburant peut varier en fonction du conducteur, de la route et de la vitesse du véhicule car elle est calculée par rapport à la consommation en carburant qui fluctue.

Vitesse moyenne



Ce mode indique la vitesse moyenne.

La vitesse moyenne s'accumule tant que le moteur tourne, même si le véhicule est à l'arrêt.

La plage de vitesse moyenne s'étend de 0 à 180 km/h.

Pour remettre la vitesse moyenne à zéro, appuyer sur le bouton **MODE** pendant plus d'une (1) seconde.

Temps de conduite



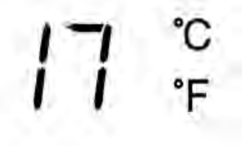
Ce mode indique le temps total de la conduite.

Pour remettre le temps de conduite à zéro, appuyer sur le bouton **MODE** pendant plus de 1 seconde.

La temps de conduite s'accumule tant que le moteur tourne, même si le véhicule est à l'arrêt.

Si le temps de conduite affiché atteint 99:59, il est initialisé à 0:00.

Température ambiante



Ce mode indique la température extérieure.

La plage de température est comprise entre 30 et 70 °C.

La température ambiante ne change pas immédiatement, comme avec un thermomètre ordinaire, car cela peut provoquer de la confusion pendant la conduite.

La température ambiante peut être différente de la température réelle en raison des conditions de conduite.

Remarque
L'autonomie restante en carburant, la vitesse moyenne et la température ambiante peuvent diverger des valeurs réelles en fonction des conditions de circulation, du mode de conduite ou de la vitesse du véhicule.

Personnalisation du véhicule



Pour personnaliser le véhicule, modifier les réglages dans l'écran d'affichage des informations.

Selon l'équipement du véhicule, certaines des fonctions décrites peuvent ne pas être disponibles.



Appuyer sur la touche **CONFIG** quand le contact est mis et l'Infotainment System activé.

Les menus de configuration s'affichent.

Pour changer de menu de configuration, tourner le bouton **MENU**.

Pour sélectionner un menu de configuration, appuyer sur la touche **MENU**.

Pour quitter ou revenir au précédent, appuyer sur la touche **BACK**.

Les menus suivants peuvent s'afficher :

- Langues
- Heure Date
- Réglages radio
- Restaurer les paramètres d'usine

Réglages de la langue

Change de langue.

Réglages de l'heure et de la date

Infotainment System ⇨ 90.

Réglages radio

Infotainment System ⇨ 90.

Restaurer les paramètres d'usine

Tous les paramètres reprennent leur valeur initiale.

Éclairage

Feux extérieurs

Commutateur d'éclairage

Commandes d'éclairage extérieur



Pour allumer et éteindre les phares et les feux arrière, faire tourner l'extrémité du levier du commutateur combiné. Le commutateur d'éclairage comporte trois positions permettant d'activer différentes fonctions d'éclairage, comme suit :

OFF : Tous les feux sont éteints.

⊐○○⊏ : Les feux arrière, l'éclairage de plaque d'immatriculation et l'éclairage du tableau de bord sont allumés.

≣D : Les feux de croisement et tous les feux mentionnés ci-dessus sont allumés.

Les phares s'éteignent automatiquement quand la porte du conducteur est ouverte après avoir mis le commutateur d'allumage à la position LOCK.

Feux de route



Passage des feux de croisement aux feux de route : pousser la manette vers l’avant.

Retour aux feux de croisement : pousser de nouveau la manette vers l’avant ou la tirer vers le volant.

Remarque
Le témoin de feux de route s'allume quand les phares sont allumés en feux de route.

> **⚠ Attention**
>
> Toujours passer des feux de route aux feux de croisement à l'approche de véhicules venant en sens inverse ou vous précédant. Les feux de route peuvent temporairement éblouir les autres conducteurs, ce qui pourrait provoquer une collision.

Appel de phares



Le levier rejoint sa position normale quand il est relâché. Les feux de route restent allumés tant que le levier du commutateur combiné est dirigé vers vous.

Réglage de la portée des phares



Pour adapter la portée des phares en fonction du chargement du véhicule afin d'éviter l'éblouissement : tourner le bouton dans la position désirée.

0 = Sièges avant occupés
1 = Tous les sièges occupés
2 = Tous les sièges occupés et charge dans le coffre
3 = Siège du conducteur occupé et charge dans le coffre

Phares pour conduite à l'étranger

Les phares asymétriques assurent une meilleure vue du bord de la route du côté passager.

Dans les pays où le sens de circulation n'est pas le même, il est nécessaire de régler correctement les phares pour ne pas éblouir les véhicules roulant en sens inverse.

Faire régler les phares par un atelier.

Feux de jour

Les feux de jour augmentent la visibilité du véhicule pendant la journée.

Les feux arrière ne sont pas allumés.

Feux de détresse

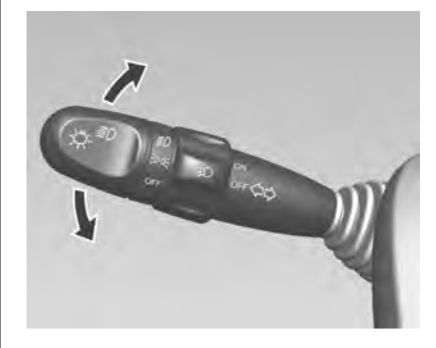


Actionnement avec le bouton ⚠.

Pour activer les feux de détresse, appuyer sur le bouton.

Pour les désactiver, appuyer à nouveau sur le bouton.

Clignotants de changement de direction et de file



Manette vers le haut	=	Clignotants à droite
Manette vers le bas	=	Clignotants à gauche

En actionnant la manette au-delà de la résistance, le clignotant reste enclenché en permanence. Le clignotant s’éteint automatiquement en redressant le volant.

Phares antibrouillard



Pour allumer les feux antibrouillard, s'assurer que les feux de croisement sont allumés.

Faire tourner la bague du milieu du levier du commutateur combiné à la position ON. Pour éteindre les feux antibrouillard, passer la bague en position OFF.

Feux antibrouillard arrière



Pour allumer le feu antibrouillard arrière, faire tourner l'extrémité du levier d'essuie-glaces avant lorsque les feux de croisement sont allumés.

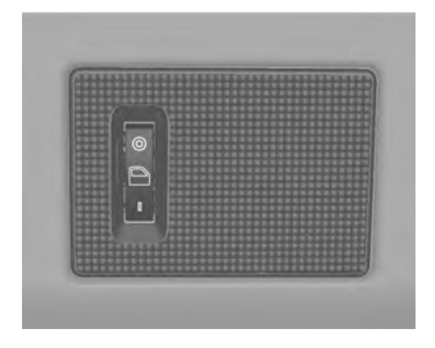
Pour éteindre le feu antibrouillard arrière, faire à nouveau tourner l'extrémité du levier.

Feux de recul

Le feu de recul s'allume lorsque le contact est mis et que la marche arrière est engagée.

Éclairage intérieur

Plafonniers



Actionner le commutateur à bascule :

○ = toujours allumés jusqu'à l'extinction manuelle.

⌓ = allumage automatique quand une porte est ouverte et extinction automatique après la fermeture des portes.

| = toujours éteints, même quand les portes sont ouvertes.

Remarque
La batterie peut se décharger si les feux restent allumés de manière prolongée.

⚠ Attention

Éviter d'allumer le plafonnier lors des déplacements dans l'obscurité.

Un habitacle éclairé réduit la vision dans l'obscurité et pourrait provoquer un accident.

Fonctions spéciales d'éclairage

Protection contre la décharge de la batterie

Mise à l'arrêt des lampes électriques

Pour empêcher la batterie de se décharger, certaines lampes s'éteignent automatiquement si vous ouvrez la porte du conducteur quand la clé de contact est sur LOCK ou sur ACC.

L'éclairage de courtoisie n'est pas concerné par cette fonction.

Infotainment System

Introduction

Remarques générales

L'Infotainment System du véhicule fait appel aux technologies les plus récentes.

Il est possible d'enregistrer jusqu'à 36 stations de radio FM/AM ou DAB (uniquement pour type A) sur les six pages accessibles à l'aide des touches de préréglages [1-6].

Le lecteur de CD intégré accepte les CD audio et MP3 (WMA) et le lecteur USB peut lire les clés USB ou les iPod qui y sont connectés.

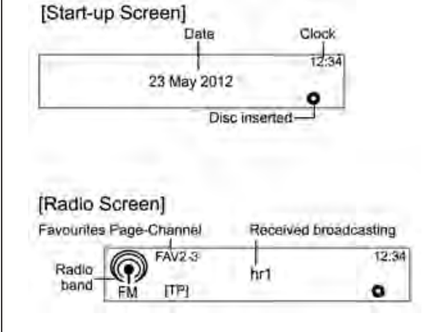
Le branchement d'un lecteur audio portable à l'entrée de périphérique audio externe permet de profiter de la qualité sonore de l'Infotainment System.

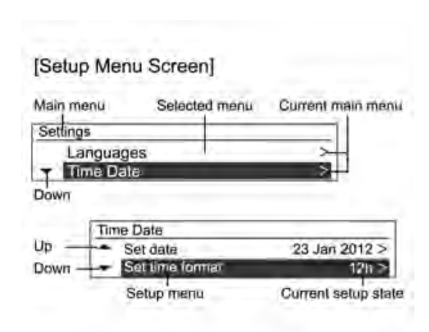
Le système de traitement numérique des signaux met à disposition plusieurs modes d'égalisation préréglés afin d'optimiser le son.

Il se règle facilement grâce à un dispositif de réglage bien conçu, un affichage intelligent et un bouton d'accès à un menu multifonction.

- La section « Vue d'ensemble » présente les fonctions de l'Infotainment System et un résumé de toutes les commandes.
- La section « Fonctionnement » fournit le mode d'emploi des commandes de base de l'Infotainment System.

Affichage à l'écran





L'affichage à l'écran peut différer de celui représenté dans le manuel car il dépend de la configuration de l'appareil et des caractéristiques du véhicule.

Présentation des éléments de commande



Type A : Radio/DAB + CD/MP3 + USB/iPod + AUX

Type B : Radio + CD/MP3 + USB/iPod + AUX

1. **Affichage**

   Afficher l'état de Lecture/Réception/Menu et des informations à leur sujet.

2. **MARCHE** [⏻] / **VOLUME [VOL]**
   - Appuyer sur cette touche met l'appareil sous et hors tension.
   - Tourner le bouton pour régler le volume global.

3. **Boutons de** PRÉRÉGLAGE [1 ~ 6]
   - Maintenir l'une de ces touches enfoncées pour ajouter la station de radio active à la page des favoris correspondante.
   - Appuyer sur n'importe laquelle de ces touches pour sélectionner la station qui y est associée.

4. **ÉJECTER** [⏏]

   Appuyer sur ce bouton pour éjecter le CD.

5. **Fente d'insertion des CD**

   Fente d'insertion/éjection des CD.

6. Touche **FAVORITES** [**FAV1-2-3**]

   Appuyer sur cette touche pour sélectionner la page d'une station favorite enregistrée.

7. Touche **INFORMATIONS** [**INFO**]
   - Appuyer sur cette touche pour afficher les informations sur les fichiers en modes lecture CD/ MP3 ou USB/iPod.
   - Afficher des informations sur une station de radio et le morceau en cours de lecture en mode radio.

8. Touches **⏮SEEK⏭**
   - Appuyer sur ces boutons lors de l'utilisation de la radio ou DAB (Digital Audio Broadcasting : uniquement pour type A) pour rechercher automatiquement les stations avec une bonne réception. Il est possible de régler manuellement la fréquence en maintenant ces touches enfoncées.
   - Appuyer sur ces touches en modes lecture CD/MP3 ou USB/iPod pour lire instantanément le morceau précédent ou suivant.

     Maintenir ces touches enfoncées pour reculer/avancer rapidement dans la liste de morceaux en cours de lecture.

9. Bouton **CD/AUX**

   Appuyer sur ce bouton pour sélectionner la fonction audio CD/ MP3/, USB/iPod ou AUX.

10. Bouton **RADIO BAND**

    Permute entre la fonction FM/AM ou DAB (Digital Audio Broadcasting : uniquement pour type A).

11. Bouton **TP**

    Quand la fonction RDS FM est sélectionnée, activer ou désactiver la fonction TP (infos trafic).

12. Bouton **CONFIG**

    Appuyer sur cette touche pour ouvrir le menu Configuration système.

13. Bouton **TONE**

    Appuyer sur cette touche pour régler/sélectionner le mode de configuration du son.

14. Bouton avec touche **MENU-TUNE**

    - Appuyer sur cette touche pour afficher le menu en cours ou sélectionner/appliquer le contenu et les valeurs de configuration.
    - Tourner le bouton pour passer/modifier le contenu de configuration ou les valeurs de configuration.

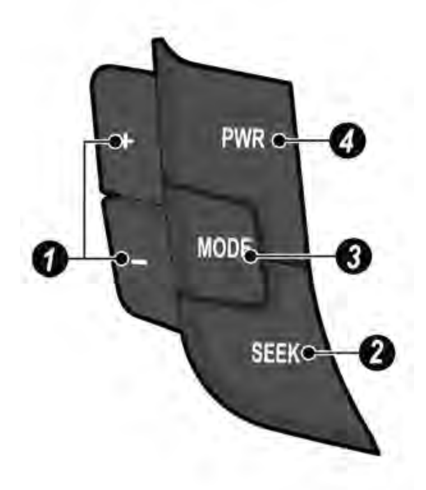
15. Bouton ⇦**BACK**

    Annule le contenu saisi ou revient au menu précédent.

16. **TÉLÉPHONE** [📞] / **MISE EN SOURDINE** [🔇]

    Appuyer sur la touche pour activer et désactiver la fonction silencieux.

Télécommande audio au volant : option



1. **Volume [+/-]**

    - Appuyer sur les touches pour monter/baisser le volume.
    - Maintenir les touches enfoncées pour rapidement monter/baisser le volume.

2. [**SEEK**]

    - Appuyer sur la touche pour modifier les stations enregistrées ou le morceau de musique en cours de lecture.
    - Maintenir la touche enfoncée pour rechercher la fréquence ou faire défiler la liste de morceaux en cours de lecture.

3. **MODE**

    Appuyer sur le bouton pour sélectionner la fonction audio Radio, AUX ou CD/MP3/USB/iPod (uniquement pour type A).

4. Marche [**PWR**] / MISE EN SOURDINE

    Activation : Appuyer sur ce bouton.

Désactivation : Appuyer sur ce bouton pendant plus de 1 seconde.

Sourdine : Appuyer sur cette touche dans n'importe quel mode de lecture de musique pour activer/ désactiver la fonction sourdine.

Utilisation

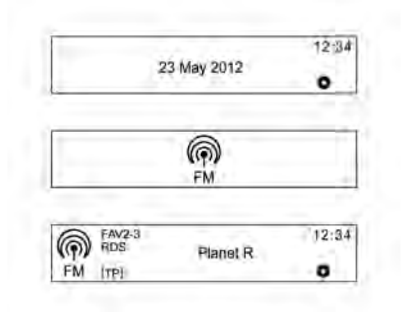
Touches et commandes

L'Infotainment System fonctionne à l'aide de touches, d'un bouton multifonction et du menu affiché à l'écran.

Les touches et les commandes utilisées par le système sont les suivants.

- Touches et bouton de l'Infotainment System
- Touches de la télécommande au volant

Système activé/désactivé

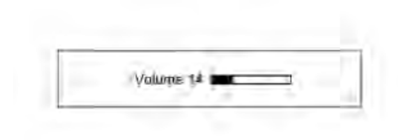


Appuyer sur le bouton MARCHE/VOLUME [⏻] pour activer le système.

La mise sous tension permettra de lire le morceau précédemment choisi ou la station de radio précédemment reçue.

Appuyer sur le bouton MARCHE/VOLUME [⏻] pour désactiver le système.

Contrôle du volume



Tourner le bouton de volume [**VOL**] pour régler le volume.

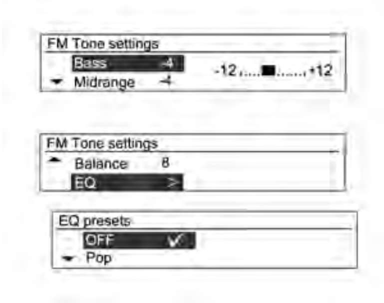
- À l'aide du bouton de la télécommande au volant, appuyer sur les touches volume [+/-] pour régler le volume.
- Le volume actif s'affiche.
- La mise sous tension de l'Infotainment System règle le volume à son niveau précédent (s'il est inférieur au volume de démarrage maximal).

Limitation du volume par haute température

Si la température intérieure de la radio est très élevée, l'Infotainment System limite le volume maximal contrôlable.

Si nécessaire, le volume baisse automatiquement.

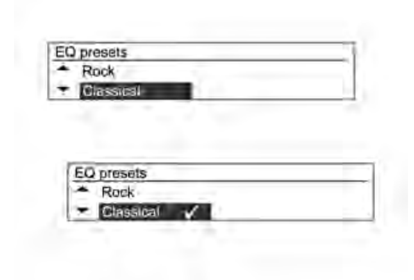
Réglages de tonalité



Le menu de **Paramètres de tonalité** permet d'adapter les caractéristiques sonores de la radio FM/AM ou DAB (uniquement pour type A) et de chaque fonction du lecteur audio.

Appuyer sur la touche **TONE** dans le mode de fonctionnement pertinent.

Tourner le bouton **MENU-TUNE** pour sélectionner le mode de contrôle de tonalité désiré et appuyer sur la touche **MENU-TUNE**.



Tourner le bouton **MENU-TUNE** pour sélectionner la valeur de contrôle de la tonalité désirée et appuyer sur la touche **MENU-TUNE**.

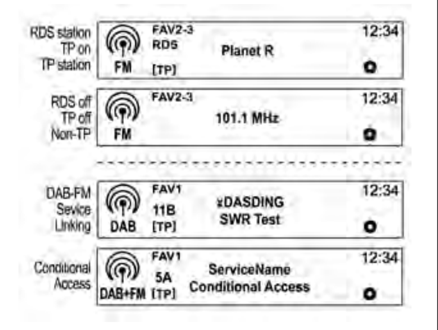
Pour initialiser l'option active, appuyer longuement sur la touche **MENU-TUNE** en mode configuration de tonalité ou pour initialiser toutes les options du mode configuration de tonalité, appuyer longuement sur la touche **TONE**.

Menu de Paramètres de tonalité

- Graves : régler le niveau des basses entre -12 et +12.
- Intermédiaire : régler le niveau intermédiaire entre -12 et +12.
- Aiguës : régler le niveau des aiguës entre -12 et +12.
- Fader : dans le modèle de véhicule à six haut-parleurs, régler la balance des haut-parleurs avant/arrière entre 15 à l'avant et 15 à l'arrière.
- Balance : régler l'équilibre des haut-parleurs gauches/droits entre 15 à gauche et 15 à droite.
- EQ (Égaliseur) : sélectionner ou désactiver le style de son (ARRÊT ↔ Pop ↔ Rock ↔ Classique ↔ Parole ↔ Country).

Sélectionner la fonction

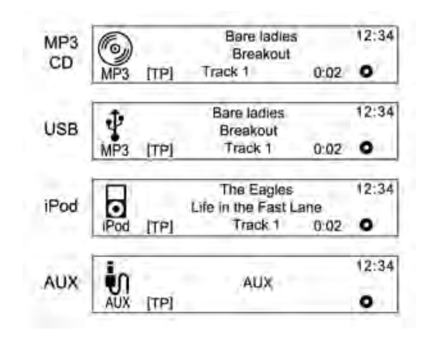
Radio AM/FM ou DAB (uniquement pour type A)



Appuyer sur le bouton **RADIO BAND** pour choisir la fonction de l'autoradio AM/FM ou DAB (uniquement pour type A).

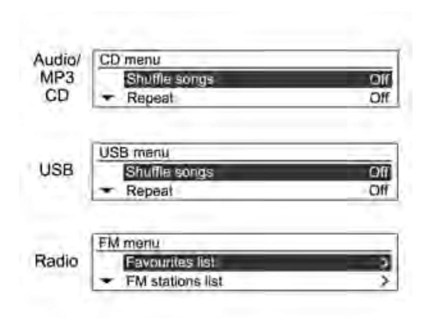
Appuyer sur la touche **MENU-TUNE** pour ouvrir le **menu FM**/**menu AM** or **menu DAB** comprenant les options de sélection de stations de radio.

Audio CD/MP3/USB/iPod ou entrée de périphérique audio externe (AUX)



Appuyer plusieurs fois sur la touche **CD/AUX** pour changer de fonction de lecture audio : fonction CD pour CD/ MP3, ou connexion d'un périphérique USB/iPod, lecteur audio. (**CD/MP3 → AUX → USB/iPod → CD/MP3 ...**).

Sur le bouton de la télécommande au volant, appuyer sur **MODE** pour sélectionner le mode désiré.



Appuyer sur la touche **MENU-TUNE** pour ouvrir le menu contenant les options relatives à la fonction pertinente ou au périphérique pertinent.

Personnalisation

Principaux bouton/touches

Les touches et les commandes utilisées dans **Réglages** sont les suivants.

(12) Bouton **CONFIG**

Appuyer sur cette touche pour entrer sur le menu **Réglages**.

(14) Bouton avec touche **MENU-TUNE**

■ Tourner le bouton pour passer au menu ou à l'élément configuré.

■ Appuyer sur la touche pour sélectionner/ouvrir l'écran de commande détaillé proposé par le menu ou l'option de configuration actif/active.

(15) Bouton ⇦ **BACK**

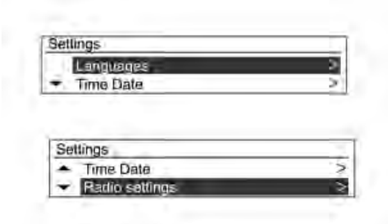
Annuler l'option sélectionnée ou revenir à l'écran/au menu précédent.

Procédure de personnalisation à l'aide du menu Réglages

■ Les menus et les fonctions de réglages peuvent différer selon le modèle de véhicule.

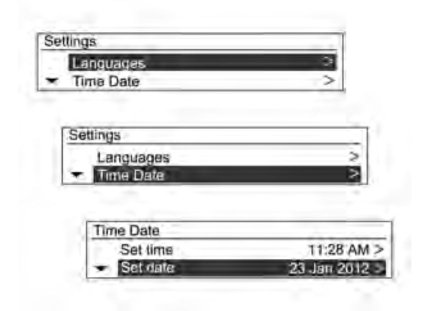
■ Référence : Tableau d'informations pour le menu **Réglages** ci-dessous.

[Exemple] Réglages → Heure Date → Régler la date : 25 mai 2012



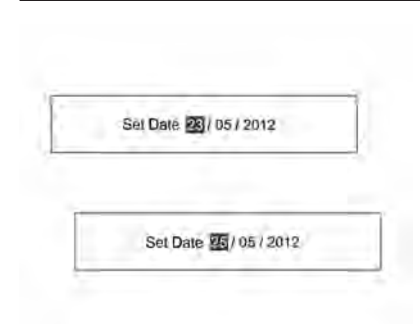
Appuyer sur la touche **CONFIG** pour le menu **Réglages**.

Voir le tableau d'informations du menu **Réglages** ci-dessous puis tourner le bouton **MENU-TUNE** jusqu'au menu de **Réglages** désiré et appuyer sur la touche **MENU-TUNE**.

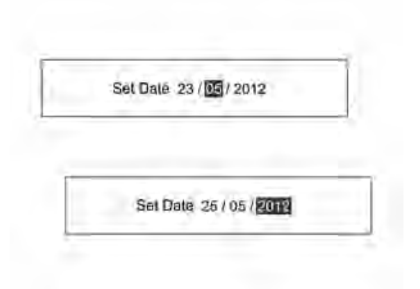


■ Fournit la liste détaillée du menu de réglages pertinent ou de l'état de fonctionnement.

■ Si la liste détaillée pertinente donne accès à une autre liste détaillée, on peut répéter cette action.

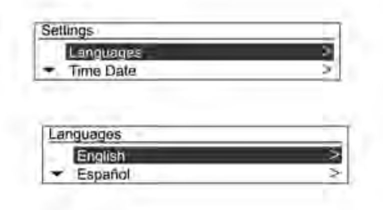


Tourner le bouton **MENU-TUNE** jusqu'à la valeur de configuration ou l'état de fonctionnement désiré(e) puis appuyer sur la touche **MENU-TUNE**.



- Si la liste détaillée pertinente comporte plusieurs options, répéter cette action.
- Configurer/entrer la valeur de configuration pertinente ou l'état de fonctionnement changera.

Tableau d'informations pour Réglages
[Langues]



Sélectionner la langue souhaitée.

[Heure Date]



Réglage de l'heure : Régler manuellement les heures et les minutes correspondant à l'heure en cours.

Configurer la date : Définir manuellement l'année/le mois/la date en cours.

Configurer le format d'heure : Choisir 12 h ou 24 h.

Configurer le format de date : Choisir le format d'affichage de la date.

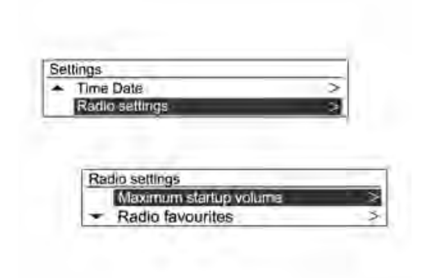
AAAA.MM.JJ : 2012 mai 23

JJ/MM/AAAA : 23 mai 2012

MM/JJ/AAAA : mai 23 2012

Synchronisation d'horloge RDS : sélectionner **marche** ou **arrêt**

[Réglages radio]



Volume maximal au démarrage :

Définit manuellement la limite maximale du volume au démarrage.

Stations favorites :

Définit manuellement les numéros de page des favoris.

Options RDS : choisit les options RDS.

- **RDS** : **Marche**/**Arrêt** (activer ou désactiver la fonction RDS).
- **Régional** : **Marche**/**Arrêt** (activer ou désactiver la fonction Régional).
- **Gel du défilement du texte** : **Marche**/**Arrêt** (activer ou désactiver la fonction Gel du défilement du texte).
- **Volume TA** : Règle le volume des infos trafic.

Réglages DAB (uniquement pour type A) : choisit les options RDS.

- **Liaison ensemble auto** : **Marche**/**Arrêt** (activer ou désactiver la fonction Liaison ensemble auto).
- **Liaison auto DAB-FM** : **Marche**/**Arrêt** (activer ou désactiver la fonction Liaison auto DAB-FM).
- **Adaptation audio dynamique** : **Marche**/**Arrêt** (activer ou désactiver la fonction Adaptation audio dynamique).
- **Sélection de bande** : Régler les deux, Bande L ou Bande III.

Restaurer les paramètres d'usine :

Restaurer tous les réglages aux réglages par défaut.

Radio

Autoradio AM-FM

Avant d'utiliser l'autoradio AM-FM et DAB (uniquement pour type A)

Principaux bouton/touches

(10) Bouton **RADIO BAND**

Permute entre la fonction radio FM, AM ou DAB (Digital Audio Broadcasting : uniquement pour type A).

(14) Bouton avec touche **MENU-TUNE**

- Tourner ce bouton pour trouver manuellement une fréquence radio.
- Appuyer sur ce bouton pour accéder à l'écran de menu du mode actif.

(15) Bouton ⇦ **BACK**

Annuler l'option sélectionnée ou revenir à l'écran/au menu précédent.

(8) Touches **⏮SEEK⏭**

- Appuyer sur cette touche pour rechercher automatiquement les stations radio ou DAB (uniquement pour type A) disponibles.
- Maintenir cette touche enfoncée pour changer de fréquence radio puis la relâcher pour s'arrêter à la fréquence active.

(6) Touche FAVORITES [**FAV1-2-3**]

Appuyer sur cette touche pour naviguer dans les pages des stations de radio ou DAB favorites enregistrées.

(3) Boutons de PRÉRÉGLAGE [1 ~ 6]

- Maintenir enfoncée l'une des touches de préréglage pour y associer la station de radio ou DAB active.
- Appuyer sur ce bouton pour sélectionner la station associée à la touche de préréglage.

(7) Touche INFORMATIONS [**INFO**]

Afficher les informations pour les stations radio ou DAB diffusées.

(11) Bouton **TP**

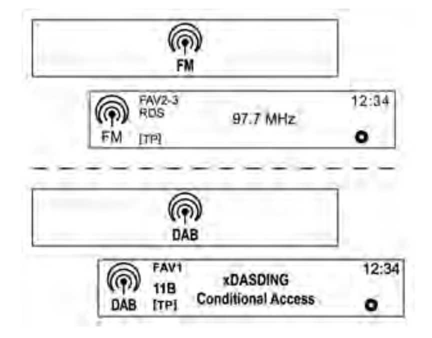
Quand la fonction RDS FM est sélectionnée, activer ou désactiver la fonction TP (infos trafic).

(16) TÉLÉPHONE [📞] / MISE EN SOURDINE [🔇]

Appuyer sur la touche pour activer et désactiver la fonction silencieux.

Écoute d'une station radio ou DAB (uniquement pour type A)

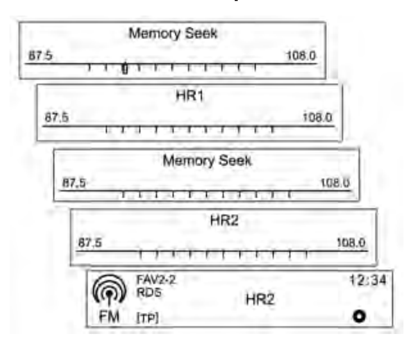
Sélection d'une station radio ou DAB



Appuyer plusieurs fois sur la touche **RADIO BAND** pour permuter entre la bande FM, AM ou DAB.

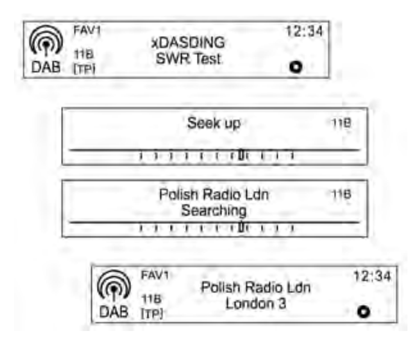
La station de radio choisie précédemment est reçue.

Recherche automatique de stations



Appuyer sur les touches ⏮**SEEK**⏭ pour rechercher automatiquement les stations de radio disponibles avec une bonne réception.

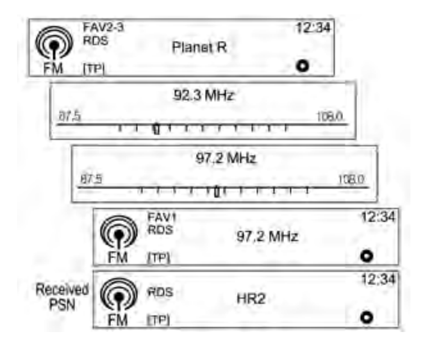
Recherche automatique de composant de service DAB (uniquement pour type A)



Appuyer sur les touches ⏮**SEEK**⏭ pour effectuer une recherche automatique du composant de service DAB dans l'ensemble actuel.

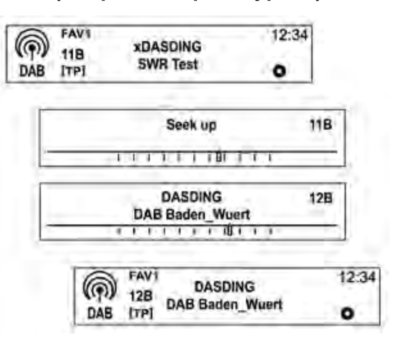
Pour sauter l'ensemble précédent/suivant, appuyer sur les touches ⏮**SEEK**⏭.

Rechercher des stations radio



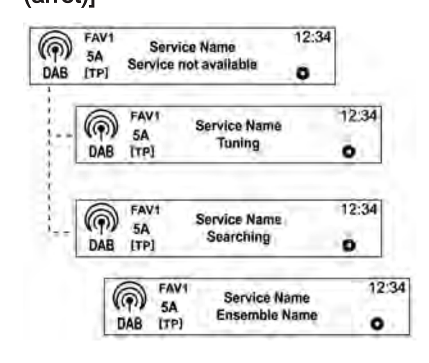
Maintenir les touches ⏮SEEK⏭ enfoncées pour changer rapidement de fréquence puis les relâcher une fois la fréquence désirée trouvée.

Recherche d'un ensemble de service DAB (uniquement pour type A)

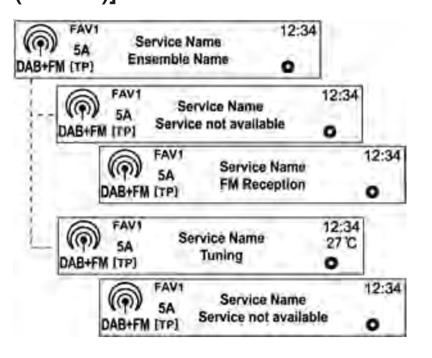


Appuyer sur les touches ⏮SEEK⏭ pour effectuer une recherche automatique du composant de service DAB disponible avec une bonne réception.

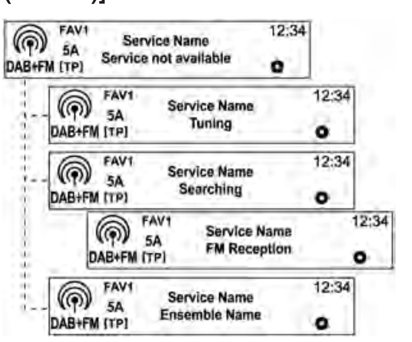
Liaison au service DAB (uniquement pour type A) [DAB-DAB on (marche)/DAB-FM off (arrêt)]



[DAB-DAB off (arrêt)/DAB-FM on (marche)]

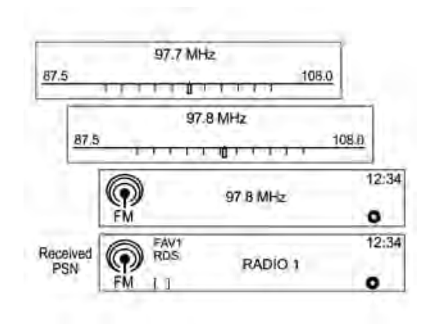


[DAB-DAB on (marche)/DAB-FM on (marche)]



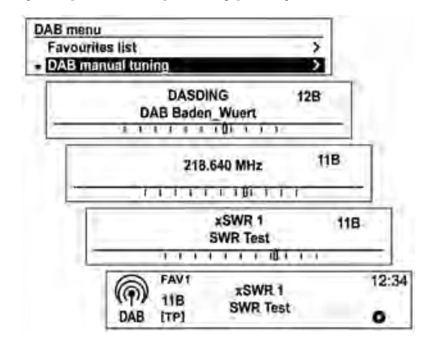
Lors du réglage de Liaison auto DAB-FM comme activé, si le signal de service DAB est faible, l'Infotainment System reçoit le composant de service lié automatiquement [consulter Réglages → Réglages (appuyer sur la touche **CONFIG**) → Réglages DAB → Liaison auto DAB-FM].

Recherche manuelle des stations de radio



Tourner le bouton **MENU-TUNE** pour trouver manuellement la fréquence désirée.

Recherche manuelle de stations DAB (uniquement pour type A)



En mode DAB, appuyer sur la touche **MENU-TUNE** pour entrer sur le **menu DAB**.

Tourner le bouton **MENU-TUNE** pour sélectionner **syntonisation manuelle DAB**, puis appuyer sur la touche **MENU-TUNE**.

Tourner le bouton **MENU-TUNE** pour trouver manuellement la fréquence de diffusion souhaitée, et appuyer alors sur la touche **MENU-TUNE**.

Utilisation de la liste de stations DAB (uniquement pour type A)

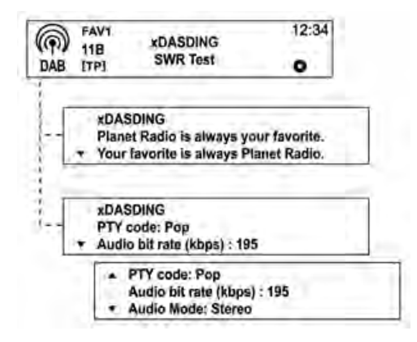


Tourner le bouton **MENU-TUNE** pour afficher la **liste de stations DAB**.

- La liste de stations s'affiche.
- Si la liste des stations est vide, la mise à jour de la **liste des stations DAB** commence automatiquement.

Tourner le bouton **MENU-TUNE** jusqu'à la liste désirée et appuyer sur la touche **MENU-TUNE** pour recevoir la station souhaitée.

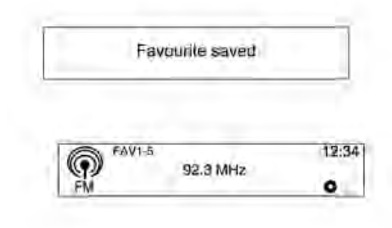
Affichage des informations DAB (uniquement pour type A)



Appuyer plusieurs fois sur la touche INFORMATION [**INFO**] pour choisir le mode d'affichage souhaité pour les informations de la station DAB.

Utilisation des touches de préréglage

Mémorisation des touches de préréglage

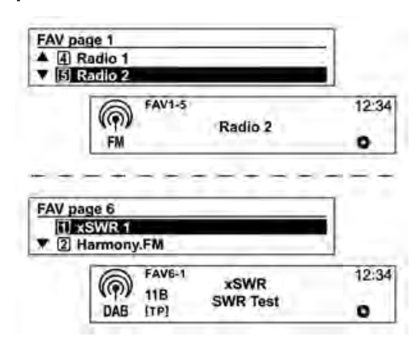


Appuyer sur la touche FAVORITES [**FAV1-2-3**] pour sélectionner la page de station favorite enregistrée désirée.

Maintenir enfoncée l'une des touches de PRÉRÉGLAGES [1 ~ 6] pour associer la station en cours ou la station DAB à cette touche de **Page de favoris** sélectionnée.

- Il est possible d'enregistrer jusqu'à 3 pages de favoris et chaque page peut contenir jusqu'à six stations ou DAB.
- On peut configurer le nombre de pages de favoris utilisés dans **Configuration système → Réglages radio → Stations favorites** (Nombre maximal de pages de favoris).
- Si on l'associe une station à une touche de PRÉRÉGLAGE [1 ~ 6] précédemment attribuée à une autre, l'ancienne station est supprimée et remplacée par la nouvelle.

Écoute directe d'un bouton de présélection

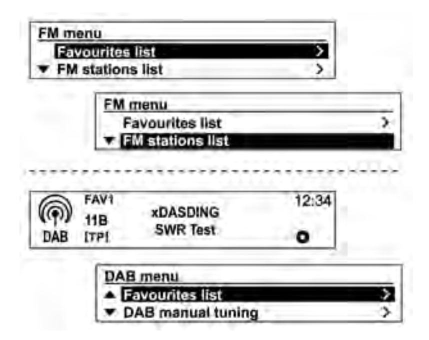


Appuyer plusieurs fois sur la touche FAVORITES [**FAV1-2-3**] pour sélectionner la page des stations favorites préréglées désirée.

La première information de la page des préréglages de FAV (favoris) sélectionnés s'affiche.

Appuyer sur la touche de PRÉRÉGLAGE [1 ~ 6] pour écouter directement la station radio ou DAB sauvegardé sur le bouton.

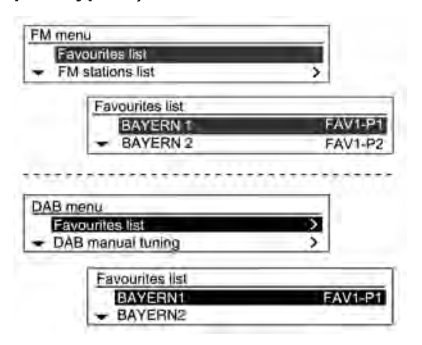
Utilisation du menu de radio ou DAB (uniquement pour type A)



Appuyer sur la touche **MENU-TUNE** pour afficher le menu radio ou menu DAB.

Tourner le bouton **MENU-TUNE** jusqu'à l'option de menu désirée puis appuyer sur la touche **MENU-TUNE** pour sélectionner l'option pertinente ou en afficher le menu détaillé.

Menu AM/FM ou DAB (uniquement pour type A) → Listes de favoris

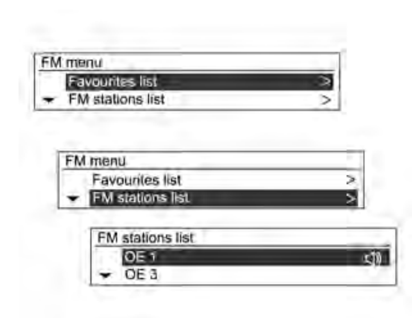


Dans le **menu FM**/**menu AM** ou **menu DAB**, tourner le bouton **MENU-TUNE** jusqu'à la **liste de favoris** puis appuyer sur la touche **MENU-TUNE**.

Les informations de la **liste des favoris** s'affichent.

Tourner le bouton **MENU-TUNE** jusqu'à la **liste de favoris** désirée et appuyer sur la touche **MENU-TUNE** pour recevoir la station souhaitée.

Menu AM/FM → Liste des stations FM/AM

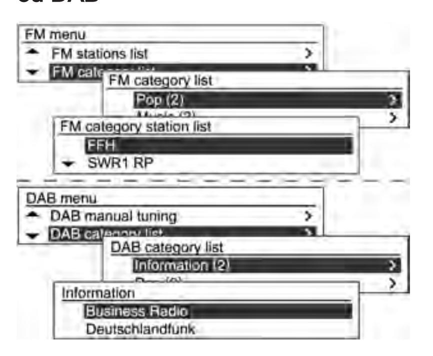


Dans le **menu FM**/**menu AM**, tourner le bouton **MENU-TUNE** jusqu'à la **Liste de stations FM**/**Liste de stations AM** puis appuyer sur la touche **MENU-TUNE**.

La liste de stations s'affiche.

Tourner le bouton **MENU-TUNE** jusqu'à la liste désirée et appuyer sur la touche **MENU-TUNE** pour recevoir la station souhaitée.

Menu AM/FM ou DAB (uniquement pour type A) → Liste de catégorie FM ou DAB

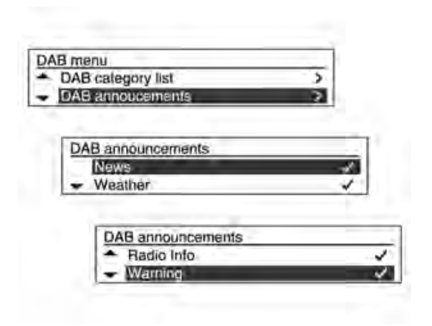


Dans le **menu FM** ou **menu DAB**, tourner le bouton **MENU-TUNE** jusqu'à la **Liste de catégorie FM** ou **Liste de catégorie DAB** puis appuyer sur la touche **MENU-TUNE**.

La **liste de catégorie FM** ou **liste de catégorie DAB** s'affiche.

Tourner le bouton **MENU-TUNE** jusqu'à la liste désirée et appuyer sur la touche **MENU-TUNE** pour recevoir la fréquence souhaitée.

Menu DAB menu → Annonces DAB (uniquement pour type A)

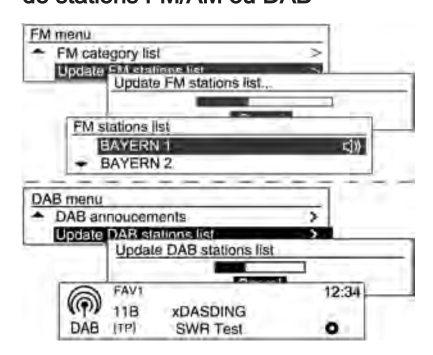


Dans le **menu DAB**, tourner le bouton **MENU-TUNE** jusqu'aux **annonces DAB**, puis appuyer sur la touche **MENU-TUNE**.

La liste des annonces DAB s'affichent.

Tourner le bouton **MENU-TUNE** jusqu'aux listes désirées et appuyer sur la touche **MENU-TUNE** pour recevoir la fréquence souhaitée.

Menu AM/FM ou DAB (uniquement pour type A) → Mise à jour de la liste de stations FM/AM ou DAB



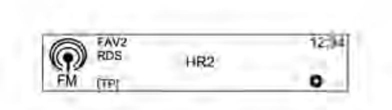
Dans le **menu FM**/**menu AM** ou **menu DAB**, tourner le bouton **MENU-TUNE** jusqu'à **Mettre à jour la liste des stations FM**/**Mettre à jour la liste des stations AM** ou **Mettre à jour la liste des stations DAB**, et appuyer alors sur le bouton **MENU-TUNE**.

- La mise à jour de la **liste des stations FM/liste de stations AM** ou **liste de stations DAB** s'effectue.
- Pendant la mise à jour de la **liste de stations FM/liste des stations AM** ou **liste des stations DAB**, appuyer sur la touche **MENU-TUNE** ou la touche ⇦ **BACK** pour arrêter l'enregistrement des modifications.

Radio Data System (RDS)

Le service RDS (Radio Data System), fourni par les stations FM, facilite considérablement la recherche de stations de radio à la réception parfaite.

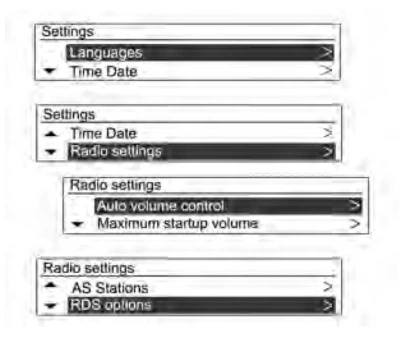
Les stations RDS sont indiquées par leur nom avec la fréquence de réception.



Afficher les informations sur les stations RDS

Pendant la réception d'une station RDS, appuyer sur la touche INFORMATIONS [**INFO**] pour accéder à des informations à son sujet.

Configuration du RDS



Appuyer sur la touche **CONFIG** pour afficher le menu **Réglages**.

Tourner le bouton **MENU-TUNE** jusqu'au menu **Réglages radio** et appuyer sur la touche **MENU-TUNE**.

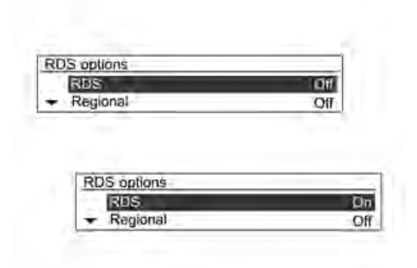
Tourner le bouton **MENU-TUNE** pour sélectionner **options RDS** et appuyer sur la touche **MENU-TUNE**.

Activer/désactiver RDS

Passer l'option RDS sur **marche** ou **arrêt**.

L'activation du RDS présente les avantages suivants :

■ Le nom de la station réglée apparaît à l'écran au lieu de sa fréquence.
■ L'Infotainment System ne se cale que sur les meilleures fréquences de réception de la station désirée grâce à AF (alternative frequency).



Dans le menu des **options RDS**, tourner le bouton **MENU-TUNE** jusqu'à **RDS Arrêt** puis appuyer sur la touche **MENU-TUNE** pour activer la fonction RDS.

Activer/désactiver la régionalisation

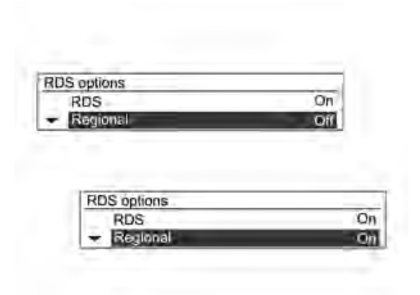
RDS doit être activé pour la régionalisation.

Certaines stations RDS diffusent parfois sur différentes fréquences des émissions différentes selon la région.

Passer l'option **Régional** (REG) sur **marche** ou **arrêt**.

Seules les fréquences alternatives (AF) avec les mêmes émissions régionales sont sélectionnées.

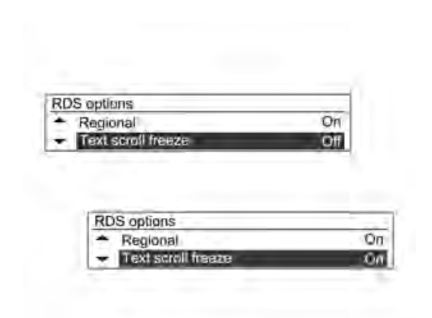
Si la régionalisation est désactivée, les fréquences alternatives des stations sont sélectionnées sans prendre en compte les émissions régionales.



Dans le menu des **options RDS**, tourner le bouton **MENU-TUNE** jusqu'à **Régional Arrêt** puis appuyer sur la touche **MENU-TUNE** pour activer la fonction Régional.

Activation et désactivation du gel de défilement du texte

Activation ou **désactivation** de la fonction de **Gel du défilement du texte** (qui affiche les informations du service de programme) :

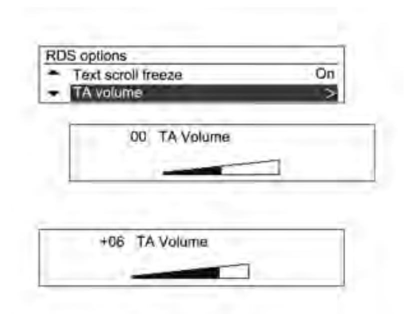


Dans le menu des **options RDS**, tourner le bouton **MENU-TUNE** jusqu'à **Gel du défilement du texte Arrêt** puis appuyer sur la touche **MENU-TUNE** pour activer la fonction **Gel du défilement du texte**.

Volume des annonces de circulation (TA)

Il est possible de prérégler le volume minimal des infos trafic (TA).

Il est possible d'augmenter ou de diminuer le volume minimal des infos trafic par rapport au volume audio normal.



Dans le menu des **options RDS**, tourner le bouton **MENU-TUNE** jusqu'à **Volume TA** puis appuyer sur la touche **MENU-TUNE**.

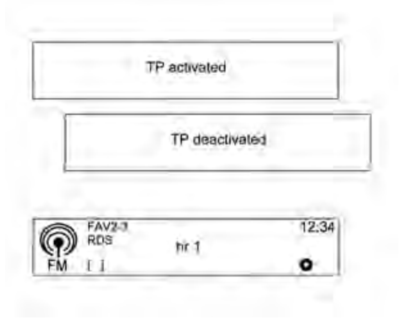
Tourner le bouton **MENU-TUNE** pour régler le niveau du **volume TA** puis appuyer sur la touche **MENU-TUNE**.

Service d'infos circulation

TP = Programme d'infos trafic

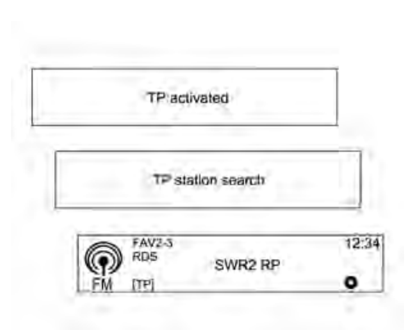
Les stations de services d'infos circulation sont des stations RDS diffusant des informations concernant la circulation.

Activation (**marche**) ou désactivation (**arrêt**) de la fonction infos trafic en attente de l'Infotainment System :



Appuyer sur la touche **TP** pour activer ou désactiver la fonction de service d'infos trafic.

- Si le service d'informations de circulation est activé, [ ] est affiché dans le menu radio principal.



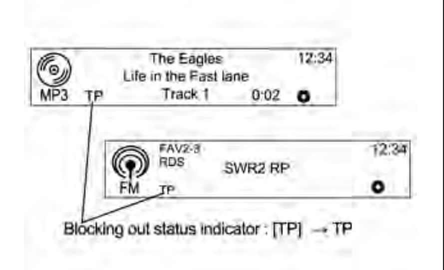
■ Si la station active n'est pas une station d'infos trafic, la recherche d'une station d'infos trafic commence automatiquement.

■ Une fois une station d'infos trafic trouvée, **[TP]** s'affiche dans le menu principal de la radio.

■ Si le service d'infos trafic est activé, la lecture CD/MP3/USB/iPod/ Bluetooth ou AUX s'interrompt pendant l'annonce.

Blocage des annonces de circulation

Pour bloquer une info trafic, par exemple pendant la lecture d'un morceau sur CD/MP3 ou la réception d'une station de radio :



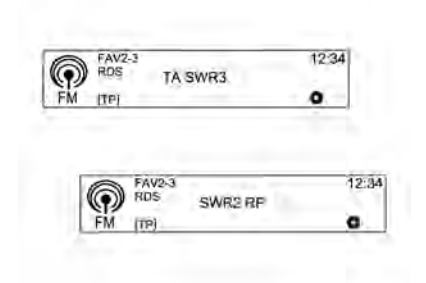
Appuyer sur le bouton **TP**.

Activer le service d'infos trafic et couper le volume de l'Infotainment System.

L'annonce de circulation est annulée mais le service d'informations de circulation reste activé.

Blocage des infos trafic en cours

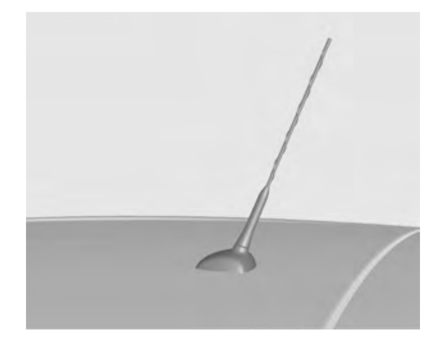
Bloquer une info trafic en cours, par exemple pendant la réception d'une radio d'infos trafic :



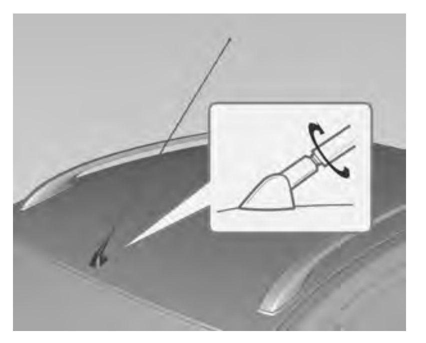
Appuyer sur le bouton **TP**.

Antenne à mât fixe

Uniquement pour type A



Uniquement pour type B



Pour déposer l'antenne de toit, la faire tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Pour poser l'antenne de toit, la faire tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

Avertissement

Veiller à enlever l'antenne avant d'accéder à un endroit où le plafond est bas et où l'antenne pourrait être abîmée.

L'accès à une station de lavage automatique avec l'antenne montée peut provoquer des dégâts à l'antenne ou au pavillon de toit. Ne pas oublier d'enlever l'antenne avant d'entrer dans une station de lavage automatique.

Pour une réception correcte, vérifier que l'antenne est correctement fixée et réglée en position verticale.

Lecteurs audio

Lecteur CD

Le lecteur CD/MP3 de ce système peut lire les CD et les fichiers MP3 (WMA) audio.

Avant d'utiliser le lecteur de CD

Informations importantes concernant les CD audio et MP3 (WMA)

Avertissement
Ne pas insérer, en aucun cas, des DVD, minidisques de 8 cm de diamètre ou des disques avec des surfaces anormales dans ce lecteur CD/MP3 (WMA). Ne pas coller d'autocollant sur la surface du disque. De tels disques peuvent se coincer dans le lecteur CD et endommager le dispositif de lecture. Dans ce cas, l'appareil doit alors être remplacé, et ce, à un coût élevé.

- Les CD audio dotés d'une fonction d'anti-piratage non compatible avec la norme CD audio risquent de mal fonctionner ou de ne pas fonctionner du tout.
- Les utilisateurs ont tendance à manipuler les CD-R et les CD-RW gravés manuellement avec moins de précautions que les CD originaux. Il faut en prendre davantage soin. Se reporter à ce qui suit.
- Il arrive que les CD-R et les CD-RW gravés manuellement se lisent mal ou pas du tout. Dans ce cas, le problème ne vient pas de l'appareil.
- Lors du changement de CD, veiller à ne pas laisser de traces de doigt sur la face lue.
- Après l'éjection du CD du lecteur de CD/MP3, le ranger immédiatement dans une pochette pour ne pas l'endommager et éviter qu'il se recouvre de poussière.
- La poussière ou le liquide déposé(e) sur le CD risque de salir la lentille du lecteur CD/MP3 qui se trouve dans l'appareil.
- Conserver les CD à l'abri de la chaleur et ne pas les exposer à la lumière directe.

Type de CD utilisable

- Cet appareil peut lire les CD audio/MP3 (WMA).
  - CD-DA : CD-R/CD-RW
  - MP3 (WMA) : CD-R/CD-RW-CD-ROM
- Il est impossible de lire les fichiers MP3 (WMA) ci-dessous :
  - Fichiers codés en MP3i (MP3 interactif) ou normes MP3 PRO
  - Fichiers MP3 (WMA) codés hors normes
  - Fichiers MP3 non au format MPEG1 Layer3

Précautions à prendre avec les CD

- Ne pas utiliser l'un des CD décrits ci-dessous. L'usage excessif de ces CD dans le lecteur risque de provoquer des problèmes.
  - CD comportant des autocollants, des étiquettes ou une cellule de protection
  - CD comportant une étiquette imprimée avec une imprimante jet d'encre
  - CD obtenus par gravure en surcapacité et détenant donc un volume de données supérieur à leur capacité standard
  - Les CD fissurés, rayés ou tordus ne se liront pas convenablement
  - CD de 8 cm ou CD non circulaire (rectangle, pentagone, ovale)
- N'insérer que des CD dans la fente pour ne pas endommager l'appareil.
- Si le chauffage est activé par temps froid, le lecteur de CD risque de ne pas fonctionner correctement en raison de la formation de condensation à l'intérieur de l'appareil. Si cette situation est possible, ne pas allumer l'appareil pendant l'heure précédant son utilisation.
- La lecture risque de s'interrompre si le mauvais état de la route provoque des cahots.
- Ne pas essayer d'éjecter ou d'insérer un CD de force ou de le bloquer avec la main pendant son éjection.
- Insérer le CD face imprimée dirigée vers le haut. Il ne sera pas lu s'il est inséré à l'envers.
- Ne pas toucher la face gravée d'un CD avec la main lors de sa manipulation (face sans impression ou décoration).
- Ranger les CD non utilisés dans leur pochette et les conserver à l'abri de la lumière directe ou des hautes températures.
- Ne pas répandre de substances chimiques sur les CD. Nettoyer les CD avec un chiffon doux et humide en allant du centre vers la périphérie.

Précautions à prendre avec les CD-R/RW

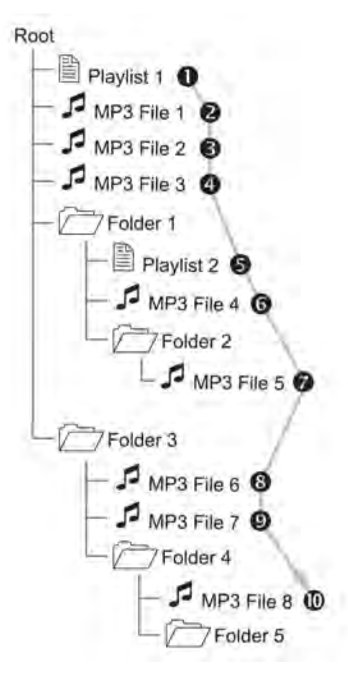
- Il ne faut utiliser que des CD-R/RW « finalisés ».
- Selon la configuration du programme de l'application et l'environnement, il peut arriver que des CD gravés avec un PC ne soient pas lisibles.
- Les CD-R/RW, en particulier en vrac, risquent de ne pas fonctionner s'ils sont exposés directement à la lumière ou à des températures élevées ou bien s'ils sont restés longtemps dans le véhicule.
- Cet appareil n'affichera peut-être pas les titres et d'autres informations au format texte enregistrées sur les CD-R/RW.
- Le chargement des CD-RW peut être plus long que celui des CD ou des CD-R.
- Les fichiers de musique endommagés ne seront peut-être pas lus ou leur lecture sera interrompue.
- Certains CD protégés contre le piratage ne seront pas lisibles.

- Les CD MP3 (WMA) peuvent avoir un maximum de 512 fichiers dans chacun des 10 niveaux de dossiers. Il est possible de lire 999 fichiers au plus.
- Ce système ne reconnaît que les CD MP3 (WMA) à la norme ISO-9660 niveau 1/2 ou conformes au système de fichiers Joliet (il ne prend pas en charge le système de fichiers UDF).
- Les fichiers MP3/WMA sont incompatibles avec la transmission des données par paquets.
- Il est impossible de lire les CD type CD-Extra ou Mixed-Mode sur lesquels sont gravés des fichiers MP3/WMA et des données audio (CDDA).
- Les noms de fichiers/dossiers utilisables en fonction du type de disque de stockage sont les suivants, y compris l'extension de nom de fichier à quatre caractères (.mp3).
  - ISO 9660 niveau 1 : 12 caractères maximum
  - ISO 9660 niveau 2 : 31 caractères maximum
  - Joliet : 64 caractères maximum (1 octet)
  - Nom de fichier long Windows : 28 caractères maximum (1 octet)

Précautions à prendre avec les fichiers de musique MP3/WMA

- Cet appareil lit les fichiers MP3 (WMA) dotés de l'extension .mp3, .wma (en minuscules) ou .MP3 ou .WMA (en majuscules).
- Les fichiers MP3 pouvant être lus par ce produit sont les suivants:
  - Débit : 8 à 320 kbps
  - Fréquence d'échantillonnage : 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (pour MPEG-1), 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (pour MPEG-2)
- Cet appareil peut lire les fichiers dont le débit est compris entre 8 et 320 kbps, mais la qualité sonore sera meilleure au-dessus de 128 kbps.
- Cet appareil peut afficher les informations ID3 Tag (version 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 ou 2.4) des fichiers MP3 telles que nom de l'album et artiste.
- Pour que les informations sur l'album (titre du disque), les morceaux (titre des morceaux) et l'artiste (artiste du morceau) s'affichent, il faut que le fichier soit compatible avec les formats ID3 Tag V1 et V2.
- Cet appareil peut lire les fichiers MP3 utilisant VBR. Lors de la lecture d'un fichier MP3 de type VBR le temps restant affiché peut différer du temps réel.

Ordre de lecture des fichiers de musique



Lecture CD/MP3

Touches/bouton principaux

(9) Bouton **CD/AUX**

Sélectionne le lecteur CD/MP3.

(14) Bouton avec touche **MENU-TUNE**

- Tourner le bouton **MENU-TUNE** pour passer à la liste de morceaux, au menu ou à l'élément d'informations sur les morceaux MP3 (WMA).
- Appuyer sur le bouton **MENU-TUNE** pour afficher l'écran de menu de l'option active ou du mode actif.

(8) Touches **⏮SEEK⏭**

- Appuyer sur ces touches pour lire le morceau précédent ou suivant.
- Maintenir ces touches enfoncées pour reculer ou avancer rapidement dans le morceau et les relâcher pour reprendre la lecture à la vitesse normale.

(4) Touche **ÉJECTER ⏏**

Éjecte le CD.

(7) Touche INFORMATIONS [**INFO**]

Affiche l'information pour le morceau en cours de lecture.

(15) Bouton ⇦ **BACK**

Annuler l'option sélectionnée ou revenir à l'écran/au menu précédent.

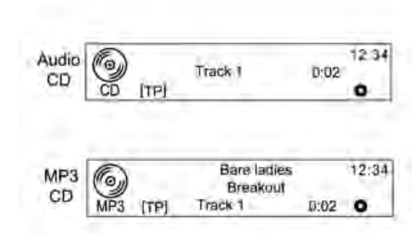
(16) **TÉLÉPHONE** [📞] / **MISE EN SOURDINE** [🔇]

Appuyer sur la touche pour activer et désactiver la fonction silencieux.

Insérer CD



Insérer le CD à lire dans la fente du lecteur, surface imprimée dirigée vers le haut.



- Quand la lecture des informations relatives au CD est terminée, le lecteur lit automatiquement à partir du premier morceau.
- En cas d'insertion d'un CD illisible, celui-ci est automatiquement éjecté, un message d'erreur s'affiche et le système passe à la fonction précédemment utilisée ou à la radio FM.



Si un CD est déjà inséré dans la fente, appuyer plusieurs fois sur la touche **CD/AUX** pour sélectionner la lecture CD/MP3.

- En l'absence de CD, le message **Pas de CD** s'affiche à l'écran et la fonction n'est pas sélectionnée.
- Le morceau lu précédemment est lu automatiquement.

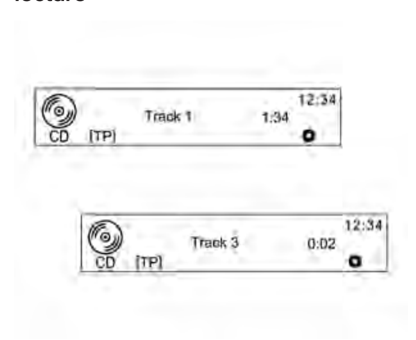
Éjecter CD



Pour éjecter le CD, appuyer sur la touche ÉJECTER ≏.

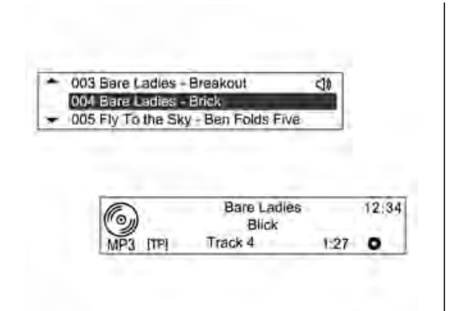
- Quand le CD sort, l'Infotainment System passe automatiquement à la fonction précédemment utilisée ou à la radio FM.
- Le CD est réinséré automatiquement s'il n'est pas sorti tout de suite.

Changement de morceau en cours de lecture



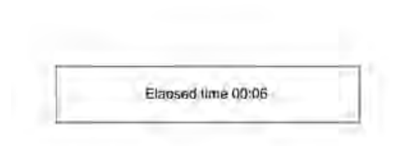
Appuyer sur les touches ⏮**SEEK**⏭ en mode lecture pour écouter le morceau suivant ou précédent.

Il est facile de changer de morceau en appuyant sur le bouton **SEEK** de la télécommande au volant.



Ou bien tourner le bouton **MENU-TUNE** pour passer à la liste des morceaux et appuyer sur la touche **MENU-TUNE** pour passer instantanément à un autre morceau.

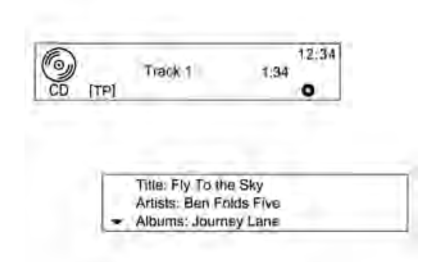
Changement de la position en cours de lecture



Maintenir enfoncées les touches ⏮**SEEK**⏭ en mode lecture pour reculer ou avancer rapidement dans le morceau. Relâcher la touche pour reprendre la lecture du morceau à la vitesse normale.

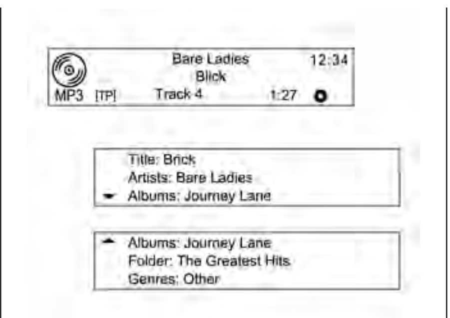
Pendant le recul et l'avancement rapide, le volume baisse légèrement et la durée de lecture s'affiche.

Afficher les informations sur un morceau en cours de lecture



Appuyer sur la touche INFORMATIONS [**INFO**] en mode lecture pour afficher les informations sur le morceau en cours de lecture.

En l'absence d'informations sur le morceau en cours de lecture sur un CD audio, le système affiche **Pas d'information**.



Pour afficher les informations relatives aux morceaux MP3 (WMA), tourner le bouton **MENU-TUNE** à partir de l'écran d'information sur les morceaux.

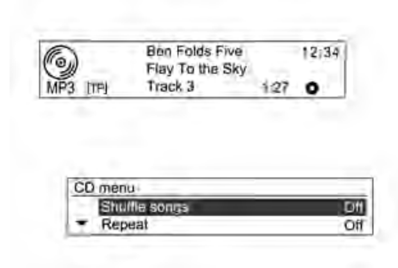
- Les informations affichées sont le nom de fichier, le nom de dossier et les données ID3 Tag enregistrées avec le morceau.

  Si des informations ID3 Tag (par exemple, artiste, titre de morceau) incorrectes ont été ajoutées aux fichiers MP3 (WMA) avant leur gravure sur le CD, l'Infotainment System les affiche en l'état.

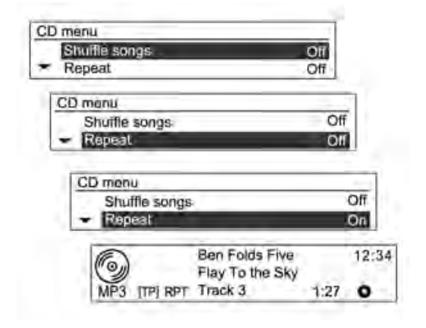
  Il est impossible de modifier ou de corriger les informations ID3 Tag incorrectes sur l'Infotainment System (cela n'est possible que sur un PC).
- Les informations relatives aux morceaux prenant la forme de symboles spéciaux ou dans des langues non prises en charge peuvent apparaître comme « ---- » ou ne pas s'afficher du tout.

Utilisation du menu CD

Changement de mode de lecture

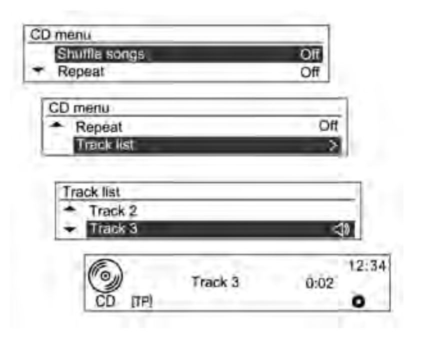


En mode lecture CD/MP3, appuyer sur la touche **MENU-TUNE** pour afficher le **menu CD**.



Tourner le bouton **MENU-TUNE** pour sélectionner les fonctions **lecture aléatoire** ou **répétition** puis appuyer sur la touche **MENU-TUNE** pour activer **(Marche)** ou désactiver **(arrêt)** la fonction pertinente.

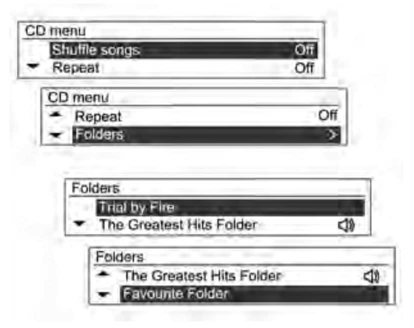
Menu CD → Liste des morceaux



Pour les CD audio, tourner le bouton **MENU-TUNE** une fois dans le **menu CD** pour passer à la **liste de morceaux**, puis appuyer sur la touche **MENU-TUNE**.

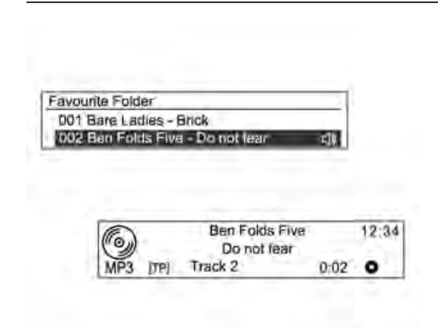
Tourner le bouton **MENU-TUNE** pour trouver la **liste de morceaux** désirée puis appuyer sur la touche **MENU-TUNE** pour lire le morceau sélectionné.

Menu CD → Dossiers



Pour les disques MP3 (WMA), tourner le bouton **MENU-TUNE** une fois dans le **menu CD** pour passer à **Dossiers**, puis appuyer sur la touche **MENU-TUNE**.

Tourner le bouton **MENU-TUNE** jusqu'au dossier désiré et appuyer sur la touche **MENU-TUNE**.



Tourner le bouton **MENU-TUNE** pour trouver le morceau désiré puis appuyer sur la touche **MENU-TUNE** pour lire le morceau sélectionné du dossier sélectionné.

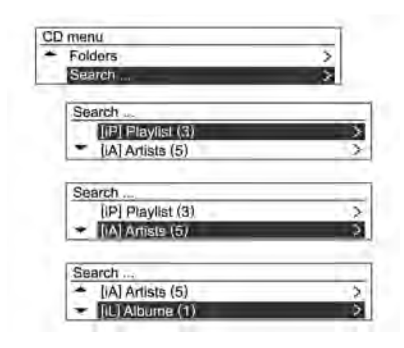
Menu CD → Recherche en cours...



Pour les disques MP3 (WMA), tourner le bouton **MENU-TUNE** une fois dans le **menu CD** pour sur **Recherche...**, puis appuyer sur la touche **MENU-TUNE**.

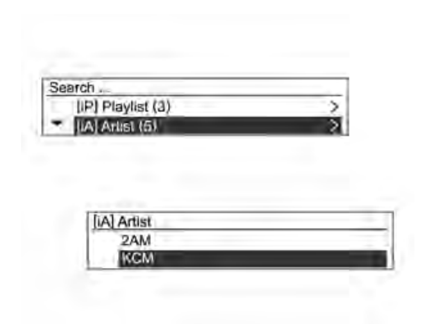
- Après la lecture par le système des informations sur le CD, le premier morceau de la liste des morceaux [**iP**] s'affiche.
- Si la liste des morceaux [**iP**] est vide, le premier morceau de chaque artiste [**iA**] s'affiche.

Néanmoins la lecture du CD peut prendre plus ou moins longtemps, en fonction du nombre de fichiers.

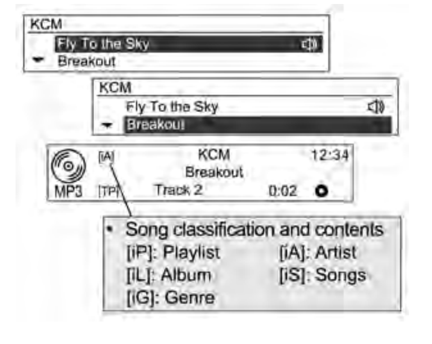


Appuyer à nouveau sur la touche **MENU-TUNE** et tourner le bouton **MENU-TUNE** à partir du résultat de la recherche affiché pour sélectionner l'élément de recherche désiré.

Le nombre de morceaux pertinents s'affiche par Liste de morceaux[**iP**]/ Artiste [**iA**]/Album [**iL**]/Titre de morceau [**iS**]/Genre [**iG**].



Tourner le bouton **MENU-TUNE** jusqu'à l'élément de classification détaillé et appuyer sur la touche **MENU-TUNE**.



Tourner le bouton **MENU-TUNE** pour trouver la liste des morceaux/le titre désiré(e) puis appuyer sur la touche **MENU-TUNE** pour lire le morceau sélectionné.

Appareils auxiliaires

Lecteur USB



Si le véhicule est équipé d'appareils auxiliaires, utiliser le port AUX et le port USB pour brancher les appareils audio.

Mises en garde relatives à l'utilisation de périphériques USB

- L'appareil risque de ne pas fonctionner si le dispositif de stockage de masse USB intégré au HDD ou la carte mémoire CF ou SD est connecté(e) à l'aide d'une prise USB. Utiliser un périphérique de stockage de type USB ou mémoire flash.
- Éviter les décharges d'électricité statique lors de la connexion ou de la déconnexion d'un périphérique USB. Des connexions et déconnexions à répétition dans un court laps de temps risquent de perturber le fonctionnement du périphérique.
- Pour retirer le périphérique USB, utiliser **Menu USB → Retirer USB** à l'aide de la touche **MENU-TUNE**.
- L'appareil risque de ne pas fonctionner si la borne de connexion du périphérique USB n'est pas métallique.
- La connexion avec des périphériques de stockage USB du type i-Stick risque de ne pas fonctionner

en raison des vibrations du véhicule et leur fonctionnement n'est donc pas garanti.

- Veiller à ne pas toucher la borne de connexion USB avec un objet ou une partie du corps.
- Ne sont reconnus que les périphériques de stockage USB formatés au format de fichier FAT16/32. Seuls les périphériques d'une taille d'unité allouée de 512 octets/secteur ou de 2 048 octets/secteur sont utilisables. NTFS et les autres systèmes de fichiers ne sont pas reconnus.
- Le temps de reconnaissance des fichiers pourra varier en fonction du type et de la capacité du périphérique de stockage USB et du type de fichiers stockés. Comme cela ne pose pas de problème au produit, attendre la fin du traitement des fichiers.
- Les fichiers de certains périphériques de stockage USB risquent de ne pas être reconnus en raison de problèmes de compatibilité et les connexions à un lecteur mémoire ou un hub USB ne sont pas prises en charge. Vérifier si le périphérique peut fonctionner dans le véhicule avant de l'utiliser.
- Les lecteurs MP3, les téléphones portables ou les appareils photo numériques connectés par l'intermédiaire d'un disque mobile risquent de ne pas fonctionner normalement.
- Ne pas débrancher le périphérique de stockage USB en cours de lecture. Cela pourrait endommager le produit ou dégrader les performances du périphérique USB.
- Débrancher le périphérique de stockage USB connecté quand on coupe le contact. Si on met le contact alors qu'un dispositif de stockage USB est connecté, celui-ci risque d'être endommagé ou de ne pas fonctionner normalement.

Avertissement

Les périphériques de stockage USB ne peuvent être connectés à ce produit que pour lire des fichiers de musique.

Il ne faut pas se servir du port USB de l'appareil pour charger des accessoires USB car cela générerait une chaleur susceptible de perturber le fonctionnement de l'appareil ou de l'endommager.

- Quand le disque logique est séparé d'un périphérique de stockage de masse USB, seuls les fichiers du lecteur logique de niveau supérieur sont lisibles en tant que fichiers de musique USB. C'est pourquoi il faut stocker les fichiers de musique à lire dans le lecteur de niveau supérieur du périphérique. Il est également possible que les fichiers de musique résidant sur certains périphériques de stockage USB ne se

lisent pas normalement si une application est chargée en partitionnant un lecteur séparé dans le périphérique USB.

- Les fichiers de musique dotés du DRM (Digital Right Management) ne sont pas lisibles.
- Ce produit prend en charge les périphériques de stockage USB d'une capacité maximale de 16 Gigaoctets contenant au plus 999 fichiers, 512 dossiers et 10 niveaux dans la structure de dossiers. L'utilisation normale des périphériques de stockage dépassant ces limites n'est pas garantie.

Mises en garde relatives à l'utilisation de fichiers de musique USB

- Les fichiers endommagés risquent de voir leur lecture interrompue ou de ne pas être lus du tout.
- Les dossiers et les fichiers de musique s'affichent dans l'ordre Symbole → Numéro → Langue
- Le système de fichier Joliet reconnaît au maximum 64 caractères pour les noms de dossiers et de fichiers.

À propos des fichiers de musique MP3 (WMA)

- Les fichiers MP3 lisibles sont les suivants.
  - Débit : 8 à 320 kbps
  - Fréquence d'échantillonnage :

    48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (pour MPEG-1)

    24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (pour MPEG-2)
- Ce produit affiche les fichiers MP3 (WMA) dotés de l'extension .mp3, .wma (en minuscules) ou .MP3 ou .WMA (en majuscules).
- Ce produit peut afficher les informations ID3 Tag (versions 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4) sur l'album, l'artiste, etc., pour les fichiers MP3.
- Les noms de fichiers/dossiers utilisables en fonction du type de disque de stockage sont les suivants, y compris l'extension d'extension de nom de fichier à quatre caractères (.mp3).
  - ISO 9660 niveau 1 : 12 caractères maximum
  - ISO 9660 niveau 2 : 31 caractères maximum
  - Joliet : 64 caractères maximum (1 octet)
  - Nom de fichier long Windows : 28 caractères maximum (1 octet)
- Ce produit peut lire les fichiers MP3 utilisant VBR. Quand un fichier MP3 de type VBR est lu, le temps restant affiché peut différer du temps restant réel.

Principaux bouton/touches

Les commandes et les touches suivantes permettent de lire des fichiers de musique sur USB.

(9) Bouton **CD/AUX**

Appuyer plusieurs fois sur la touche quand le périphérique USB est connecté pour sélectionner le mode de lecture USB.

(14) Bouton avec touche **MENU-TUNE**

- Tourner le bouton pour passer à la liste des morceaux, au menu ou aux informations sur les morceaux MP3 (WMA).
- Appuyer sur la touche pour afficher l'écran de menu de l'option active ou du mode actif.

(8) Touches **⏮SEEK⏭**

- Appuyer sur ces touches pour lire le morceau précédent ou suivant.
- Maintenir ces touches enfoncées pour reculer ou avancer rapidement puis les relâcher pour lire les morceaux à la vitesse normale.

(7) Touche INFORMATIONS [**INFO**]

Affiche l'information relative au morceau en cours de lecture.

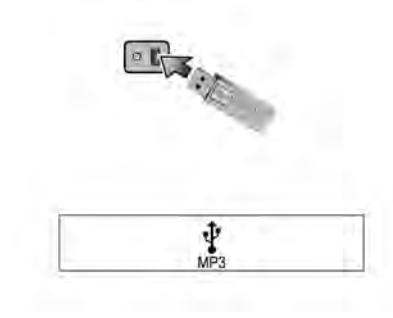
(15) Bouton ⇦ **BACK**

Annuler la fonction sélectionnée ou revenir au menu précédent.

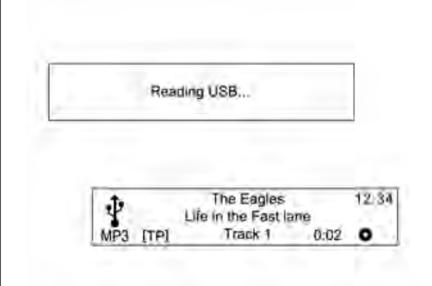
(16) **TÉLÉPHONE** [📞] / **MISE EN SOURDINE** [🔇]

Appuyer sur la touche pour activer et désactiver la fonction silencieux.

Connexion du périphérique de stockage USB



Brancher à la borne de connexion USB, un périphérique de stockage USB avec des fichiers de musique à être lus.



- Quand le produit a terminé la lecture des informations sur le périphérique de stockage USB, il commence automatiquement celle des morceaux.
- Si un périphérique de stockage USB illisible est connecté, un message d'erreur apparaît et le produit passe automatiquement à la dernière fonction utilisée ou à la fonction radio FM.

Si le périphérique de stockage USB à lire est déjà connecté, appuyer plusieurs fois sur la touche **CD/AUX** pour sélectionner le lecteur USB.

Il lit automatiquement à partir du dernier morceau lu.

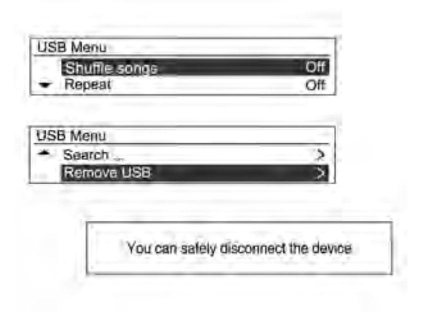
Ensuite, les fonctions du lecteur USB sont similaires à celles du lecteur de CD/MP3.

Fin de la lecture de fichiers de musique USB
Appuyer sur la touche **RADIO BAND** ou **CD/AUX** pour sélectionner d'autres fonctions.

Pour mettre fin à la lecture et débrancher le périphérique de stockage USB, utiliser le **Menu USB → Retrait USB** pour le retirer en toute sécurité.

Utilisation du menu USB
Les instructions relatives aux fonctions **Lecture aléatoire**/**Répéter**/**Dossiers**/**Recherche...** du **menu USB** sont similaires à celles du **menu CD** du lecteur CD/MP3. Seule l'option **Retrait USB** a été ajoutée. Se reporter aux fonctions du lecteur de CD/MP3 dans le **menu CD**.

Menu USB → Retirer USB



Appuyer sur la touche **MENU-TUNE** en mode lecture pour afficher le **menu USB**. Tourner le bouton **MENU-TUNE** jusqu'à **Retirer USB** puis appuyer sur la touche **MENU-TUNE** pour afficher le message indiquant qu'il est possible de le retirer en toute sécurité.

Débrancher le périphérique USB de la prise USB.

Revenir à la fonction précédemment utilisée.

Lecteur iPod

Principaux bouton/touches
Les commandes et les touches principales suivantes permettent de lire des fichiers de musique sur iPod.

(9) Bouton **CD/AUX**

Appuyer plusieurs fois sur la touche quand l'iPod est connecté pour sélectionner le mode lecture iPod.

(14) Bouton avec touche **MENU-TUNE**

- Tourner le bouton pour afficher la liste des morceaux en cours de lecture.
- Appuyer sur la touche pour afficher l'écran de menu de l'option active ou du mode actif.

(8) Touches **⏮SEEK⏭**

- Appuyer sur ces touches pour lire le morceau précédent ou suivant.
- Maintenir ces touches enfoncées pour reculer ou avancer rapidement puis les relâcher pour lire les morceaux à la vitesse normale.

(7) Touche INFORMATIONS [**INFO**]

Affiche l'information relative au morceau en cours de lecture.

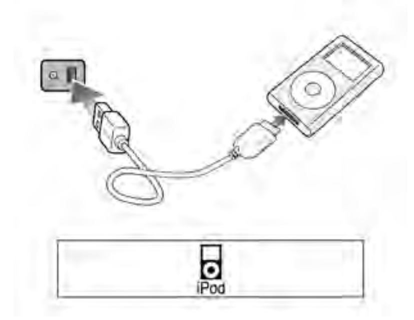
(15) Bouton ⇦ **BACK**

Annuler la fonction précédente ou revenir au menu précédent.

(16) **TÉLÉPHONE** [📞] / **MISE EN SOURDINE** [🔇]

Appuyer sur la touche pour activer et désactiver la fonction silencieux.

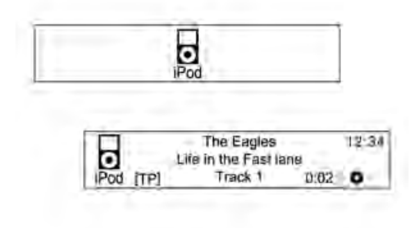
Connexion du lecteur iPod



Brancher à la borne de connexion USB, l'iPod avec des fichiers de musique à être lus.

Certains modèles de produit iPod/iPhone peuvent ne pas être pris en charge.

Ne connecter l'iPod à ce produit qu'avec des câbles pris en charge par les iPod. Ne pas utiliser d'autres câbles.

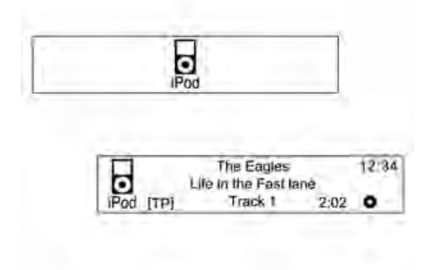


■ Il se peut que l'iPod soit endommagé si on coupe le contact quand il est connecté au produit.

Quand l'iPod n'est pas utilisé, le ranger à l'écart de ce produit, contact coupé.

■ Quand le produit a terminé de lire des informations sur l'iPod, il commence automatiquement la lecture des morceaux.

■ Si un iPod illisible est connecté, le message d'erreur correspondant apparaît et le produit passe automatiquement à la dernière fonction utilisée ou à la fonction radio FM.



Si l'iPod à lire est déjà connecté, appuyer plusieurs fois sur la touche **CD/AUX** pour sélectionner le lecteur iPod.

■ Il lit automatiquement à partir du dernier morceau lu.

- Les fonctions de lecture et les options d'affichage des informations du lecteur iPod utilisé avec ce produit peuvent différer de celles de l'iPod en termes d'ordre de lecture, de méthode et d'informations affichées.
- Le tableau ci-dessous fournit la classification des options de recherche de l'iPod.

	Step 1	Step 2	Step 3	Step4
Playlist	Playlist	Song		
Genre	Genre	Artist	Album	Song
Artist	Artist	Album	Song	
Composer	Composer	Album	Song	
Album	Album	Song		
Audiobooks	Song			
Songs	Song			
Podcasts	Program	Episode		

Ensuite, les fonctions de lecture de l'iPod sont identiques à celles de la lecture de CD/MP3.

Fin de la lecture sur iPod

Pour terminer la lecture, appuyer sur la touche **RADIO BAND** ou **CD/AUX** afin de sélectionner d'autres fonctions.

Utilisation du menu iPod

Sur le **menu iPod**, les instructions relatives aux fonctions **Lecture aléatoire**/**Répéter**/ **Dossiers**/ **Recherche...** (y compris Livres audio et Auteurs) sont similaires à celles du **menu CD** du lecteur CD/MP3. Seule l'option **Éjecter iPod** a été ajoutée. Se reporter à chaque fonction du lecteur de CD/MP3 pour en connaître le mode d'emploi.

Menu iPod → Éjecter iPod



Appuyer sur la touche **MENU-TUNE** en mode lecture pour afficher le **menu iPod**.

Tourner le bouton **MENU-TUNE** jusqu'à la fonction **Éjecter iPod** puis appuyer sur la touche **MENU-TUNE** pour afficher le message indiquant qu'il est possible de retirer l'iPod en toute sécurité.

Débrancher l'iPod de la prise USB.

Revenir à la fonction précédemment utilisée.

Entrée de périphérique audio externe (AUX)

Principaux bouton/touches
Les principales touches et commandes suivantes permettent de profiter de la qualité de son de l'Infotainment System à partir de la sortie d'un périphérique audio externe connecté.

(9) Bouton **CD/AUX**

Une fois le périphérique audio externe connecté, appuyer plusieurs fois sur la touche pour sélectionner le mode entrée de périphérique audio externe (AUX).

(2) Bouton **MARCHE/VOLUME**

Tourner le bouton pour régler le volume.

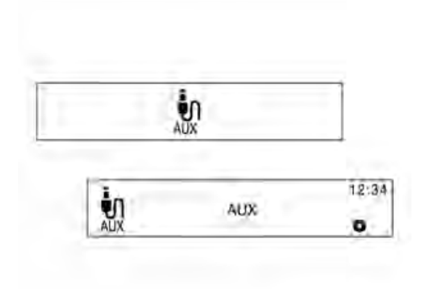
(16) **TÉLÉPHONE** [📞] / **MISE EN SOURDINE** [🔇]

Appuyer sur la touche pour activer et désactiver la fonction silencieux.

Connexion d'un périphérique audio externe
Brancher la sortie audio du périphérique audio externe à l'entrée AUX.



L'Infotainment System passe automatiquement en mode entrée de périphérique audio externe (AUX) quand on branche un ce type d'appareil.



Appuyer sur la touche **CD/AUX** pour passer en mode entrée de périphérique audio externe si ce type d'appareil est déjà connecté.

Tourner le bouton **POWER/ VOLUME** pour régler le volume.

Climatisation

Systèmes de climatisation

Chauffage et ventilation

Type 1



Type 2



Commandes pour :

- Température
- Répartition de l'air
- Vitesse de soufflerie
- Chauffage
- Dégivrage du pare-brise
- Recyclage d'air
- Lunette arrière chauffante ☞ 31.

Température

Ajuster la température en tournant le bouton rotatif.

rouge = chaud
bleu = froid

Le chauffage n'est vraiment efficace que lorsque le moteur a atteint sa température normale de fonctionnement.

Répartition de l'air

Sélectionner la sortie d'air en faisant tourner le bouton central.

- = vers la tête et les pieds.
- = vers les pieds, avec une petite quantité d'air dirigée vers le pare-brise, les vitres des portes avant et les bouches d'aération latérales.
- = vers la tête via les bouches d'aération réglables.
- = vers le pare-brise et les pieds, avec une petite quantité d'air dirigée vers les vitres des portes avant et les bouches d'aération latérales.
- = vers le pare-brise et les vitres des portes avant, avec une petite quantité d'air dirigée vers les bouches d'aération latérales.

Vitesse de soufflerie

Régler le débit d'air en sélectionnant la vitesse de soufflerie souhaitée.

Chauffage

Chauffage normal

1. **Type 1 :** Placer le levier de recyclage vers la droite pour le mode de recyclage.

   Type 2 : Pousser sur la touche de recyclage pour passer en mode recyclage. Un témoin s'allume pour indiquer que le recyclage est en marche.
2. Faire tourner le bouton de répartition de l'air.
3. Faire tourner le bouton de commande de ventilateur jusqu'à la vitesse voulue.

Chauffage maximum

Utiliser le mode de chauffage maximum pour un chauffage rapide de l'habitacle.

Ne pas l'employer de manière prolongée. Cela pourrait provoquer un accident car l'air intérieur peut devenir suffocant et les vitres peuvent s'embuer, entraînant un manque de visibilité du conducteur.

Pour désembuer les vitres :

Type 1 : Tourner le bouton de répartition d'air sur et placer la manette de recyclage d'air vers la gauche pour laisser entrer de l'air frais dans le véhicule.

Type 2 : Tourner le bouton de répartition d'air sur et régler le mode de recyclage d'air en mode d'air extérieur pour laisser entrer de l'air frais dans le véhicule.

Pour un chauffage maximum :

1. **Type 1 :** Placer le levier de recyclage vers la droite pour le mode de recyclage.

   Type 2 : Pousser sur la touche de recyclage pour passer en mode recyclage. Un témoin s'allume pour indiquer que le recyclage est en marche.

2. Faire tourner le bouton de commande de température à fond dans la zone rouge pour le chauffage.
3. Faire tourner le bouton de commande de ventilateur jusqu'à la vitesse maximale.

Dégivrage du pare-brise

Type 1



Type 2



1. **Type 1 :** Régler le mode de recyclage en mode d'air extérieur et faire tourner le bouton de répartition de l'air sur DEFROST.

   Type 2 : tourner le bouton de répartition de l'air sur DEFROST (DÉGIVRAGE), le mode de recyclage est alors fixé automatiquement en mode d'air extérieur. La climatisation opère, mais le témoin ne change pas.
2. Faire tourner le bouton de commande de température jusque dans la zone rouge pour l'air chaud.
3. Régler le bouton de commande de la soufflerie à la vitesse maximale pour accélérer le dégivrage.
4. Ouvrir les bouches d'aération latérales selon les besoins et les diriger vers les vitres latérales.

Avertissement

La différence de températures entre l'air extérieur et le pare-brise peut engendrer de la buée sur la vitre, réduisant votre vision vers l'avant.

Ne pas utiliser le bouton PLANCHER/DÉGIVRAGE ou DÉGIVRAGE par temps extrêmement humide quand le bouton rotatif de commande de température est réglé dans la zone bleue.

Cela peut causer un accident pouvant endommager le véhicule ou provoquer des blessures.

Recycling d'air

Type 1



Le recyclage d'air est commandé avec le levier .

Type 2



Le recyclage d'air est commandé avec le bouton .

Un témoin s'allume pour indiquer que le recyclage est en marche.

* Lors du fonctionnement en mode DÉGIVRAGE, le recyclage est passé sur le mode de l'air extérieur afin d'offrir rapidement une bonne visibilité au niveau du pare-brise.

⚠Attention

Il y a un risque d'assoupissement si vous roulez pendant une période prolongée en mode Recyclage d'air. Passer régulièrement en mode Air extérieur pour avoir de l'air frais.

Le système de recyclage d'air réduit le renouvellement de l'air intérieur. En utilisation sans refroidissement, l'humidité de l'air augmente et les vitres peuvent se recouvrir de buée. On observe une baisse de la qualité de l'air, ce qui peut traduire par des signes de fatigue chez les passagers.

Lunette arrière chauffante

La lunette arrière chauffante fonctionne à l'aide de la touche .

Un témoin s'allume pour indiquer que cette fonction est en marche.

Lunette arrière chauffante ⇨ 31.

Climatisation

⚠Attention

Ne pas dormir dans un véhicule quand le chauffage ou la climatisation fonctionne. Cela peut entraîner des blessures graves, voire mortelles, en raison de la chute du niveau d'oxygène et/ou de la température corporelle.

Type 1



Type 2



Commandes pour :

- Température
- Répartition de l'air
- Vitesse de soufflerie
- Désembuage et dégivrage
- Recyclage d'air
- Refroidissement
- Lunette arrière chauffante

Température

Ajuster la température en tournant le bouton rotatif.

rouge = chaud
bleu = froid

Répartition de l'air

Sélectionner la sortie d'air en faisant tourner le bouton central.

= vers la tête et les pieds.
= vers les pieds, avec une petite quantité d'air dirigée vers le pare-brise, les vitres des portes avant et les bouches d'aération latérales.
= vers la tête via les bouches d'aération réglables.
= vers le pare-brise et les pieds, avec une petite quantité d'air dirigée vers les vitres des portes avant et les bouches d'aération latérales.
= vers le pare-brise et les vitres des portes avant, avec une petite quantité d'air dirigée vers les bouches d'aération latérales.

Vitesse de soufflerie

Régler le débit d'air en sélectionnant la vitesse de soufflerie souhaitée.

Désembuage du pare-brise

Type 1



Type 2



1. **Type 1 :** Régler le mode de recyclage en mode d'air extérieur et faire tourner le bouton de répartition de l'air sur DEFROST .

   Type 2 : tourner le bouton de répartition de l'air sur DEFROST (DÉGIVRAGE), le mode de recyclage est alors fixé automatiquement en mode d'air extérieur.
2. **Type 1 :** Enclencher le refroidissement .

   Type 2 : La climatisation opère, mais le témoin ne change pas.
3. Sélectionner la température voulue.
4. Régler le bouton de commande du ventilateur sur la vitesse voulue.

Recyclage d'air

Type 1



Le recyclage d'air est commandé avec le levier .

Type 2



Le recyclage d'air est commandé avec le bouton .

Un témoin s'allume pour indiquer que le recyclage est en marche.

* Lors du fonctionnement en mode DÉGIVRAGE, le recyclage est passé sur le mode de l'air extérieur afin d'offrir rapidement une bonne visibilité au niveau du pare-brise.

⚠ Attention

Il y a un risque d'assoupissement si vous roulez pendant une période prolongée en mode Recyclage d'air. Passer régulièrement en mode Air extérieur pour avoir de l'air frais.

Le système de recyclage d'air réduit le renouvellement de l'air intérieur. En utilisation sans refroidissement, l'humidité de l'air augmente et les vitres peuvent se recouvrir de buée. On observe une baisse de la qualité de l'air, ce qui peut traduire par des signes de fatigue chez les passagers.

Refroidissement ❄

Type 1:

Activé avec le bouton ❄, uniquement lorsque le moteur et la soufflerie tournent.

Type 2:

Activé avec le bouton ❄, uniquement lorsque le moteur et la soufflerie tournent. Un témoin s'allume pour indiquer que la climatisation est en marche.

* Lors du fonctionnement en mode dégivrage, le commutateur de climatisation s'allume et passe sur A/C ON (marche climatisation) sans que l'état du témoin ne change.

Le système de climatisation refroidit et déshumidifie l'air dès que la température extérieure est légèrement supérieure au point de gel. Il peut alors se former de la condensation qui se traduit par un écoulement sous le véhicule.

Si aucun refroidissement et aucune déshumidification ne sont souhaités, éteindre le refroidissement pour économiser le carburant.

La climatisation ne fonctionne pas lorsque le bouton de commande de ventilateur se trouve en position de désactivation.

Bien que la climatisation soit activée, le véhicule produit de l'air chaud si le bouton de température se trouve dans la zone rouge.

Pour désactiver le système de climatisation, faire tourner le bouton de ventilateur sur 0.

Avertissement

Utiliser uniquement un frigorigène adéquat.

⚠ Attention

L'entretien des systèmes de climatisation ne doit être confié qu'à du personnel qualifié. Des méthodes d'entretien inadéquates peuvent provoquer des blessures.

Refroidissement normal

1. Activer le système de climatisation.
2. Faire tourner le bouton de commande de température jusque dans la zone bleue pour le refroidissement.
3. Faire tourner le bouton de répartition de l'air.
4. Régler le bouton de commande du ventilateur sur la vitesse voulue.

Refroidissement maximal

Type 1



Type 2



Pour obtenir un refroidissement maximal par temps chaud et lorsque le véhicule est resté longtemps exposé au soleil :

1. Activer le système de climatisation.
2. **Type 1 :** Placer le levier de recyclage vers la droite pour le mode de recyclage.

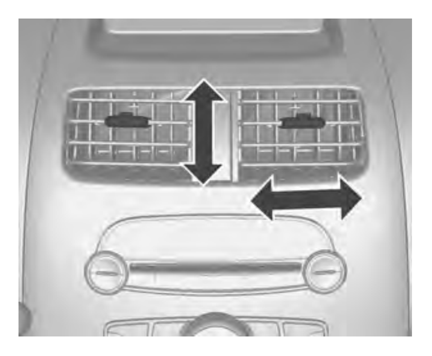
   Type 2 : Pousser sur la touche de recyclage pour passer en mode recyclage.

3. Faire tourner le bouton de commande de température à fond dans la zone bleue pour le refroidissement.
4. Faire tourner le bouton de commande de ventilateur jusqu'à la vitesse la plus élevée.

Bouches d'aération

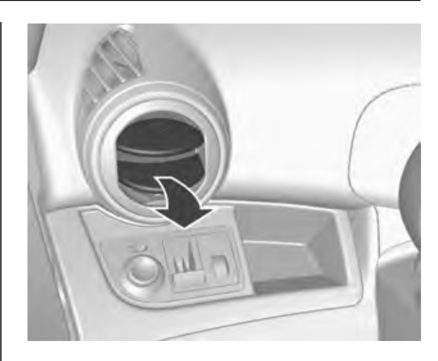
Bouches d'aération réglables

Le refroidissement d'air étant allumé, au moins une bouche d'aération doit être ouverte pour éviter que l'évaporateur ne givre par manque de circulation d'air.



La bouche d'aération centrale n'est pas totalement fermée.

Régler la direction du flux d'air en faisant basculer et pivoter les lamelles.



Appuyer sur le couvercle de chaque bouche pour ouvrir les bouches latérales et la faire tourner dans la direction souhaitée.

Si aucun flux d'air n'est souhaité, fermer le couvercle de la bouche d'aération.

⚠Attention

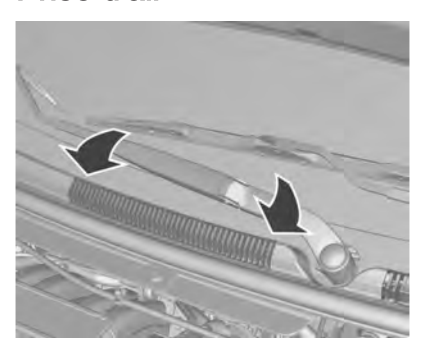
Ne pas attacher d'objet aux lamelles des bouches d'aération. Risque de dommage et de blessure en cas d'accident.

Bouches d'aération fixes

D'autres bouches d'aération se trouvent sous le pare-brise et les vitres latérales avant ainsi que dans les espaces pour les pieds.

Maintenance

Prise d'air



La prise d'air dans le compartiment moteur, à l'extérieur devant le pare-brise, ne doit pas être encombrée. Le cas échéant, enlever les feuilles, les saletés ou la neige.

Filtre à pollens

Filtre à air de l'habitacle

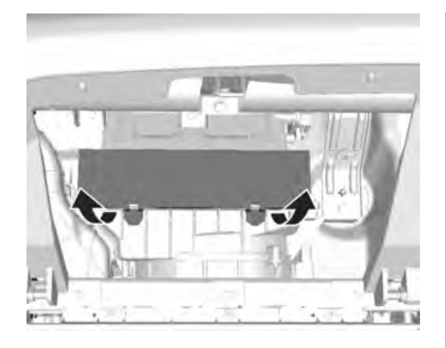
Le filtre nettoie l'air provenant de l'extérieur des poussières, particules de suie, des pollens et des spores.



Remplacement du filtre :

1. Déposer la boîte à gants.

   Pour déposer la boîte à gants, l'ouvrir et la tirer vers le haut des deux côtés.



2. Déposer le couvercle du filtre en le tirant.
3. Remplacer le filtre à air de l'habitacle.
4. Assembler le couvercle de filtre et la boîte à gants dans l'ordre inverse.

Remarque
Nous vous recommandons de prendre contact avec un atelier agréé pour le remplacement du filtre.

Avertissement

Un entretien plus fréquent du filtre à air de l'habitacle est nécessaire si le véhicule est conduit sur des routes poussiéreuses, dans des régions où l'air est pollué et sur des chemins de terre.

L'efficacité du filtre est réduite et la respiration peut être affectée.

Fonctionnement normal de la climatisation

Pour assurer un fonctionnement parfait et constant, faire fonctionner le système de refroidissement une fois par mois pendant quelques minutes, quel que soit le temps ou la saison. Le refroidissement n’est pas possible quand la température extérieure est basse.

Service

Pour un refroidissement optimal, il est recommandé de faire vérifier chaque année le système de climatisation.

- Test de fonctionnement et de pression.
- Fonctionnement du chauffage.
- Vérification de l'étanchéité.
- Contrôle de la courroie d'entraînement.
- Nettoyage du condenseur et de la purge d'évaporateur.
- Contrôle des performances.

Avertissement

Utiliser uniquement un frigorigène adéquat.

⚠Attention

L'entretien des systèmes de climatisation ne doit être confié qu'à du personnel qualifié. Des méthodes d'entretien inadéquates peuvent provoquer des blessures.

Conduite et utilisation

Conseils de conduite

Contrôle du véhicule

Ne jamais rouler avec le moteur arrêté

De nombreux systèmes ne fonctionneront plus dans ce cas (p. ex. le servofrein, la direction assistée). Conduire de cette façon constitue un danger pour vous et pour les autres.

Pédales

Afin d'empêcher le blocage de la pédale, la zone sous les pédales ne doit pas être recouverte d'un tapis.

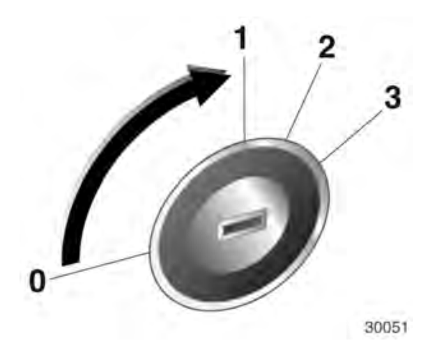
Démarrage et utilisation

Rodage d'un véhicule neuf

Suivre les recommandations suivantes au cours des premières centaines de kilomètres afin d'améliorer les performances et la sobriété de votre véhicule et de prolonger sa durée de vie.

- Éviter les démarrages plein gaz.
- Ne faire monter le moteur dans des hauts régimes.
- Éviter de freiner brutalement, sauf dans les cas d'urgence. Ceci permettra à vos freins de bien prendre une bonne assise.
- Éviter les démarrages sur les chapeaux de roue, les accélérations brusques et la conduite prolongée à grande vitesse pour éviter les dégâts au moteur et économiser le carburant.
- Éviter d'accélérer à fond dans les rapports inférieurs.
- Ne pas remorquer un autre véhicule.

Positions de la serrure de contact



0 (LOCK) = Contact coupé
1 (ACC) = Contact coupé, blocage du volant libéré
2 (ON) = Contact mis
3 (START) = Démarrer

⚠Danger

Ne pas tourner la clé en position 0 ou 1 en conduisant.

Le véhicule et le servofrein ne fonctionneraient plus, provoquant des dégâts au véhicule, des blessures, voire la mort.

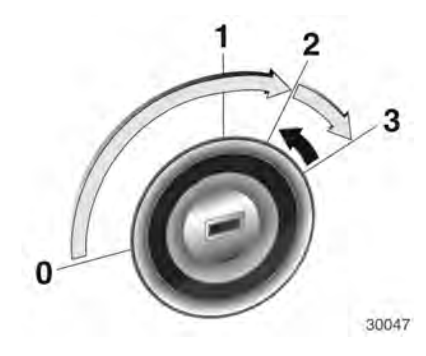
Avertissement

Ne pas laisser la clé en position 1 ou 2 pendant une période prolongée alors que le moteur ne tourne pas.

Cela déchargerait la batterie.

Démarrage du moteur

Démarrage avec la serrure de contact



- Tourner la clé en position 1. Déplacer légèrement le volant pour relâcher le blocage de la direction.
- Boîte manuelle : actionner l'embrayage.
- Boîte automatique : Placer le levier sélecteur en position P ou N.

- Ne pas actionner la pédale d'accélérateur.
- Faire tourner la clé en position 3 en appuyant sur les pédales d'embrayage et de frein, puis relâcher les pédales quand le moteur tourne.

Avant de redémarrer ou pour arrêter le moteur, ramener la clef de contact en position **0**.

Avertissement

Ne pas manœuvrer le moteur du démarreur pendant plus de 10 secondes à chaque tentative.

Si le moteur ne démarre pas, attendre 10 secondes avant d'essayer à nouveau.

Cela empêchera d'endommager le moteur du démarreur.

Stationnement

- Ne pas stationner le véhicule au-dessus d'un sol facilement inflammable. En effet, le sol pourrait s'enflammer en raison de températures élevées du système d'échappement.
- Serrer toujours le frein de stationnement sans actionner le bouton de déverrouillage. Dans une pente ou dans une côte, le serrer aussi fort que possible. Enfoncer la pédale de frein en même temps pour réduire l'effort d'actionnement.
- Couper le moteur et le contact. Tourner le volant jusqu'à ce que le blocage de la direction s'enclenche (antivol).
- Lorsque le véhicule est sur une route plane ou en côte, engager la première avant de couper le contact. Dans une côte, diriger les roues avant à l'opposé de la bordure du trottoir.

  Lorsque le véhicule se trouve en pente, engager la marche arrière avant de couper le contact. Diriger les roues avant vers la bordure du trottoir.
- Verrouiller le véhicule et activer l'alarme antivol.

Gaz d'échappement

⚠Danger

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone incolore et inodore mais néanmoins nocif. Danger de mort en cas d'inhalation.

Si des gaz d'échappement pénètrent dans l'habitacle, ouvrir les vitres. Faire remédier à la cause de la défaillance par un atelier.

Éviter de rouler avec le coffre ouvert car des gaz d'échappement pourraient pénétrer dans le véhicule.

Catalyseur

Le catalyseur réduit la quantité de substances nocives dans les gaz d'échappement.

Avertissement

Des qualités de carburant autres que celles mentionnées aux pages ⇨ 148, ⇨ 207 pourraient endommager le catalyseur ou les composants électroniques.

L'essence non brûlée surchauffe et endommage le catalyseur. Il faut donc éviter d'utiliser excessivement le démarreur, de rouler jusqu'à ce que le réservoir soit vide et de démarrer le moteur en poussant le véhicule ou en le remorquant.

En cas de ratés, de fonctionnement irrégulier du moteur, de réduction des performances du moteur ou d'autres problèmes inhabituels, faire remédier à la cause de la défaillance dès que possible. En cas d'urgence, il est possible de continuer à rouler pendant une brève période, à faible régime et à vitesse réduite.

Boîte automatique

Boîte de vitesses automatique

La boîte de vitesses automatique est une boîte quatre vitesses à commande électronique.

La quatrième vitesse est une vitesse surmultipliée.

Démarrage du véhicule

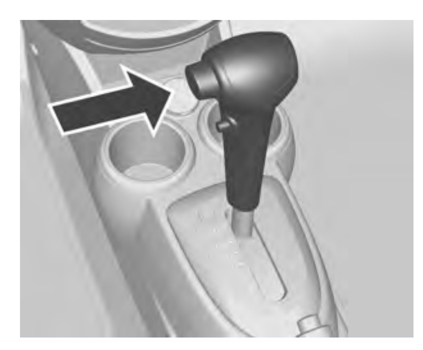
1. Après la montée en température du moteur, continuer à maintenir la pédale de frein enfoncée tout en plaçant le levier sélecteur en position R, D, 2 ou 1.

Avertissement

Ne pas changer de rapport entre D et R ou P pendant que le véhicule roule. Cela peut causer des dégâts à la boîte de vitesses et des blessures.

2. Relâcher le frein de stationnement et la pédale de frein.
3. Enfoncer lentement la pédale d'accélérateur pour mettre le véhicule en mouvement.

Levier sélecteur



P (stationnement) : Bloque les roues avant. Sélectionner P uniquement quand le véhicule est à l'arrêt et que le frein de stationnement est serré.

R (marche arrière) : Sélectionner R uniquement quand le véhicule à l'arrêt.

N (point mort) : Position de point mort.

D : Cette position de conduite est utilisée dans toutes les conditions de circulation normales. Elle permet à la boîte de vitesses de passer l'ensemble des quatre rapports avant. Le quatrième rapport est la vitesse surmultipliée qui diminue le régime moteur et le niveau de bruit tout en améliorant l'économie de carburant.

2 : Permet à la boîte de vitesses de passer du 1er au 2nd rapport et empêche le passage automatique en 3ème ou 4ème vitesse.

Sélectionner la gamme de conduite 2 pour plus de puissance en montée et pour utiliser le frein moteur en forte descente.

1 : Cette position bloque la boîte de vitesses dans le premier rapport.

Sélectionner 1 pour un freinage moteur maximal en cas de descente extrêmement forte.

Avertissement

Ne pas accélérer lors de l'engagement d'un rapport.

Ne jamais enfoncer la pédale d'accélérateur et la pédale de frein en même temps.

Quand un rapport est engagé, le véhicule commence lentement à se mettre en mouvement quand le frein est relâché.

Ne pas utiliser la position P à la place du frein de stationnement.

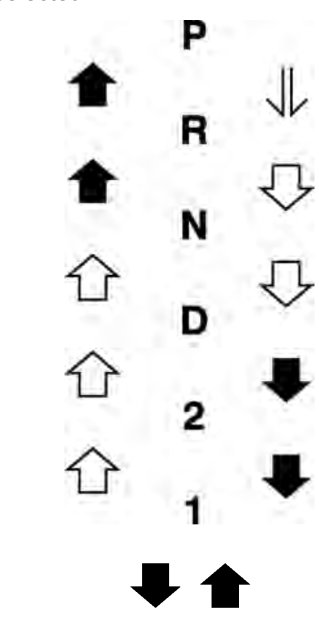
Couper le moteur, serrer le frein de stationnement et enlever la clé de contact en quittant le véhicule.

Ne jamais laisser le véhicule sans surveillance alors que le moteur tourne.

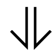
Passage d'une position de rapport à l'autre

Le déplacement entre certaines positions nécessite d'enfoncer le bouton de déverrouillage situé sur le côté du levier sélecteur.

Suivre les indications données par les flèches lors des manœuvres du levier sélecteur.

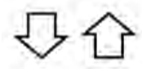


Appuyer sur le bouton de déverrouillage pour changer de gamme. Les flèches indiquent les passages qui ne nécessitent pas de pression sur le bouton de déverrouillage.



Appuyer sur la pédale de frein et pousser sur le bouton de déverrouillage pour changer de gamme.

Les passages qui nécessitent une pression du bouton de déverrouillage sont indiqués par des flèches.



Passages libres.

⚠Attention

Suivre les recommandations suivantes pour éviter d'endommager la boîte de vitesses :

ne pas enfoncer la pédale d'accélérateur lors du passage depuis P ou N vers R, D, 2 ou 1 ;

si cela était fait, cela pourrait non seulement endommager la boîte de vitesses, mais également entraîner la perte de contrôle du véhicule ;

utilisation la position D autant que possible ;

ne jamais passer en P ou R alors que le véhicule est en mouvement ;

Quand le véhicule est arrêté dans une côte, ne pas maintenir le véhicule en place en agissant sur la pédale d'accélérateur. Utiliser la pédale de frein.

Enfoncer la pédale de frein lors du passage depuis P ou N vers R ou un rapport de marche avant.

Sinon, la boîte de vitesses pourrait être endommagée ou le véhicule pourrait se déplacer de manière inattendue, entraînant la perte de contrôle du véhicule et pouvant provoquer des blessures ou des dégâts au véhicule ou à d'autres biens.

Frein moteur

Pour favoriser l'utilisation de l'effet de freinage de la compression du moteur lors de longues descentes :

avec boîte automatique, sélectionner la gamme de conduite « 2 » ou « 1 » si nécessaire.

Le frein moteur est le plus efficace dans la gamme de conduite « 1 ». Si la sélection de la gamme de conduite « 1 » s'effectue à trop haut régime, la boîte de vitesse reste dans son rapport actuel jusqu'à ce que le véhicule ralentisse.

Sélectionner la gamme de conduite « 2 » pour un effet de frein moteur normal. Pour une plus grande capacité de décélération, sélectionner « 1 ».

Remarque
L'utilisation de la compression du moteur au cours de longues descentes en montage peut prolonger la durée de vie des freins.

Désenlisement du véhicule

L'alternance marche avant / marche arrière est uniquement autorisée si le véhicule est enlisé dans du sable, de la boue ou de la neige.

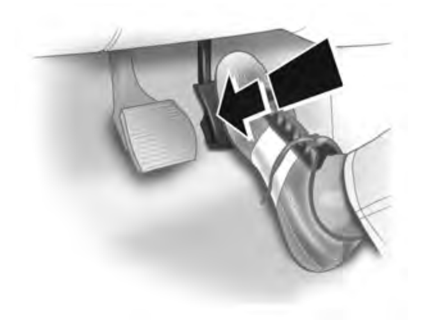
Déplacer le levier sélecteur entre les positions D et R de manière répétée.

Ne pas emballer le moteur et éviter toute accélération brusque.

Stationnement

Après avoir arrêté le véhicule en actionnant la pédale de frein, sélectionner la position P et tirer fermement vers le haut le levier du frein de stationnement, puis enlever la clé de contact.

Kickdown



Pour une accélération plus rapide, enfoncer au maximum la pédale d'accélérateur et la maintenir. La boîte de vitesses passe à un rapport inférieur en fonction du régime moteur.

Désactivation de la surmultipliée



Le quatrième rapport de la boîte de vitesses automatique est une vitesse surmultipliée.

Pour supprimer la fonction de surmultiplication, appuyer sur le bouton de surmultiplication et le témoin O/D OFF s'allumera dans le combiné des témoins d'avertissement.

La fonction de désactivation de la surmultiplication peut être utilisée pour éviter les passages intempestifs en quatrième, par exemple dans de longues côtes.

Remarque
Dans des conditions de conduite normales, conduire avec la fonction de surmultiplication activée afin d'économiser le carburant.

Défaillance

En cas de défaillance, le témoin de dysfonctionnement ou le témoin de boîte de vitesses automatique s'allume. La boîte ne change plus de vitesse ni automatiquement, ni manuellement parce qu'elle est bloquée dans un rapport donné.

Faire remédier à la cause du problème par un atelier.

Coupure de courant

En cas de coupure de courant, le levier sélecteur ne peut pas être déplacé hors de la position P.

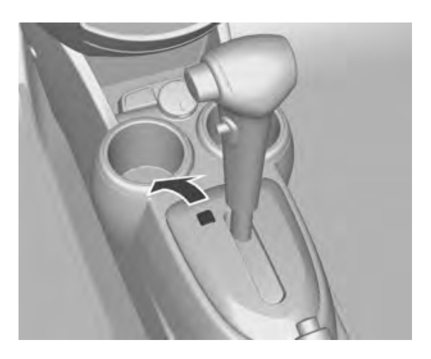
Si la batterie est déchargée, démarrer le véhicule en utilisant des câbles auxiliaires.

Si la batterie n'est pas la cause de la défaillance, déverrouiller le levier sélecteur et retirer la clé de la serrure de contact.

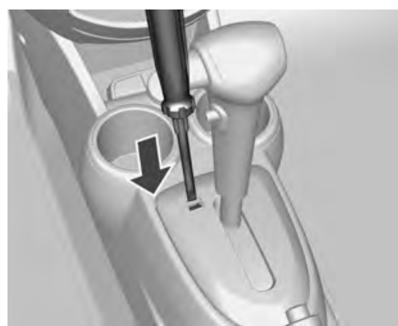
Déverrouillage du levier sélecteur

Votre véhicule est équipé d'un dispositif de verrouillage du levier sélecteur au démarrage (BTSI). Avant de quitter la position de stationnement P, le contact doit être mis et la pédale de frein doit être enfoncée au maximum. S'il n'est pas possible de quitter la position P avec le contact mis et la pédale de frein enfoncée :

1. Couper le contact.
2. Enfoncer et maintenir la pédale de frein et relever le levier du frein de stationnement.



3. Ouvrir le cache.



4. Introduire un tournevis aussi loin que possible dans l'ouverture et déplacer alors le levier sélecteur

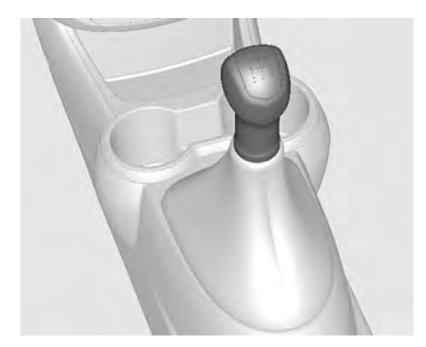
hors de la position P. Démarrer le moteur et engager le rapport souhaité.

Si la position P est à nouveau engagée, le levier sélecteur sera de nouveau verrouillé dans cette position.

5. Refermer le cache.
6. Faire réparer le véhicule dès que possible.

Boîte manuelle

Boîte de vitesses manuelle



Si le rapport ne s'engage pas, amener le levier au point mort, relâcher la pédale d'embrayage puis débrayer à nouveau ; réessayer de passer la marche arrière.

Ne pas laisser patiner l'embrayage inutilement. Lors de la manœuvre, enfoncer la pédale d'embrayage à fond. Ne pas utiliser la pédale comme repose-pied.

Avertissement

Il n'est pas recommandé de conduire en gardant la main sur le levier sélecteur.

Frein moteur

Avec une boîte manuelle, rétrograder dans un ordre séquentiel.

⚠Attention

Ne pas rétrograder de deux rapports ou plus à la fois sur une boîte de vitesses manuelle.

Ceci évitera d'endommager la boîte de vitesses, de perdre le contrôle du véhicule ou de blesser les occupants ou des tiers.

Remarque

L'utilisation de la compression du moteur au cours de longues descentes en montage peut prolonger la durée de vie des freins.

Freins

Le système de freinage possède deux circuits indépendants l'un de l'autre.

Si un circuit de freinage est défaillant, le véhicule peut toujours être freiné grâce à l'autre circuit de freinage. Toutefois, le freinage n'est obtenu qu'en enfonçant la pédale de frein fermement. Un effort nettement supérieur doit être exercé. La distance de freinage est plus longue qu'habituellement. Prendre contact avec un atelier avant de poursuivre votre déplacement.

Avertissement

Si un des circuits est défaillant, la pédale de frein doit être enfoncée avec un plus grand effort et la distance de freinage peut être allongée. Faire immédiatement vérifier et réparer le système de freinage par un atelier. Nous vous recommandons de prendre contact avec votre atelier agréé.

Si la pédale de frein peut être enfoncée plus loin qu'à l'habitude, les freins peuvent nécessiter une réparation.

Prendre immédiatement contact avec un atelier. Nous vous recommandons de prendre contact avec votre atelier agréé.

Avertissement

Ne pas rouler en laissant le pied sur la pédale de frein. Cela accélèrerait l'usure des composants du circuit de freinage. Les freins peuvent aussi surchauffer, ce qui implique des distances de freinage plus importantes et une situation peu sûre.

⚠ Attention

Après avoir traversé une hauteur d'eau importante, après avoir lavé le véhicule ou après avoir utilisé les freins exagérément en descendant une pente escarpée, les freins peuvent temporairement perdre leur efficacité. Ceci peut être dû à des composants de frein mouillés ou à une surchauffe.

Si vos freins perdent temporairement leur efficacité en raison d'une surchauffe : rétrograder lors des descentes en montagne. Ne pas appliquer les freins en permanence.

Si vos freins perdent temporairement leur efficacité parce que certains composants de frein sont mouillés, la procédure suivante contribuera à leur faire retrouver leur efficacité initiale.

1. Vérifier que d'autres véhicules ne vous suivent pas.
2. Maintenir une vitesse d'avance sûre avec suffisamment d'espace derrière vous et sur les côtés.
3. Appliquer progressivement les freins jusqu'à ce qu'une efficacité normale soit retrouvée.

Antiblocage de sécurité

L'antiblocage de sécurité (ABS) empêche que les roues ne se bloquent.

Dès qu'une roue a tendance à bloquer, l'ABS module la pression de freinage de la roue incriminée. Le véhicule puisse toujours être dirigé, même en cas de freinage d'urgence.

La régulation ABS est identifiable à la pulsation de la pédale de frein et au bruit du processus de régulation.

Afin d'obtenir un freinage optimal, enfoncer la pédale de frein à fond pendant toute la durée du freinage malgré la pulsation de la pédale de frein. Ne pas réduire la pression sur la pédale.

Ne pas relâcher la pression sur la pédale de frein.

Quand le véhicule est démarré après avoir mis le contact, un bruit mécanique peut se faire entendre une fois. Ce bruit est normal et indique que l'ABS est prêt à fonctionner.

Témoin (ABS) ⇨ 72.

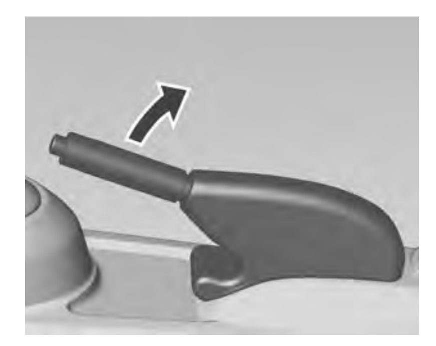
Défaillance

⚠ Attention

En cas de défaillance de l'ABS, les roues peuvent avoir tendance à se bloquer en cas de freinage brutal. Les avantages de l'ABS ne sont plus disponibles. Lors d'un freinage brutal, le véhicule ne peut plus être dirigé et peut déraper.

Faire remédier à la cause du problème par un atelier.

Frein de stationnement



Serrer toujours le frein de stationnement sans actionner le bouton de déverrouillage. Dans une pente ou dans une côte, le serrer aussi fort que possible.

Pour desserrer le frein de stationnement, soulever un peu le levier, appuyer sur le bouton de déverrouillage et abaisser complètement le levier.

Pour réduire les efforts d'actionnement du frein de stationnement, enfoncer en même temps la pédale de frein.

Témoin (!)(P) ⇨ 71.

Assistance au freinage

Lors d'un enfoncement rapide et puissant de la pédale de frein, la force de freinage maximale (freinage d'urgence) est sollicitée automatiquement.

Maintenir une pression constante sur la pédale de frein aussi longtemps qu'un freinage maximal est nécessaire. La force de freinage maximale est automatiquement réduite quand la pédale de frein est relâchée.

Systèmes de contrôle de conduite

Electronic Stability Control

L'Electronic Stability Control (ESC) améliore la stabilité de la conduite lorsque c'est nécessaire, quel que soit le type de surface de revêtement ou l'adhérence des pneus. L'empêche aussi les roues motrices de patiner.

Dès que le véhicule menace de déraper (sous-virage, survirage), la puissance du moteur est réduite et les roues sont freinées individuellement. Ainsi, même sur chaussée glissante, la stabilité du véhicule est considérablement améliorée.

L'ESC est fonctionnel dès que le témoin s'éteint.

Quand l'ESC est actif, clignote.

⚠ Attention

> Ce dispositif de sécurité particulier ne doit pas vous pousser à adopter un style de conduite dangereux.
>
> Adapter la vitesse aux conditions de circulation.

Témoin ⇨ 72.

Désactivation



Pour une conduite à très haute performance, il est possible de désactiver l'ESC en appuyant sur le bouton .

Le témoin s'allume.

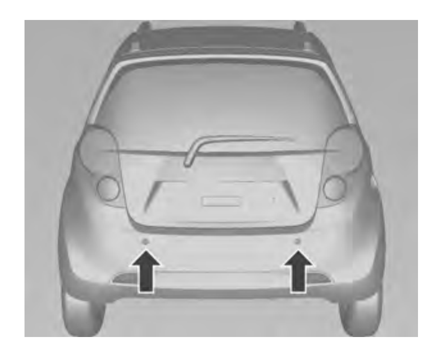
L'ESC est réactivé en appuyant à nouveau sur le bouton .

L'ESC est également réactivé la prochaine fois que le contact est mis.

Quand le système ESC est en action pour améliorer la stabilité du véhicule, réduire la vitesse et être particulièrement attentif à l'état de la chaussée. Le système ESC est un dispositif supplémentaire de l'équipement du véhicule. Quand le véhicule dépasse ses limites physiques, il ne peut plus être contrôlé. Il ne faut donc pas se fier totalement à ce système. Continuer de conduire avec prudence.

Systèmes de détection d'objets

Aide au stationnement



Le système d'aide au stationnement émet un signal sonore s'il détecte un obstacle derrière le véhicule pendant une marche arrière.

Ce système s'active automatiquement quand le contact est mis et que le levier de vitesse est sur **R**.

Ce système est désactivé quand la vitesse du véhicule dépasse environ 5 km/h.

Il est normal que l'alarme retentisse lorsque l'on passe le levier de vitesse en position **R**.

Ce signal sonore donne une idée de la distance entre le véhicule et les obstacles.

Mais il ne faut pas le confondre avec le son qui se déclenche lorsque les obstacles se trouvent à 40 cm.

Avertissement

Les situations suivantes signalent une défaillance du système d'aide au stationnement. L'alarme retentit 3 fois en continu en l'absence d'obstacles autour du pare-chocs arrière. Se rendre chez un garagiste le plus rapidement possible. Nous conseillons de s'adresser à un garage agréé.

Alarme et distance de détection	Alarme sonore
1ère alarme à environ 0,8-1,5 m du pare-chocs arrière	--bip--bip--
2ème alarme à environ 80 cm du pare-chocs arrière	--bip bip bip bip
3ème alarme à environ 20-40 cm du pare-chocs arrière	L'alarme retentit en continu.

Avertissement

Il faut considérer le système d'aide au stationnement comme une fonction de complément. Le conducteur doit vérifier l'arrière.

Le signal d'avertissement sonore peut différer selon les obstacles.

Le signal d'avertissement sonore risque de ne pas s'activer si le capteur est gelé, sale ou boueux.

Ne pas pousser sur la surface du capteur et ne pas la rayer. Cela risquerait d'endommager son revêtement.

Le système d'aide au stationnement ne fonctionnera peut-être pas correctement sur des surfaces irrégulières telles que routes forestières, routes empierrées, routes défoncées ou pentes.

Le système d'aide au stationnement risque de ne pas reconnaître les objets tranchants. Les vêtements d'hiver épais ou les autres matériaux épais et mous peuvent absorber la fréquence.

Avertissement

La réception d'ultrasons (bruits de métal ou de freins pneumatiques émis par des poids lourds) risque de perturber le système d'aide au stationnement.

Nettoyer les capteurs sales avec une éponge douce et de l'eau propre.

Le système risque de ne pas détecter les obstacles situés très près (à environ 25 cm) et à une distance d'environ 1 m.

Continuer à regarder dans les rétroviseurs ou derrière soi. Continuer à prendre les précautions normales de la conduite en marche arrière. Pour ne pas endommager les capteurs lors du nettoyage, ne pas appuyer dessus, ne pas leur faire subir de chocs et ne pas les soumettre à un jet d'eau à haute pression.

Avertissement

La partie supérieure du véhicule peut être heurtée avant que le capteur fonctionne. Par conséquent, il faut vérifier avec les rétroviseurs extérieurs ou en tournant la tête pendant la manœuvre de stationnement.

Le système d'aide au stationnement fonctionne correctement sur les surfaces planes.

Carburant

Carburant pour moteurs à essence

N'utiliser que des carburants sans plomb selon EN 228.

Il est possible d'utiliser des carburants normalisés équivalents avec un taux d'éthanol de 10 % maximum par volume.

Utiliser du carburant avec l'indice d'octane recommandé ⇨ 207. L'utilisation de carburant avec un indice d'octane trop bas peut réduire le couple et la puissance du moteur et augmenter légèrement la consommation de carburant.

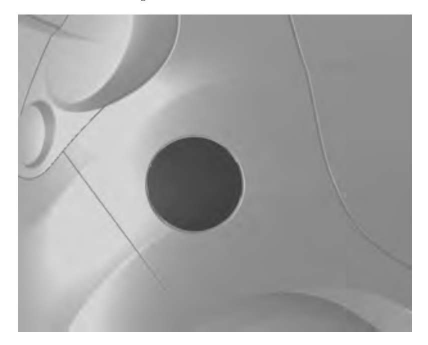
Avertissement

L'utilisation de carburant ne se conformant pas à EN 228 ou E DIN 51626-1 ou toute autre spécification identique peut conduire à des dépôts, une usure plus importante ou des dommages sur le moteur et peut affecter la garantie.

Avertissement

Du carburant à l'indice d'octane trop bas peut entraîner une combustion incontrôlée et endommager le moteur.

Faire le plein



Avertissement

Si vous utilisez du carburant de qualité inadéquate ou si vous ajoutez des additifs pour carburant incorrects dans le réservoir à carburant, le moteur et le catalyseur.

Être certain d'utiliser le carburant (essence ou diesel) adéquat pour votre véhicule lorsque vous faites le plein. Mettre du gazole dans un véhicule à essence risque de l'endommager gravement.

Pour des raisons de sécurité, les cuves à carburant, les pompes et les flexibles doivent être correctement mis à la terre. De l'électricité statique peut enflammer les vapeurs d'essence. Vous pouvez être brûlé et votre véhicule endommagé.

⚠ Danger

Avant de reprendre du carburant, arrêter le moteur ainsi que les chauffages externes avec chambre de combustion. Éteindre les téléphones mobiles.

Les ondes électromagnétiques ou le courant des téléphones portables peuvent enflammer les vapeurs de carburant.

Le carburant est inflammable et explosif. Ne pas fumer. Pas de flamme nue ou de formation d'étincelles. Lors du remplissage du réservoir, respecter les prescriptions d'utilisation et de sécurité de la station-service.

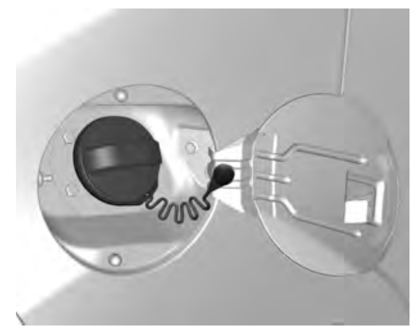
Éliminer l'électricité statique de vos mains en les mettant en contact avec un objet capable d'évacuer l'électricité statique avant de toucher ou d'ouvrir le bouchon de remplissage de carburant ou le pistolet de la pompe.

Ne rien faire qui puisse générer de l'électricité statique comme, par exemple, rentrer et sortir du véhicule pendant le ravitaillement en carburant. L'électricité statique peut enflammer les vapeurs de carburant.

Si une odeur de carburant se dégage dans le véhicule, faire immédiatement remédier au problème par un atelier.



1. Arrêter le moteur.
2. Relever le levier de déverrouillage de la trappe à carburant qui se trouve au plancher, côté avant gauche du siège conducteur.
3. Tourner lentement le bouchon à carburant dans le sens antihoraire. Si un sifflement se fait entendre, attendre qu'il s'arrête avant de dévisser totalement le bouchon. La trappe à carburant se trouve dans le panneau de custode droit.



4. Enlever le bouchon. Le bouchon est attaché au véhicule par un lien.
5. Après avoir pris du carburant, replacer le bouchon. Le tourner dans le sens horaire jusqu'à ce que plusieurs déclics soient entendus.
6. Refermer la trappe à carburant en la poussant jusqu'à ce qu'elle se verrouille.

Remarque
Si, par temps froid, la trappe à carburant ne s'ouvre pas, la tapoter légèrement. Puis essayer à nouveau de l'ouvrir.

Avertissement

Nettoyer aussitôt le carburant qui a débordé.

Soins du véhicule

Informations générales

Accessoires et modifications du véhicule

Nous vous recommandons d'utiliser les pièces et accessoires d'origine et les pièces homologuées par l'usine correspondant spécifiquement à votre type de véhicule. Nous ne pouvons porter aucun jugement sur la fiabilité d'autres pièces, même si un agrément officiel ou autre devait exister, et nous ne pouvons pas non plus en répondre.

N'apporter aucune modification à l'équipement électrique, par exemple des modifications de la gestion électronique (Chip-Tuning).

Avertissement

Ne jamais modifier votre véhicule. Cela peut dégrader les performances, la durée de vie et la sécurité du véhicule et la garantie peut ne pas s'appliquer en cas de problèmes liés à la modification.

Stockage du véhicule

Stockage pendant une période prolongée

En cas de stockage prolongé du véhicule pendant plusieurs mois, les opérations suivantes doivent être effectuées :

- Laver et lustrer le véhicule.
- Faire vérifier la protection à la cire dans le compartiment moteur et sur le soubassement.
- Remplir complètement le réservoir à carburant.
- Nettoyer et protéger les joints d'étanchéité en caoutchouc.
- Remplacer l'huile moteur.
- Vider le réservoir de liquide de lave-glace.
- Vérifier la protection antigel et anticorrosion du liquide de refroidissement.
- Régler la pression de gonflage des pneus à la valeur pour la pleine charge.

- Garer le véhicule dans un local sec et bien ventilé. Engager la première vitesse ou la marche arrière. Caler les roues du véhicule.
- Ne pas serrer le frein de stationnement.
- Ouvrir le capot, fermer toutes les portes et verrouiller le véhicule.
- Débrancher la cosse de la borne négative de la batterie du véhicule. Ne pas oublier que l'ensemble des systèmes ne fonctionne plus (par exemple l'alarme antivol).
- Fermer le capot.

Remise en service

Quand le véhicule est remis en circulation :

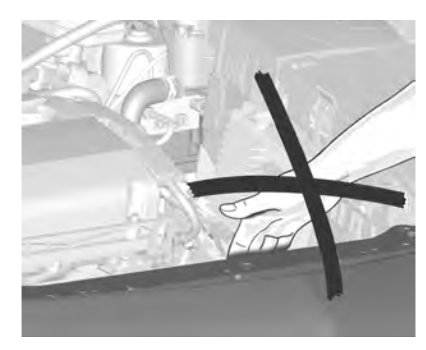
- Rebrancher la borne négative de la batterie. Activer l'électronique des lève-vitres.
- Vérifier la pression des pneus.
- Remplir le réservoir de lave-glace.
- Vérifier le niveau d'huile du moteur.
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement.
- Le cas échéant, poser la plaque d'immatriculation.

Reprise des véhicules hors d'usage

Vous trouverez des informations sur la reprise des véhicules hors d'usage et leur recyclage sur notre site. Ne confier ce travail qu'à un centre de recyclage agréé.

Contrôles du véhicule

Exécution du travail



⚠ Attention

N'effectuer des contrôles dans le compartiment moteur que lorsque le contact est coupé.

Le ventilateur de refroidissement peut également fonctionner lorsque le contact est coupé.

⚠Danger

Le système d'allumage une tension extrêmement élevée. Ne pas toucher.

Capot

Ouverture

Type 1



Type 2



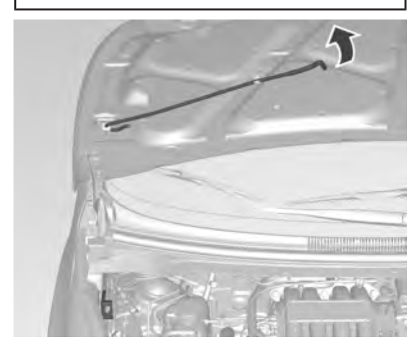
1. Tirer le levier de déverrouillage et le ramener dans sa position de départ.



2. Pousser le loquet de sécurité vers le haut et ouvrir le capot.

⚠Attention

Quand le moteur est chaud, ne toucher que la garniture en mousse de la poignée de béquille de capot.



3. Sortir délicatement la béquille de son support. La fixer ensuite dans le crochet situé à gauche du compartiment moteur.

Fermeture

Avant de refermer le capot, enfoncer la béquille dans son support.

Abaisser le capot, le laisser tomber dans le verrou. Vérifier le verrouillage.

⚠ Attention

Toujours suivre les mesures de précaution suivantes : Tirer sur le bord avant du capot pour vérifier qu'il est correctement verrouillé avant de prendre la route.

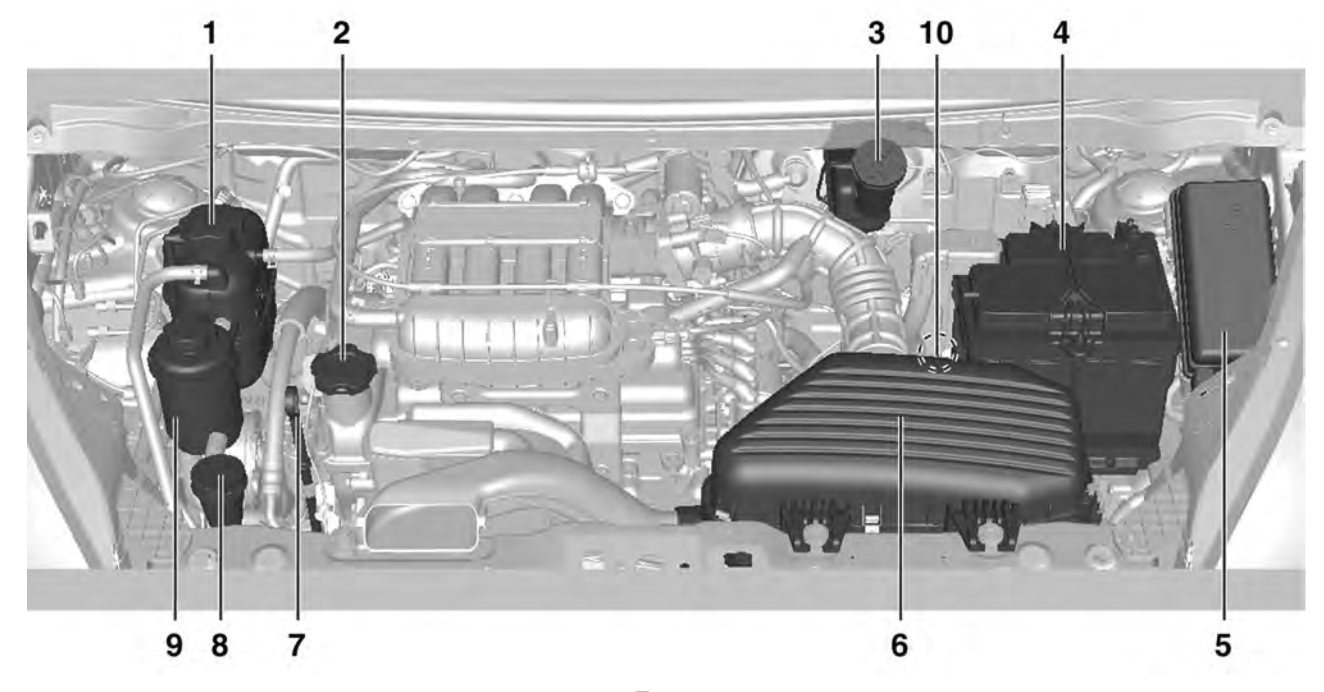
Ne pas manœuvrer la poignée de déverrouillage du capot en roulant.

Ne pas rouler avec le capot ouvert. Un capot ouvert entravera la vision du conducteur.

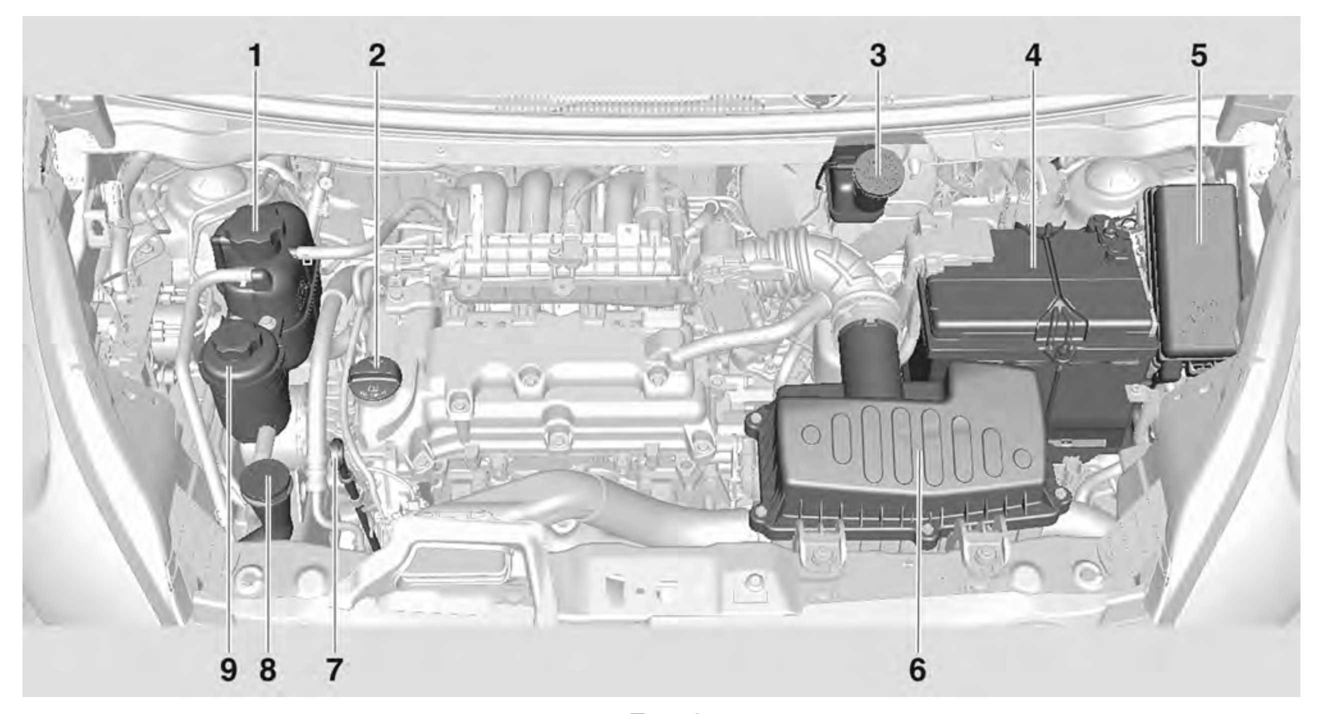
L'utilisation du véhicule avec le capot ouvert peut entraîner une collision pouvant occasionner des dégâts à votre véhicule ou à d'autres biens et provoquer des blessures, voire la mort.

Vue d'ensemble du compartiment moteur

Moteur à essence



<Type 1>



<Type 2>

1. Réservoir de liquide de refroidissement du moteur
2. Bouchon d'huile moteur
3. Réservoir de liquide de frein
4. Batterie
5. Boîte à fusibles
6. Filtre à air du moteur
7. Jauge d'huile moteur
8. Réservoir de liquide de lave-glace
9. Réservoir de liquide de direction assistée
10. Jauge de niveau de fluide de boîte de vitesses automatique

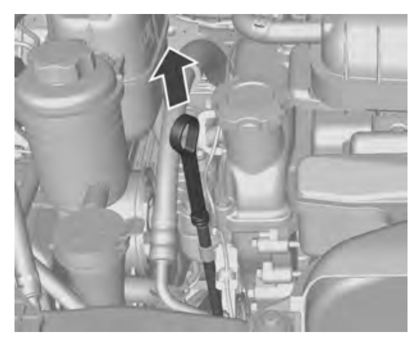
Huile moteur

Il est conseillé de vérifier manuellement le niveau d'huile moteur avant d'entreprendre un long voyage.

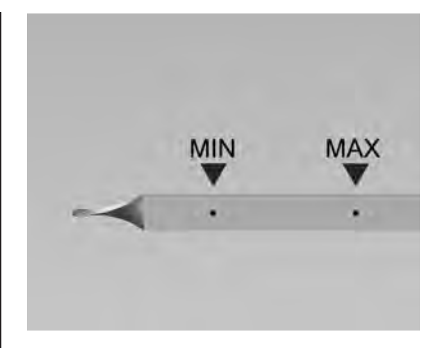
Contrôle à effectuer uniquement lorsque le véhicule est à l'horizontale. Le moteur doit avoir atteint sa température de fonctionnement et être arrêté depuis au moins 5 minutes.

Sortir la jauge d'huile, l'essuyer, l'introduire dans le tube jusqu'à la butée sur la poignée, la ressortir et relever le niveau d'huile moteur.

Plonger la jauge jusqu'à la butée de la poignée et effectuer un demi-tour.

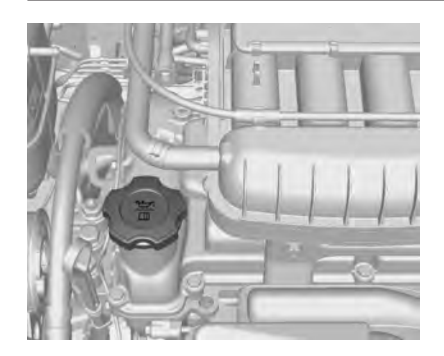


Lorsque le niveau d'huile moteur est descendu sous le repère **MIN**, faire l'appoint d'huile moteur.



Nous vous recommandons d'utiliser la même qualité d'huile moteur que celle utilisée lors de la dernière vidange.

Le niveau d'huile moteur ne doit pas dépasser le repère **MAX** de la jauge.



Le bouchon de remplissage d'huile moteur est situé sur le couvercle d'arbre à cames.

Avertissement

Un excès d'huile moteur doit être vidangé ou aspiré.

Capacités et viscosité ⇨ 211, ⇨ 201.

⚠ Attention

L'huile moteur est irritante et peut provoquer des malaises ou la mort si elle est ingérée.

Garder hors de portée des enfants.

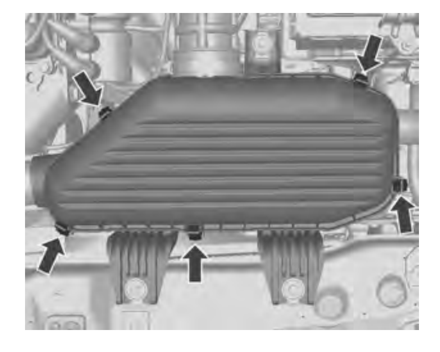
Éviter les contacts répétés ou prolongés avec la peau.

Laver les zones exposées avec du savon et de l'eau ou du détergent pour les mains.

Être prudent lors de la vidange d'huile moteur car il se pourrait qu'elle soit assez chaude pour vous brûler !

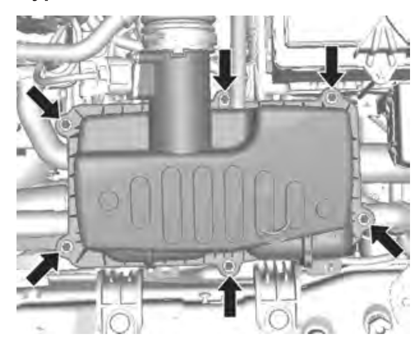
Filtre à air du moteur

Type 1



1. Libérer les attaches du couvercle de filtre à air et ouvrir le couvercle.
2. Remplacer le filtre à air.
3. Verrouiller le couvercle à l'aide des attaches de couvercle.

Type 2



1. Déposer les vis et soulever le couvercle.
2. Vérifier ou remplacer le filtre à air moteur.
3. Reposer le couvercle correctement et serrer les vis.

Avertissement

Le moteur a besoin d'air propre pour fonctionner correctement.

Ne pas utiliser le véhicule sans élément de filtre à air.

Rouler sans que l'élément de filtre à air ne soit correctement installé peut endommager le moteur.

Fluide de boîte de vitesses automatique

Pour assurer un fonctionnement correct, un bon rendement et une grande durée de vie de la boîte de vitesses automatique, il faut veiller à ce que le fluide de transmission soit maintenu au niveau correct. Un manque ou un excédent de fluide peut provoquer des problèmes.

Le niveau de fluide doit être vérifié avec le moteur tournant et le levier sélecteur sur P (stationnement). Le véhicule doit être amené à sa température normale de fonctionnement et être stationné sur un sol de niveau.

La température normale de service du fluide (70-80°C) est atteinte après avoir roulé.

Contrôle du niveau de fluide de boîte de vitesses automatique

Si, après inspection, le fluide est contaminé ou décoloré, remplacer le fluide de boîte de vitesses automatique.

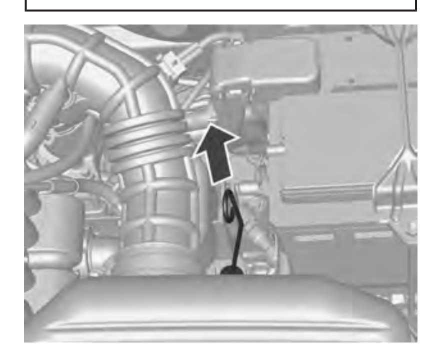
Utiliser uniquement le fluide préconisé dans le tableau des fluides du présent manuel.

Une baisse du niveau de fluide indique une fuite dans la boîte de vitesses automatique. Si cela est détecté, prendre contact avec un atelier pour résoudre le problème dès que possible. Nous vous recommandons de vous adresser à votre atelier agréé.

Avertissement

Veiller à ne pas laisser des saletés ou des corps étrangers polluer le fluide de boîte de vitesses.

Du fluide pollué peut provoquer de graves dysfonctionnements de la boîte de vitesses automatique, entraînant de coûteuses réparations.

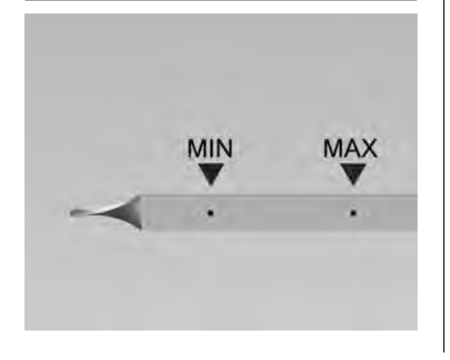


1. Démarrer le moteur.
2. Le laisser chauffer jusqu'à ce que le fluide de boîte de vitesses automatique atteigne une température de 70-80°C.
3. Déplacer le levier sélecteur de « P » en « 1 », puis revenir en « P ». Attendre quelques secondes dans chacune des positions, jusqu'à ce que le rapport sélectionné soit totalement engagé.

4. Sortir la jauge et l'essuyer.
5. Ré-introduire la jauge complètement. Elle ne devrait alors entrer en contact avec aucune autre pièce.
6. Sortir à nouveau la jauge.
7. Contrôler que l'huile présente sur la jauge n'est pas contaminée.

Avertissement

Réintroduire la jauge complètement. Elle ne devrait alors entrer en contact avec aucune autre pièce.



8. Vérifier le niveau d'huile. L'huile doit se situer entre les repères MIN et MAX de la jauge, comme indiqué sur l'illustration.
9. Si le niveau d'huile est inférieur au repère MIN, ajouter suffisamment de fluide de boîte automatique pour augmenter le niveau d'huile jusqu'au repère MAX. Ne pas dépasser le repère MAX.

Avertissement

Un excédent de fluide dégradera les performances du véhicule.

Ne pas remplir exagérément de fluide de boîte de vitesses automatique.

Cela pourrait endommager la boîte de vitesses.

Liquide de refroidissement du moteur

Dans les pays au climat tempéré, le liquide de refroidissement assure une protection contre le gel jusqu'à -35°C environ.

Dans les pays au climat froid, le liquide de refroidissement assure une protection contre le gel jusqu'à -50°C environ.

Maintenir une concentration suffisante en antigel.

Avertissement

N'employer que du produit antigel homologué.

Niveau de liquide de refroidissement

Avertissement

Un niveau insuffisant de liquide de refroidissement peut provoquer des dommages au moteur.



Si le système de refroidissement est froid, le niveau de liquide de refroidissement doit se trouver au-dessus du repère de niveau de remplissage. Faire l'appoint si le niveau est bas.

⚠ Attention

Laisser refroidir le moteur avant d'ouvrir le bouchon. Ouvrir le bouchon avec précaution, en laissant la pression s'évacuer lentement.

Faire l'appoint avec un mélange d'eau déminéralisée et d'antigel agréé pour le véhicule. Serrer fermement le bouchon. Faire contrôler la concentration de produit antigel et faire remédier à la cause de la perte de liquide de refroidissement par un atelier.

Remarque
Si le niveau de liquide de refroidissement descend sous le repère, remplir le radiateur avec un mélange 50/50 d'eau déminéralisée et d'antigel à base de phosphate.

Afin de protéger votre véhicule par temps extrêmement froid, utiliser un mélange de 40% d'eau et de 60% d'antigel.

Avertissement

De l'eau pure ou un mélange trop concentré peut endommager le système de refroidissement.

Ne pas utiliser de l'eau pure, ni de l'antigel à base d'alcool ou de méthanol dans le circuit de refroidissement.

Le moteur pourrait surchauffer, voire prendre feu.

Avertissement

Le liquide de refroidissement peut être un produit dangereux.

Éviter des contacts répétés ou prolongés avec le liquide de refroidissement.

Se nettoyer la peau et les ongles avec de l'eau savonneuse après être entré en contact avec du liquide de refroidissement.

Garder à l'écart des enfants.

Le liquide de refroidissement peut irriter la peau et rendre malade ou tuer en cas d'ingestion.

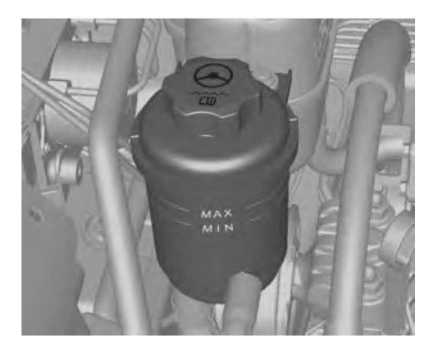
Avertissement

Il n'est pas nécessaire d'ajouter du liquide de refroidissement plus fréquemment que ce qui est recommandé.

Si du liquide de refroidissement doit être régulièrement ajouté, cela peut indiquer que le moteur nécessite un entretien.

Nous vous recommandons de prendre contact avec votre atelier agréé.

Liquide de direction assistée



Ouvrir le bouchon et l'enlever.

Le niveau de liquide de direction assistée doit se situer entre **MIN** et **MAX**.

Faire l'appoint si le niveau est bas.

Avertissement

Des quantités extrêmement faibles de saleté peuvent endommager le circuit de direction et provoquer des pannes. Ne pas laisser de saletés entrer en contact avec le côté liquide du bouchon du réservoir/de la jauge ou pénétrer dans le réservoir.

Avertissement

Ne pas utiliser le véhicule si la direction assistée ne dispose pas du volume requis de liquide de direction assistée.

Le non-respect de cette consigne peut endommager le système de direction assistée du véhicule, entraînant de coûteuses réparations.

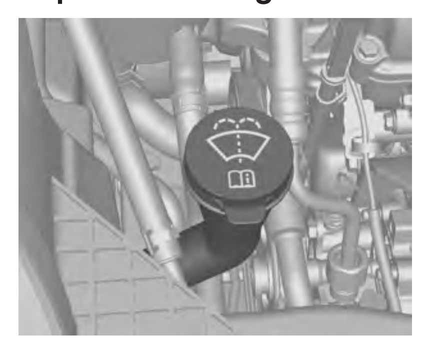
⚠Attention

Un débordement du fluide peut entraîner la brûlure ou la décoloration de la peinture.

Ne pas remplir exagérément le réservoir.

Un incendie du moteur peut provoquer des blessures et endommager votre véhicule et d'autres biens.

Liquide de lave-glace



Remplir avec de l'eau propre mélangée d'une quantité adéquate de produit de lave-glace contenant de l'antigel. Pour le rapport de mélange correct, voir le récipient de liquide de lave-glace.

Avertissement

Seule une concentration d'antigel adéquate dans le produit de lave-glace garantit la protection nécessaire à basses températures ou en cas de baisses soudaines de température.

Pour remplir le réservoir de liquide de lave-glace avant :

- N'utiliser à cet effet que du liquide de lave-glace prêt à l'usage disponible dans le commerce.
- Ne pas utiliser de l'eau de ville. Les minéraux présents dans l'eau de ville peuvent colmater les conduites du lave-glace avant.
- S'il y a des risques que la température de l'air descende sous zéro, utiliser un liquide de lave-glace qui a des propriétés antigel suffisantes.

Liquide de frein

⚠ Attention

Le liquide de frein est nocif et corrosif. Éviter les contacts avec les yeux, la peau, les tissus et les surfaces peintes.



Le niveau de liquide de frein doit se situer entre **MIN** et **MAX**.

Lors de l'appoint, veiller à la plus grande propreté car la présence d'impuretés dans le liquide de frein peut

entraîner des défaillances du dispositif de freinage. Faire corriger la cause de la fuite de liquide de frein par un atelier.

N'utiliser que du liquide de frein homologué pour le véhicule, liquide de frein et d'embrayage ⇨ 201.

Avertissement

Veiller à ce que les environs du bouchon du réservoir de liquide de frein soient bien propres avant d'enlever le bouchon.

La pollution du circuit de freinage peut affecter les performances du système, entraînant de coûteuses réparations.

Du liquide du frein qui déborde sur le moteur peut prendre feu.

Ne pas remplir exagérément le réservoir.

Un incendie du moteur peut provoquer des blessures et endommager votre véhicule et d'autres biens.

Avertissement

Ne pas jeter le liquide de frein usagé avec les déchets ménagers.

Recourir aux services d'une société agréée de recyclage.

Le liquide de frein usagé et ses récipients sont dangereux. Ils peuvent porter atteinte à votre santé et à l'environnement.

Le liquide de frein est agressif et peut irriter la peau et les yeux.

Ne pas laisser du liquide de frein entrer en contact avec votre peau ou vos yeux. Si c'est malgré tout le cas, laver immédiatement à fond la zone touchée avec l'eau savonneuse ou du détergent pour les mains.

Batterie

Le véhicule est doté d'une batterie au plomb. La batterie du véhicule est sans maintenance pour autant que le profil de conduite permet un rechargement suffisant de la batterie. Des trajets sur courtes distances et des démarrages fréquents du moteur peuvent décharger la batterie. Éviter l'utilisation de consommateurs électriques non nécessaires.



Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles doivent être recyclées via les centres de collecte appropriés.

Ne pas utiliser le véhicule pendant plus de 4 semaines peut conduire à une décharge de la batterie. Débrancher la cosse de la borne négative de la batterie du véhicule.

Ne brancher et débrancher la batterie que quand le contact est coupé.

⚠ Attention

Garder les matériaux incandescents à l'écart de la batterie pour éviter tout risque d'explosion. L'explosion de la batterie peut endommager le véhicule et peut entraîner des blessures, éventuellement mortelles.

Éviter les contacts avec les yeux, la peau, les tissus et les surfaces peintes. Le liquide contient de l'acide sulfurique qui peut provoquer des blessures et des dégâts en cas de contact direct. En cas de contact avec la peau, nettoyer la zone avec de l'eau et demander immédiatement une assistance médicale.

Garder hors de portée des enfants.

Ne pas basculer une batterie ouverte.

Protection contre la décharge de la batterie ⇨ 82.

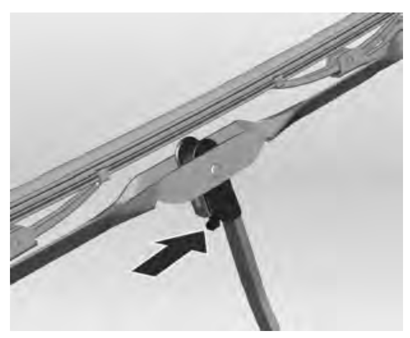
Étiquette d'avertissement



Signification des symboles :

- Pas d'étincelles ni de flammes nues et ne pas fumer.
- Toujours se protéger les yeux. Les gaz explosifs peuvent rendre aveugle ou blesser.
- Conserver la batterie hors de portée des enfants.
- La batterie contient de l'acide sulfurique qui peut rendre aveugle ou causer de graves brûlures.
- Pour plus d'informations, consulter le manuel d'utilisation.
- Du gaz explosif peut être présent aux alentours de la batterie.

Remplacement des balais d'essuie-glace



Soulever le bras d'essuie-glace. Appuyer sur le levier de déblocage et détacher le balai d'essuie-glace.

Le fonctionnement correct de l'essuie-glace avant est essentiel pour bénéficier d'une vision claire et pour

conduire en sécurité. Contrôler régulièrement l'état des balais d'essuie-glace. Remplacer les balais s'ils sont durcis, cassants ou fissurés ou s'ils salissent le pare-brise.

Des produits étrangers sur le pare-brise ou sur les balais peuvent réduire l'efficacité du balayage. Si les balais ne sont pas efficaces, nettoyer à la fois le pare-brise et les balais avec un bon nettoyant ou un détergent doux. Les rincer abondamment à l'eau.

Si nécessaire, répéter l'opération. Il n'est pas possible d'enlever des traces de silicone de la vitre. Dès lors, ne jamais appliquer de produit de lustrage au silicone sur le pare-brise de votre véhicule sous peine d'y laisser des traînées qui entraveront la vision du conducteur.

Ne pas utiliser de solvants, d'essence, de kérosène ou de diluant pour peinture pour nettoyer les balais. Ces produits sont agressifs et peuvent endommager les balais et les surfaces peintes.

Remplacement des ampoules

Couper le contact et désactiver les commutateurs concernés ou fermer les portes.

Maintenir une ampoule uniquement par son culot ! Ne pas toucher le verre de l'ampoule avec les doigts nus.

Ne remplacer les ampoules que par des ampoules du même type.

Remplacer les ampoules de phare depuis l'intérieur du compartiment moteur.

Remarque
Après une forte pluie ou le lavage du véhicule, les lentilles de certaines lampes extérieures peuvent sembler couvertes de givre.

Ce phénomène est créé par la différence de température entre l'intérieur et l'extérieur de la lampe.

Il s'agit d'un phénomène similaire à la condensation sur les vitres à l'intérieur du véhicule lorsqu'il pleut et n'indique en aucun cas un défaut du véhicule.

Si l'eau s'infiltre dans le circuit de l'ampoule, faire contrôler le véhicule par un atelier agréé.

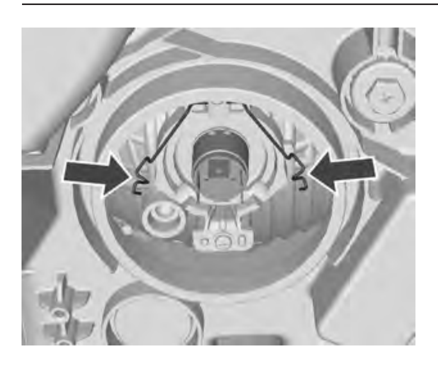
Phares

Feux de route et feux de croisement

1. Débrancher le connecteur de l'ampoule.



2. Retirer le couvercle de protection.



3. Appuyer sur l'attache ressort, la désencliqueter.



4. Enlever l'ampoule du boîtier du réflecteur.

5. Lors de la pose d'une ampoule neuve, engager les pattes dans les logements du réflecteur.
6. Engager l'attache ressort.
7. Remettre le couvercle de protection du phare en place et le refermer.
8. Brancher le connecteur sur l'ampoule.

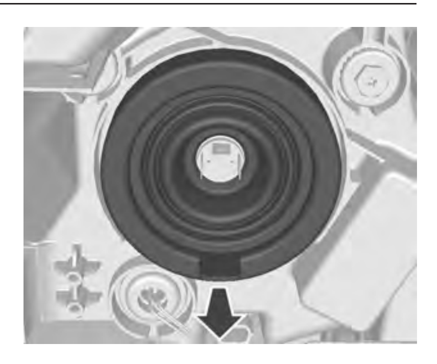
Réglage des phares

Le réglage des feux de croisement peut s'effectuer à l'aide de la vis située au-dessus du phare.

Avertissement
Si les phares doivent être à nouveau réglés, il est recommandé de confier cette intervention à votre atelier agréé car il s'agit d'un composant important pour la sécurité.

Feux de stationnement

1. Débrancher le connecteur de l'ampoule.



2. Retirer le couvercle de protection.



3. Enlever le support d'ampoule de feu latéral du réflecteur.



4. Enlever l'ampoule de la douille.
5. Insérer une nouvelle ampoule.
6. Introduire la douille dans le réflecteur.
7. Remettre le couvercle de protection du phare en place et le refermer.
8. Brancher le connecteur sur l'ampoule.

Phares antibrouillard

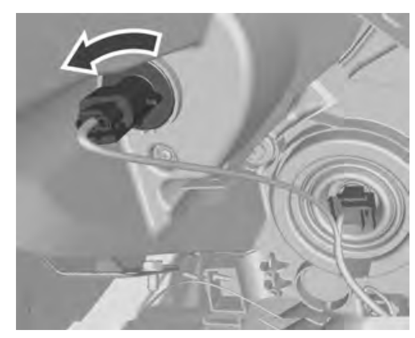
Faire remplacer les ampoules par un atelier.

Réglage des phares antibrouillard

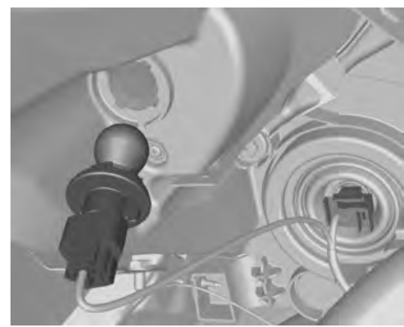
Le réglage des phares antibrouillard peut s'effectuer à l'aide de la vis située au-dessus du phare antibrouillard.

Avertissement
Si les phares antibrouillard doivent être à nouveau réglés, il est recommandé de confier cette intervention à votre atelier agréé car il s'agit d'un composant important pour la sécurité.

Clignotants avant



1. Faire tourner la douille de l'ampoule dans le sens antihoraire et la désencliqueter.

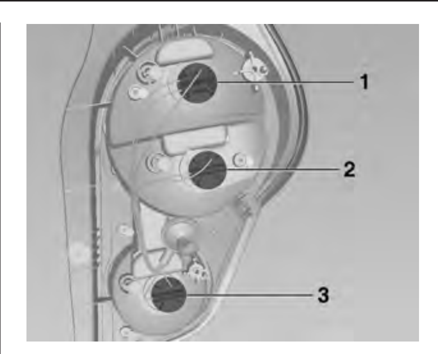


2. Pousser légèrement l'ampoule dans la douille, la tourner dans le sens antihoraire, l'enlever et remplacer l'ampoule.
3. Introduire la douille de l'ampoule dans le réflecteur, la tourner dans le sens horaire pour l'encliqueter.

Feux arrière



1. Dévisser les deux vis.
2. Enlever l'ensemble de feu arrière. Veiller à ce que la goulotte de câbles reste en place.



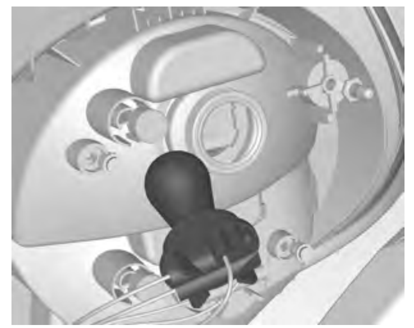
3. Feu arrière / feu stop (**1**)

   Clignotant (**2**)

   Feu de recul (côté passager) / Feu antibrouillard arrière (côté conducteur) (**3**)



4. Faire tourner le support d'ampoule dans le sens antihoraire.



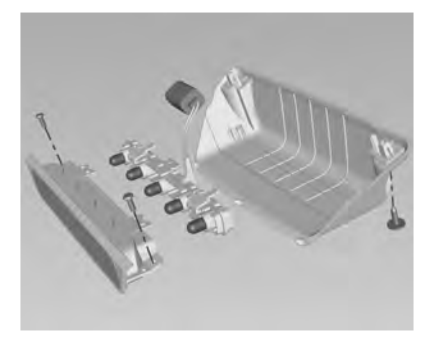
5. Enlever le support d'ampoule. Pousser légèrement l'ampoule dans la douille, la tourner dans le sens antihoraire, l'enlever et remplacer l'ampoule.
6. Introduire la douille d'ampoule dans l'ensemble de feu arrière et la visser en place. Brancher la fiche. Installer l'ensemble de feu arrière dans la carrosserie et serrer les vis. Fermer les couvercles et les encliqueter.
7. Mettre le contact, faire fonctionner et vérifier tous les feux.

Clignotants latéraux

1. Pousser le feu vers l'arrière du véhicule et l'enlever.
2. Faire tourner le support d'ampoule dans le sens antihoraire.
3. Tirer l'ampoule hors du support et la remplacer.
4. Remonter dans l'ordre inverse.

Troisième feu stop

<Type d'ampoule>

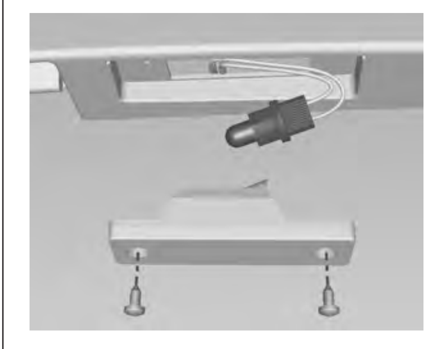


1. Ouvrir le hayon.
2. Enlever les deux vis et le boîtier de lampe. Débrancher le connecteur du faisceau de câbles avant d'enlever le boîtier de lampe.
3. Enlever les deux vis et l'ensemble de réflecteur.
4. Sortir l'ampoule en la tirant en ligne droite hors du support d'ampoule.
5. Installer une nouvelle ampoule.
6. Remonter le boîtier de lampe.

<Type DEL>

Faire remplacer les ampoules par un atelier.

Éclairage de plaque d'immatriculation



1. Dévisser les deux vis.
2. Sortir le boîtier de l'ampoule par le bas en veillant à ne pas tirer sur le câble.

Faire tourner la douille de l'ampoule dans le sens antihoraire pour la désencliqueter.

3. Enlever l'ampoule de la douille et remplacer l'ampoule.
4. Introduire la douille de l'ampoule dans le boîtier de l'ampoule et tourner dans le sens horaire.
5. Introduire le boîtier d'ampoule et le bloquer en utilisant un tournevis.

Éclairage intérieur

Plafonniers

1. Pour la dépose, faire levier du côté opposé au commutateur en utilisant un tournevis à lame plate. (Attention à ne rien rayer.)
2. Enlever l'ampoule.
3. Remplacer l'ampoule.
4. Remonter l'ensemble de la lampe.

Éclairage du coffre



1. Extraire la lampe en faisant levier avec un tournevis.



2. Enlever l'ampoule.
3. Insérer une nouvelle ampoule.
4. Remonter la lampe.

Circuit électrique

Fusibles

Les inscriptions sur le fusible neuf doivent correspondre aux inscriptions sur le fusible défectueux.

Certains fusibles principaux se trouvent dans une boîte au-dessus de la borne positive de la batterie. Si nécessaire, les faire remplacer par un atelier.

Avant de remplacer un fusible, mettre le commutateur correspondant en position Off et couper le contact.

Un fusible défectueux se reconnaît à son filament brûlé. Ne pas remplacer le fusible tant que la cause de la défaillance n'a pas été supprimée.

Certaines fonctions sont protégées par plusieurs fusibles.

Des fusibles peuvent aussi être enfichés même si la fonction n'est pas présente.

Pince à fusibles

Une pince à fusibles peut se trouver dans la boîte à fusibles du compartiment moteur.

Placer la pince à fusibles par le haut ou le côté sur les différents types de fusibles et retirer le fusible.

Boîte à fusibles du compartiment moteur

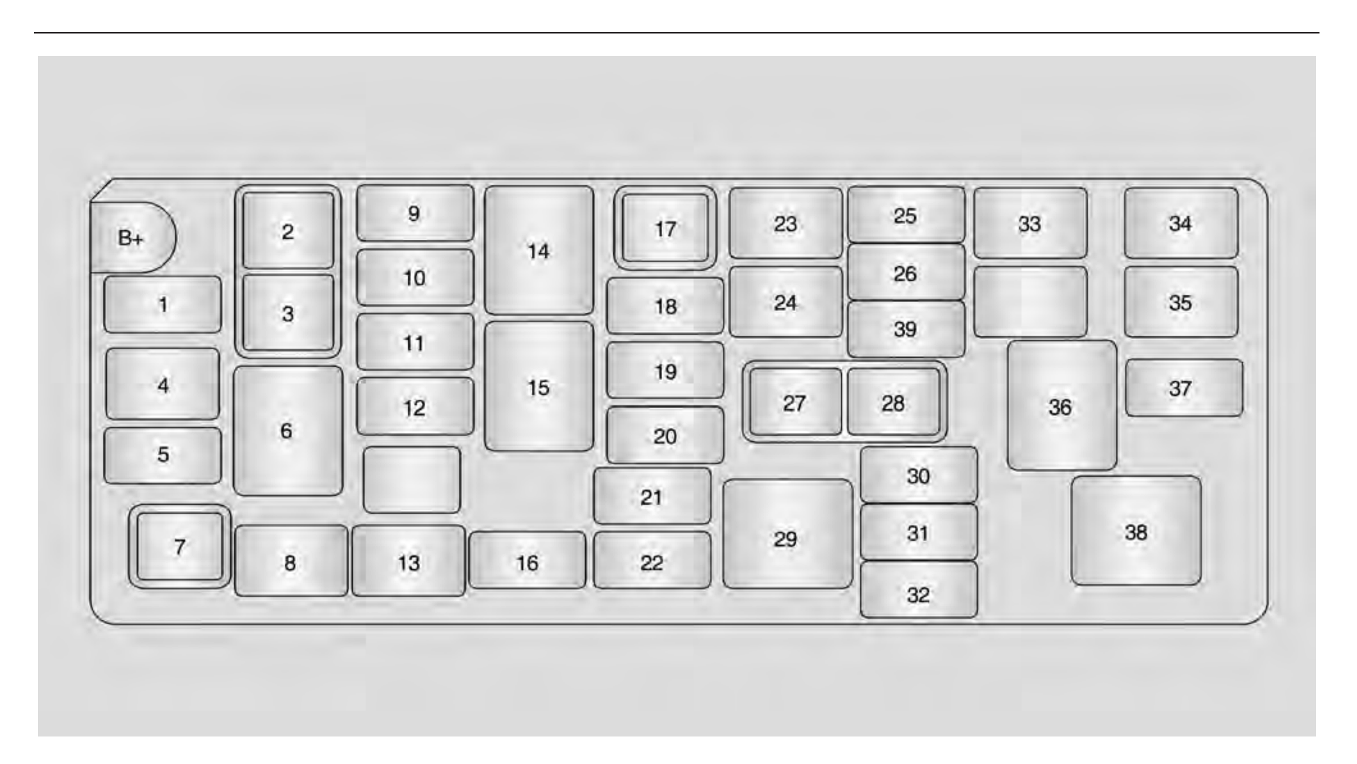


La boîte à fusibles se trouve dans le compartiment moteur.

Détacher le couvercle, le soulever et l'enlever.

Remarque
Il se peut que certaines descriptions de fusibles données dans le présent manuel ne s'appliquent pas à votre véhicule.

Lors de l'inspection de la boîte à fusibles, se reporter à l'étiquette apposée sur la boîte à fusibles.


B+
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
39
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38

N°	Circuit électrique
1	Pompe à carburant
2	Relais des feux de stationnement
3	Relais de ventilateur à petite vitesse
4	Ventilateur à grande vitesse
5	Climatisation
6	Relais de ventilateur à grande vitesse
7	Relais de climatisation
8	ABS 2
9	Feu de stationnement, côté gauche
10	Feu de stationnement, côté droit
11	Feux antibrouillard
12	Ventilateur à petite vitesse
13	ABS 1
14	Relais de feux antibrouillard
15	Relais de pompe à carburant
16	Fusible de rechange
17	Relais de feux de route
18	Feux de route
19	Feu de croisement gauche
20	Feu de croisement droit
21	Fusible de rechange
22	Fusible de rechange
23	Allumage 2 / démarreur
24	Allumage 1 / accessoires
25	Feux de détresse
26	Avertisseur sonore
27	Relais de feux de croisement
28	Relais d'avertisseur sonore
29	Relais principal du moteur
30	Allumage
31	EMS 1
32	EMS 2
33	Batterie de tableau de bord
34	–
35	Siège chauffant
36	Relais de siège chauffant
37	Module de commande du moteur
38	–
39	Fusible de rechange

Boîte à fusibles du tableau de bord

Type 1



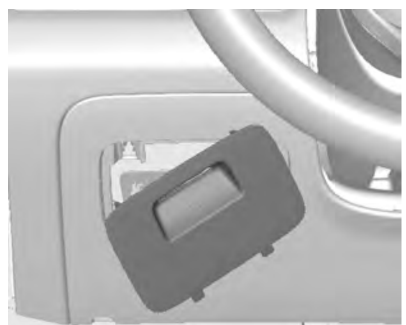
Type 2



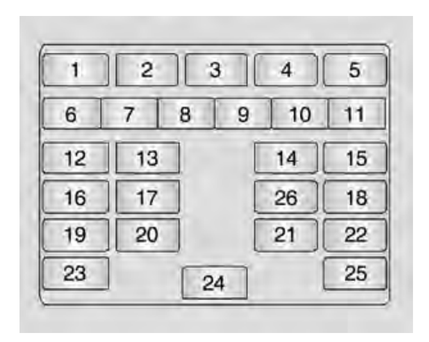
La boîte à fusibles intérieure se trouve sous la face inférieure du tableau de bord, côté conducteur.



1. Ouvrir la trappe de panneau de fusibles en la tirant sur le haut.



2. Déposer la trappe de panneau de fusible en la tirant en diagonale.



N°	Circuit électrique
1	Essuie-glace arrière
2	Miroir / rétroviseur extérieur
3	Phare
4	Rétroviseur extérieur électrique
5	Verrouillage des portes
6	Essuie-glace avant
7	–
8	Feux de recul
9	Clignotants
10	Dégivrage arrière
11	Feux antibrouillard arrière
12	Combiné d'instruments
13	Module de commande du moteur de soufflerie
14	Airbag
15	Antivol / connecteur de diagnostic
16	Module de commande de transmission
17	Lève-vitres électroniques arrière
18	Autoradio / accès à distance sans clé / accès à distance
19	Module de commande du moteur (ECM) / antivol
20	Lève-vitres électroniques avant
21	Allume-cigares
22	Feu stop
23	Démarreur
24	Autoradio / horloge / accès à distance sans clé
25	SDM
26	–

Outillage du véhicule

Outillage

Véhicules avec kit de réparation des pneus

Les outils et le kit de réparation des pneus se trouvent dans un compartiment de rangement sous le recouvrement de plancher du coffre.

Véhicules avec roue de secours

Le cric et les outils se trouvent dans un compartiment de rangement au-dessus de la roue de secours dans le coffre.



Roue de secours compacte ⇨ 185.



Roue de secours de taille normale ⇨ 185.

Jantes et pneus

État des pneus, état des jantes

Franchir les arêtes vives lentement et si possible à angle droit. Rouler sur des arêtes vives peut endommager les pneus et les jantes. Ne pas écraser un pneu contre une bordure de trottoir lors du stationnement.

Contrôler régulièrement l'état des pneus. En cas de dégâts ou d'usure anormale, prendre contact avec un atelier.

Pneus d'hiver

Les pneus d'hiver améliorent la sécurité de conduite à des températures inférieures à 7 °C et devraient donc être montés sur toutes les roues.

Désignations des pneus

par exemple **215/60 R 16 95 H**

215	=	Largeur des pneus en mm
60	=	Rapport de la section (hauteur du pneu sur largeur du pneu) en %

R = Type de carcasse : Radiale
RF = Type : RunFlat
16 = Diamètre des jantes en pouces
95 = Indice de capacité de charge par exemple : 95 correspond à 690 kg
H = Indicatif de vitesse

Indicatif de vitesse :

Q = jusqu'à 160 km/h
S = jusqu'à 180 km/h
T = jusqu'à 190 km/h
H = jusqu'à 210 km/h
V = jusqu'à 240 km/h
W = jusqu'à 270 km/h

Pression de gonflage

Vérifier la pression des pneus (à froid) au moins tous les 14 jours et avant chaque long voyage. Ne pas oublier la roue de secours.

Dévisser le capuchon de la valve.



Pression de gonflage ⇨ 212 et sur l'étiquette apposée sur le cadre de porte du conducteur.

Les données de pression de gonflage se rapportent aux pneus froids. Elles s'appliquent tant aux pneus d'été qu'aux pneus d'hiver.

Toujours gonfler la roue de secours à la pression de gonflage pour pleine charge.

La pression de gonflage ECO sert à atteindre la plus faible consommation de carburant possible.

Le surgonflage ou le sous-gonflage des pneus par rapport aux pressions prescrites influence défavorablement la sécurité, la tenue de route, le confort routier et la consommation et augmente l'usure des pneus.

⚠ Attention

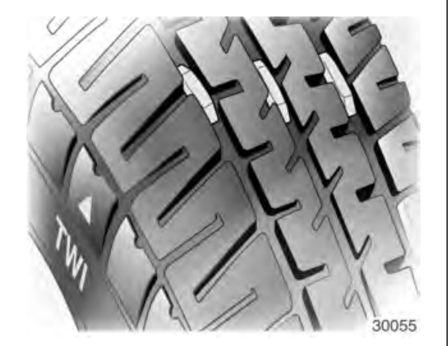
Un gonflage insuffisant peut provoquer un échauffement considérable du pneu ainsi que des dommages internes entraînant le décollement de la bande de roulement et même l'éclatement du pneu à grande vitesse.

Profondeur de sculptures

Contrôler régulièrement la profondeur des sculptures.

Pour des raisons de sécurité, les pneus doivent être remplacés à partir d'une profondeur de 2-3 mm (4 mm pour les pneus d'hiver).

Pour des raisons de sécurité, il est recommandé de ne pas dépasser un écart de plus de 2 mm entre les profondeurs de sculpture de pneu d'un même essieu.



La profondeur minimale de sculpture légalement autorisée (1,6 mm) est atteinte lorsque le profil est usé jusqu'au repère d'usure (TWI = Tread Wear Indicator). La position des repères d'usure est indiquée par des marques sur les flancs du pneu.

Si l'usure est plus importante à l'avant qu'à l'arrière, permuter les roues avant avec les roues arrière. S'assurer que le sens de rotation des roues est le même qu'auparavant.

Les pneus vieillissent même s'ils ne roulent pas. Nous recommandons de remplacer les pneus tous les 6 ans.

Changement de taille de pneus et de jantes

En cas d'utilisation de taille de pneus autre que celle montée d'origine, il faut, le cas échéant, reprogrammer le compteur de vitesse électronique ainsi que la pression de gonflage nominale et procéder à d'autres modifications du véhicule.

Après avoir changé de taille de pneu, faire remplacer l'étiquette de pression de gonflage.

⚠Attention

L'utilisation de pneus ou de jantes non adaptés peut donner lieu à des accidents et entraîner la perte de l'homologation du véhicule.

⚠Attention

Ne pas utiliser des tailles ou des types de pneus différents de ceux montés d'origine sur le véhicule. Cela peut dégrader la sécurité et les performances du véhicule. Il pourrait en résulter un manque de tenue de route ou des tonneaux et provoquer de graves blessures. Lors du remplacement des pneus, veiller à monter quatre jantes et pneus de même taille, type, sculpture, marque et capacité de charge. L'utilisation de pneu d'un type ou d'une taille différent peut gravement affecter la conduite, la tenue de route, la garde au sol, les

distances d'arrêt, l'écartement par rapport à la carrosserie et la fiabilité du compteur de vitesse.

Enjoliveurs

Utiliser des enjoliveurs et des pneus homologués en usine pour le véhicule correspondant afin de répondre à toutes les exigences concernant chaque combinaison roue et pneu.

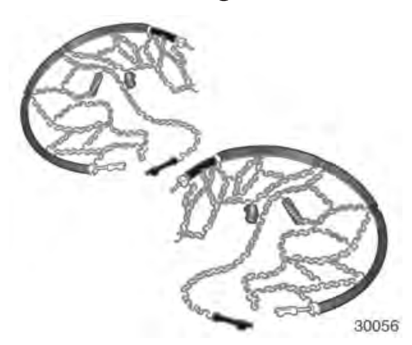
Si des enjoliveurs ou des pneus non homologués en usine sont utilisés, les pneus ne peuvent pas présenter de bourrelet de protection de jante.

Les enjoliveurs ne doivent pas entraver le refroidissement des freins.

⚠ Attention

Des pneus ou des enjoliveurs non adéquats peuvent conduire à un dégonflage soudain des pneus et donc à des accidents.

Chaînes à neige



Les chaînes à neige ne sont autorisées que sur les roues avant.

Utiliser des chaînes à neige à maillons fins qui ne dépassent pas la bande de roulement et les flancs intérieurs des pneus de plus de 10 mm, fermoir de chaîne compris.

⚠ Attention

Un pneu endommagé est un pneu qui peut éclater.

Kit de réparation des pneus

De petits dégâts sur la bande de roulement et le flanc du pneu peuvent être réparés avec le kit de réparation de pneus.

Ne pas enlever les corps étrangers du pneu.

Il n'est pas possible de réparer les dégâts au pneu d'une taille supérieure à 4 mm ou se situant dans le flanc du pneu près de la jante à l'aide du kit de réparation des pneus.

⚠ Attention

Ne pas dépasser 80 km/h.

Ne pas utiliser pendant une longue période.

Cela risque d'affecter la direction et la manœuvrabilité.

En cas de crevaison de pneu :

Serrer le frein de stationnement et engager la première ou la marche arrière.

Le kit de réparation des pneus se trouve dans un espace de rangement sous le recouvrement de plancher du coffre.

1. Sortir le kit de réparation des pneus de son espace de rangement.
2. Retirer le compresseur et la bouteille de produit de colmatage.

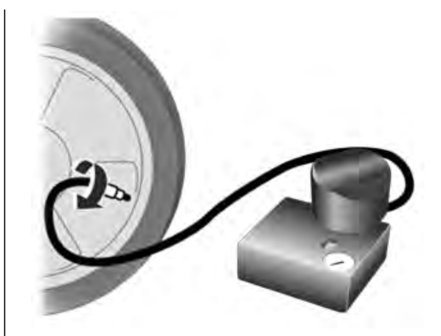


3. Enlever le câble de raccordement électrique et le flexible d'air de leur espace de rangement sur la face inférieure du compresseur.

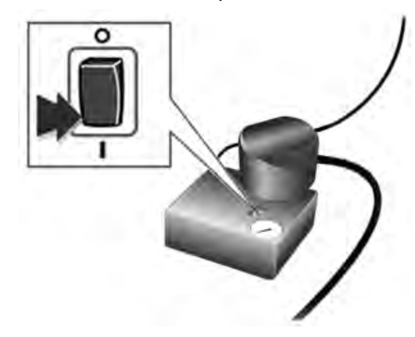


4. Le commutateur du compresseur doit être placé sur O.
5. Visser le flexible d'air du compresseur sur le raccord sur la bouteille de produit d'étanchéité.
6. Brancher la prise du compresseur à la prise des accessoires. Nous vous recommandons de laisser le moteur tourner afin d'éviter un déchargement de la batterie.
7. Placer la bouteille de produit d'étanchéité dans le support sur le compresseur.

   Placer le compresseur près du pneu, de sorte que la bouteille de produit d'étanchéité soit verticale.



8. Dévisser le capuchon de valve de la roue défectueuse.
9. Visser le flexible de remplissage sur la valve de pneu.



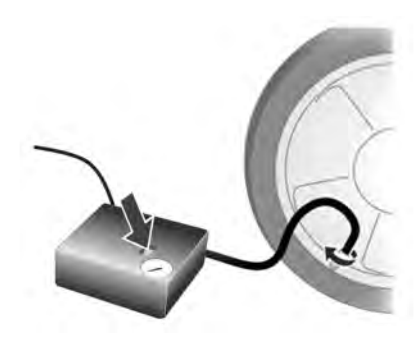
10. Placer le commutateur à bascule du compresseur sur **I**. Le pneu est rempli de produit d'étanchéité.
11. Le manomètre du compresseur indique brièvement une pression jusqu'à 6 bars pendant que la bouteille de produit d'étanchéité se vide (environ 30 secondes). Ensuite, la pression commence à chuter.
12. Le produit d'étanchéité a été complètement pompé dans le pneu. Puis, le pneu est gonflé à l'air.
13. La pression de gonflage prescrite (environ 2,2 bars) doit être atteinte en 10 minutes. Quand la pression correcte est atteinte, éteindre le compresseur.

    Si la pression de pneu prescrite n'est pas atteinte dans les 10 minutes, démonter le kit de réparation de pneus. Avancer ou reculer le véhicule d'un tour de roue. Brancher à nouveau le kit de réparation de pneus et poursuivre la procédure de remplissage pendant 10 min. Si la pression de gonflage prescrite n'est toujours pas atteinte, c'est que le pneu est trop fortement endommagé. Prendre contact avec un atelier. Évacuer la pression excédentaire à l'aide du bouton situé au-dessus du manomètre.

    Ne pas faire fonctionner le compresseur pendant plus de 10 minutes.
14. Détacher le kit de réparation des pneus. Pousser le loquet pour enlever la bouteille de produit d'étanchéité de son support. Visser le flexible de gonflage de pneu à l'orifice libre de la bouteille de produit d'étanchéité. Ceci empêche que le produit d'étanchéité ne s'échappe pas. Ranger le kit de réparation des pneus dans le coffre.
15. Essuyer avec un chiffon le produit d'étanchéité excédentaire.
16. Retirer l'étiquette apposée sur la bouteille de produit de colmatage indiquant la vitesse maximale admise (environ 80 km/h) et la coller dans le champ de vision du conducteur.
17. Reprendre la route sans délai afin que le produit d'étanchéité se répartisse uniformément dans le pneu. Après un trajet d'environ 10 km (mais pas plus de 10 minutes), s'arrêter et contrôler la pression du pneu. À cet effet, visser directement le flexible d'air sur la valve du pneu et le compresseur.

    Si la pression du pneu dépasse 1,3 bar, la corriger (environ 2,2 bars). Répéter la procédure (n° 17) jusqu'à disparition de la perte de pression.

    Si la pression des pneus est descendue au-dessous de 1,3 bar, il ne faut plus utiliser le véhicule. Prendre contact avec un atelier.



18. Ranger le kit de réparation des pneus dans le coffre.

Remarque
Le confort de conduite du pneu réparé est fortement dégradé, c'est pourquoi il convient de remplacer ce pneu.

Si du bruit inhabituel se fait entendre ou si le compresseur devient chaud, arrêter le compresseur pendant au moins 30 minutes.

Noter la date d'expiration du kit. Cette date dépassée, la capacité de colmatage ne peut plus être garantie. Respecter les consignes de stockage figurant sur le flacon de produit de colmatage.

Remplacer le flacon de produit de colmatage. Mettre le flacon au rebut conformément à la législation en vigueur.

Le compresseur et le produit de colmatage peuvent s'utiliser à partir de -30 °C et jusqu'à 70 °C environ.

Changement d'une roue

Le mélange de pneus peut vous faire perdre le contrôle du véhicule en roulant.

Si vous mélangez des pneus de tailles, de marques ou de types (à carcasse radiale et carcasse diagonale ceinturée) différents, le véhicule peut réagir de manière inappropriée et provoquer un accident. L'utilisation de pneus de tailles, de marques ou de types différents peut également endommager le véhicule. S'assurer d'utiliser le type, taille et marque corrects des pneus sur chacune des roues.

Certains véhicules sont équipés d'un kit de réparation de pneus au lieu d'une roue de secours ⇨ 180.

Effectuer les préparatifs suivants et suivre les conseils ci-après :

- Amener le véhicule en un endroit sûr à l'écart du trafic.
- Garer le véhicule sur un sol ferme, plat et non glissant. Mettre les roues avant en position droite.
- Serrer le frein de stationnement et engager la première ou la marche arrière.
- Éteindre le moteur et enlever la clé.
- Enclencher les feux de détresse.
- Utiliser une cale, un bloc de bois ou une pierre à l'avant et à l'arrière du pneu qui est en diagonale par rapport à la roue qu'il faut changer.
- Tous les passagers doivent descendre du véhicule.
- Enlever la roue de secours ⇨ 185.
- Ne jamais changer simultanément plusieurs roues.

- N'utiliser le cric que pour remplacer les pneus crevés, pas pour monter des pneus d'hiver ou d'été au changement de saison.
- Aucune personne ni aucun animal ne doivent se trouver à l'intérieur du véhicule soulevé par un cric.
- Ne pas se glisser sous un véhicule soulevé par un cric.
- Ne pas démarrer un véhicule soulevé par un cric.
- Nettoyer les écrous de roue et leurs filets avant de monter la roue.

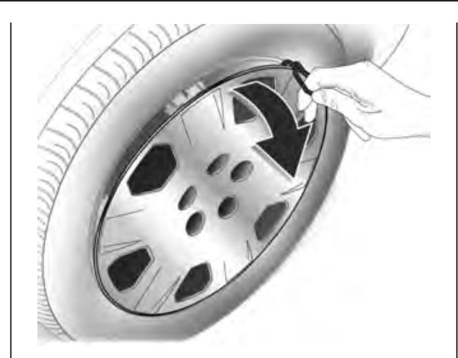
⚠Attention

Le cric est conçu spécifiquement pour votre véhicule.

Ne pas utiliser le cric fourni avec le véhicule sur d'autres véhicules.

Ne jamais dépasser la charge maximale admissible du cric.

L'utilisation de ce cric sur d'autres véhicules risque de les endommager ou d'endommager le cric lui-même et de provoquer des lésions corporelles.



1. Dégager et retirer les capuchons des écrous de roue à l'aide d'un tournevis.



2. Déplier la clé de roue et la placer de sorte qu'elle soit bien positionnée et dévisser chaque écrou de roue d'un demi-tour.



3. Faire tourner la manivelle pour soulever légèrement la tête de levage et placer le cric verticalement à l'endroit repéré par un demi-cercle.



4. Fixer correctement la manivelle au cric et la clé à la manivelle.

   Lever ensuite le cric afin que la tête de levage appuie fermement sur la position de levage.



5. Tourner la clé en vérifiant le positionnement correct du cric jusqu'à ce que la roue ait quitté le sol.
6. Dévisser les écrous de roue.
7. Changer la roue.
8. Visser les écrous de roue.
9. Abaisser le véhicule.
10. Poser la clé de roue en s'assurant qu'elle est bien placée et serrer chaque écrou en quinconce. Le couple de serrage est de 120 Nm.
11. Aligner le trou de valve de l'enjoliveur avec la valve de pneu avant de l'installer.

    Placer les capuchons des écrous de roue.
12. Ranger la roue changée ainsi que les outils du véhicule. Pour éviter des bruits de cliquetis, visser la tête de vis jusqu'à ce que le haut et le bas du cric soient complètement serrés contre la boîte à outils après avoir remis le cric dans sa position d'origine. Vérifier alors que le cric n'est pas en contact avec d'autres outils du véhicule. Outils ⇨ 177.
13. Vérifier la pression de gonflage du pneu et le couple de serrage des écrous de roue dès que possible.

Faire remplacer ou réparer le pneu défectueux.

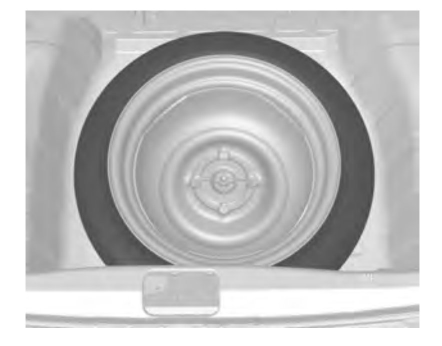
Roue de secours

Roue de secours compacte

La roue de secours peut être qualifiée de roue de dépannage en raison de sa taille par rapport aux autres roues du véhicule et selon les réglementations nationales.

La roue de secours a une jante en acier.

L'utilisation d'une roue de secours plus petite que les autres roues ou conjointement avec des pneus d'hiver peut altérer la tenue de route. Faire remplacer le pneu défectueux dès que possible.



La roue de secours se trouve dans le coffre, sous le recouvrement de plancher. Elle est fixée dans une niche par un écrou papillon.

La niche de la roue de secours ne convient pas à toutes les tailles de pneu autorisées. Si une roue est plus grande que la roue de secours doit être rangée dans la niche après avoir changé de roue, le recouvrement de plancher peut être posé sur la roue qui déborde.

Avertissement

Cette roue de secours est conçue comme roue de secours temporaire uniquement.

Remplacer par une roue normale dès que possible.

Ne pas utiliser de chaînes à neige.

Cette jante ne peut pas être équipée d'un pneu qui soit différent du pneu d'origine.

Ne pas installer la roue sur d'autres véhicules.

Roue de dépannage temporaire

L'utilisation de la roue de dépannage temporaire peut affecter la tenue de route. Faire remplacer ou réparer le pneu défectueux dès que possible.

Ne monter qu'une seule roue de dépannage temporaire. Ne pas dépasser 80 km/h. Rouler doucement dans les virages. Ne pas utiliser pendant une période prolongée.

Chaînes à neige ⇨ 180.

Roue de secours de taille normale

L'utilisation d'une roue de secours identique aux autres roues ou conjointement avec des pneus d'hiver peut altérer la tenue de route. Faire remplacer le pneu défectueux dès que possible.



La roue de secours se trouve dans le coffre, sous le recouvrement de plancher. Elle est fixée dans une niche par un écrou papillon.

Pneus à sens de roulement imposé

Monter les pneus à sens de roulement imposé de sorte qu'ils roulent dans le sens de la marche. Le sens de rotation est reconnaissable au symbole (par exemple une flèche) placé sur le flanc du pneu.

En cas de roues montées dans le sens contraire de la marche, respecter ce qui suit :

- La tenue de route peut être altérée. Faire remplacer ou réparer le pneu défectueux dès que possible.
- Ne pas dépasser 80 km/h.
- Par temps de pluie et neige, conduire extrêmement prudemment.

Démarrage par câbles auxiliaires

Ne jamais démarrer à l'aide d'un chargeur rapide.

Lorsque la batterie est déchargée, démarrer le moteur à l'aide de câbles auxiliaires de démarrage et de la batterie d'un autre véhicule.

⚠ Attention

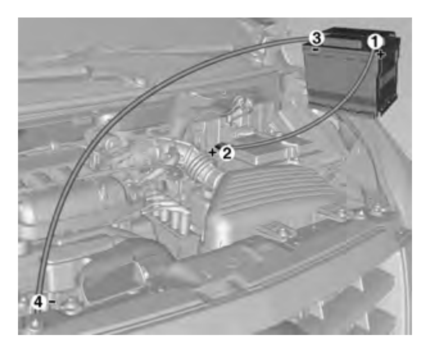
Le démarrage avec des câbles auxiliaires de démarrage doit être effectué avec la plus grande prudence. Tout non-respect des instructions suivantes peut entraîner des accidents ou des dégâts par explosion des batteries, ainsi que des dommages aux circuits électriques des deux véhicules.

⚠ Attention

Éviter les contacts avec les yeux, la peau, les tissus et les surfaces peintes. Le liquide de batterie contient de l'acide sulfurique qui peut provoquer des blessures et des dégâts en cas de contact direct.

- Pas de flamme nue ni d'étincelles à proximité de la batterie.
- Une batterie déchargée peut déjà geler à une température de 0 °C. Dégeler la batterie gelée avant de raccorder les câbles de démarrage.
- Pour travailler à proximité de la batterie, porter des lunettes et des vêtements de protection.
- Utiliser une batterie de démarrage de même tension (12 volts). Sa capacité (Ah) ne peut pas être trop inférieure à celle de la batterie déchargée.
- Utiliser des câbles auxiliaires de démarrage avec pinces-crocodiles isolées et présentant une section d'au moins 16 mm^2.
- Ne pas débrancher la batterie déchargée du réseau de bord.
- Arrêter les appareils électriques non indispensables.

■ Pendant toute l'opération, ne pas se pencher sur la batterie.
■ Veiller à ce que les pinces-crocodiles des câbles auxiliaires de démarrage ne se touchent pas.
■ Les véhicules ne doivent pas se toucher pendant le démarrage à l'aide des câbles auxiliaires.
■ Serrer le frein de stationnement, placer la boîte manuelle au point mort ou la boîte automatique en position P.



Séquence de raccordement des câbles :

1. Raccorder le câble rouge à la borne positive de la batterie de démarrage.
2. Raccorder l'autre extrémité du câble rouge à la borne positive de la batterie déchargée.
3. Raccorder le câble noir à la borne négative de la batterie de démarrage.
4. Raccorder l'autre extrémité du câble noir à un point de masse du véhicule tel que le bloc moteur ou un boulon de fixation du moteur. Le raccorder aussi loin que possible de la batterie déchargée, à au moins 60 cm en tout cas.

Placer les câbles de sorte qu'ils ne puissent pas être happés par des pièces en mouvement dans le compartiment moteur.

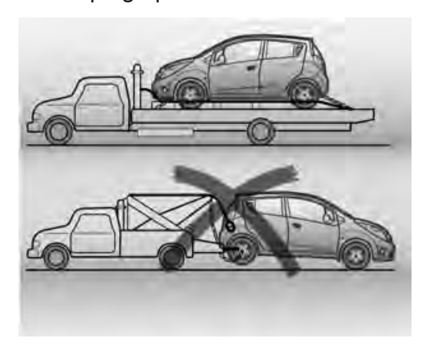
Démarrage du moteur :

1. Mettre en marche le moteur du véhicule procurant le courant.
2. Au bout de 5 minutes, démarrer l'autre moteur. Les tentatives de démarrages ne doivent pas dépasser 15 secondes avec un intervalle de 1 minute entre elles.
3. Faire tourner les deux moteurs pendant environ 3 minutes au ralenti avec les câbles branchés.
4. Allumer les consommateurs électriques (par exemple phares, lunette arrière chauffante) sur le véhicule prenant le courant.
5. Le retrait des câbles se fait exactement dans l'ordre inverse de l'installation.

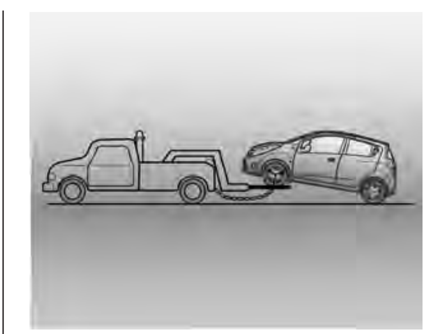
Remorquage

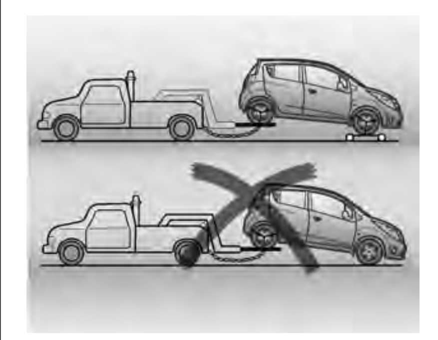
Remorquage du véhicule

Si vous devez faire remorquer votre véhicule, prière d'avoir recours à notre réseau SAV ou à une société de remorquage professionnelle.



La meilleure façon de transporter le véhicule est d'utiliser un véhicule de dépannage.





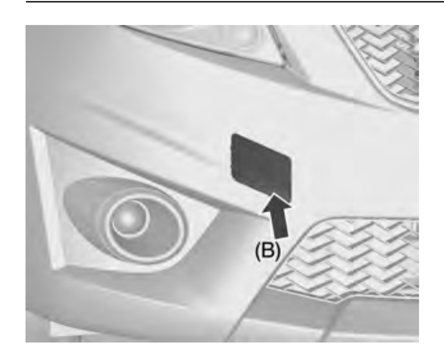
Lors d'un remorquage par 2 roues, soulever les roues motrices avant et remorquer avec les roues avant verrouillées.

Prière de suivre la procédure ci-dessous lors du remorquage d'un véhicule :

- aucun passager ne doit rester dans le véhicule quand il est remorqué ;
- desserrer le frein de stationnement du véhicule remorqué et placer la boîte de vitesses au point mort (neutre) ;
- enclencher les feux de détresse ;
- respecter les limites de vitesse.

S'il n'est pas possible de faire remorquer le véhicule par un véhicule de dépannage, continuer de la manière suivante :





Libérer le cache en appuyant à l'endroit indiqué par la flèche (en A pour le modèle de base / en B pour le modèle avec équipement spécial) et enlever le cache.

L'œillet de remorquage se trouve dans l'outillage du véhicule ⇨ 177.



Visser l'œillet de remorquage au maximum et jusqu'à ce qu'il soit en position horizontale.

Fixer un câble de remorquage ou mieux une barre de remorquage à l'œillet de remorquage.

L'œillet de remorquage ne doit être utilisé que pour le remorquage et non pour récupérer le véhicule enlisé.

Mettre le contact afin de pouvoir débloquer le volant et actionner les feux stop, l'avertisseur sonore et l'essuie-glace avant.

Boîte de vitesses au point mort (neutre).

Avertissement

Démarrer lentement. Ne pas conduire par à-coups. Des forces de traction trop importantes peuvent endommager les véhicules.

Quand le moteur est arrêté, le freinage et la direction nécessitent de plus grands efforts.

Mettre en marche le système de recyclage de l'air et fermer les fenêtres afin d'éviter toute pénétration des gaz d'échappement du véhicule tracteur.

Véhicule avec boîte automatique : Ne pas remorquer le véhicule à l'aide de l'oeillet de remorquage. Remarquer avec une corde peut sérieusement endommager la boîte-pont. Lors du remorquage d'un véhicule doté d'une boîte-pont, utiliser un camion à plate-forme ou avec un cadre de levage.

Véhicule avec boîte manuelle : Le véhicule doit être remorqué dans le sens de la marche, mais sans dépasser une vitesse de 88 km/h. Dans tous

les autres cas et si la boîte de vitesses est défectueuse, l'essieu avant doit être soulevé du sol.

Prendre contact avec un atelier.

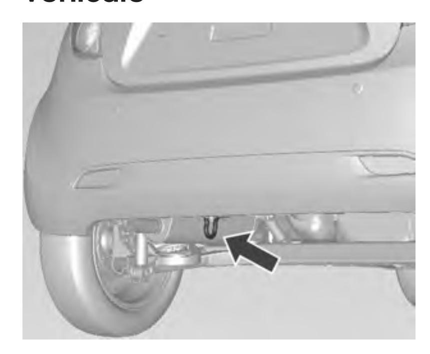
Après le remorquage, dévisser l'œillet de remorquage.

A (modèle de base) : introduire le côté gauche du cache et le refermer.

B (modèle avec équipement spécial) : introduire le bas du cache et le refermer.

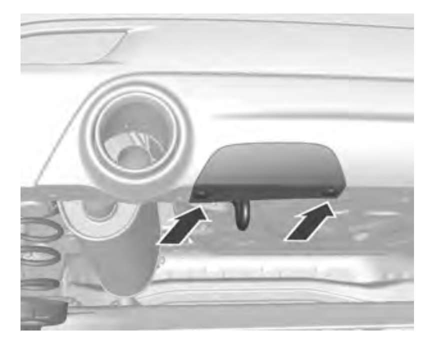
La meilleure façon de transporter le véhicule est d'utiliser un véhicule de dépannage.

Remorquage d'un autre véhicule



L'œillet de remorquage arrière se trouve dans le pare-chocs arrière.

L'œillet de remorquage ne doit être utilisé que pour le remorquage et non pour récupérer un véhicule enlisé.



Si votre véhicule dispose d'un cache situé dans le pare-chocs arrière et recouvrant l'œillet de remorquage arrière, enlever les deux attaches du cache. Libérer le cache en le tirant vers l'arrière.

Après le remorquage, remettre le cache convenablement en place.

Avertissement
Démarrer lentement. Ne pas conduire par à-coups. Des forces de traction trop importantes peuvent endommager les véhicules.

Soins extérieurs et intérieurs

Entretien extérieur

Serrures

Les serrures sont lubrifiées en usine en utilisant une graisse pour barillets de haute qualité. N'utiliser des produits dégivrants que si cela est absolument nécessaire car leur effet dégraissant entrave le fonctionnement des barillets. Après avoir utilisé des produits dégivrants, faire regraisser les barillets par un atelier.

Lavage

La peinture du véhicule est soumise à des agressions extérieures. Il convient dès lors de laver et de lustrer la voiture régulièrement. Préférer un programme avec application d'une couche de cire protectrice en cas d'utilisation d'une station de lavage automatique.

Éliminer immédiatement les fientes, les insectes morts, les résines, le pollen, etc. car ils contiennent des composants corrosifs qui peuvent endommager la peinture.

En cas de passage à la station de lavage, suivre les instructions du fabricant. Les essuie-glaces avant et arrière doivent être arrêtés. Verrouiller le véhicule de sorte que la trappe à carburant ne puisse pas être ouverte. Enlever l'antenne et les accessoires externes tels que galerie de toit, etc.

En cas de lavage à la main, rincer abondamment les parties intérieures des passages de roue.

Nettoyer à fond les rebords et replis intérieurs des portes, le capot ainsi que les parties de la carrosserie qu'ils recouvrent.

Faire graisser les charnières de toutes les portes par un atelier.

Ne pas nettoyer le compartiment moteur avec un jet de vapeur ou haute pression.

Rincer abondamment le véhicule et l'essuyer à la peau de chamois. Rincer la peau de chamois. Utiliser des peaux de chamois différentes pour les surfaces peintes et pour les surfaces vitrées : des résidus de cire sur les vitres altèrent la vision.

Ne pas éliminer les taches de goudron avec des objets durs. Utiliser un spray éliminant le goudron sur les surfaces peintes.

Éclairage extérieur

Les lentilles des phares et des autres lampes sont en plastique. Ne pas utiliser de produits abrasifs ou corrosifs ni de grattoirs et ne pas effectuer de nettoyage à sec.

Polissage et lustrage

Lustrer le véhicule régulièrement (au plus tard lorsque l'eau ne perle plus). Sinon la peinture se dessèche.

Un polissage n'est rendu nécessaire que lorsque la peinture est souillée par des substances solides ou a pris un aspect mat et perdu son éclat.

Le produit autopolish aux silicones forme aussitôt un film protecteur, dispensant ainsi du lustrage.

Les parties de la carrosserie en plastique ne doivent pas être traités avec des produits de lustrage ou de polissage.

Vitres et balais d'essuie-glaces avant

Nettoyer à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux ou d'une peau de chamois avec du produit de nettoyage pour vitres et du produit d'élimination des insectes.

Lors du nettoyage de la lunette arrière, ne pas endommager les fils chauffants se trouvant sur sa face intérieure.

Utiliser un grattoir à arêtes vives pour éliminer le givre (la glace) de façon mécanique. Appuyer le grattoir fermement sur la vitre afin que la crasse ne puisse pas passer en dessous et rayer ainsi la vitre.

Nettoyer les balais d'essuie-glaces gras avec un chiffon doux et un produit de nettoyage pour vitres.

Jantes et pneus

Ne pas utiliser de nettoyeurs à haute pression.

Nettoyer des jantes avec un nettoyant pour jantes à pH neutre.

Les jantes sont peintes et peuvent être nettoyées avec les mêmes produits que la carrosserie.

Dégâts à la peinture

Corriger les petits dégâts de peinture avec un crayon de retouche avant que la rouille ne se forme. Les grands dégâts de peinture ou la rouille doivent être réparés par un atelier.

Équipement spécial et kit de carrosserie

- Être prudent lors du remorquage pour éviter des dégâts dus au câble de remorquage. Enlever le cache du pare-chocs avant le remorquage.
- Garde au sol réduite. Rouler lentement dans les rampes, les dos d'âne et en franchissant les bordures.
- Utiliser un support pour le levage du véhicule.
- Pour éviter des dégâts à la carrosserie, il est recommandé de soulever totalement le véhicule sur une dépanneuse quand il doit être transporté.

Soubassement

Les produits corrosifs utilisés pour enlever la glace et la neige ou pour la lutte contre les poussières peuvent s'accumuler sur le soubassement du véhicule. Si ces produits ne sont pas éliminés, cela peut accélérer la corrosion et la rouille.

Utiliser régulièrement de l'eau pure pour rincer ces produits du soubassement du véhicule.

Veiller à nettoyer tous les endroits dans lesquels la boue et d'autres saletés peuvent s'accumuler. Détacher tout dépôt dans les zones confinées avant le rinçage à l'eau.

Décalcomanies appliquées au véhicule

Veuillez ne pas laver le véhicule pendant 72 heures après la livraison pour assurer une bonne adhésion des décalcomanies.

Lors du lavage du véhicule en utilisant une eau haute pression ou une tige à vapeur, veuillez vaporiser l'eau ou la vapeur sur les décalcomanies en respectant une distance minimale de 20 cm et ne rester pas sur un point fixe pendant plus d'1 seconde. Sinon, la décalcomanie peut être endommagée.

Entretien intérieur

Intérieur et garnitures

Ne nettoyer l'habitacle, y compris le revêtement de tableau de bord et les revêtements qu'à l'aide d'un chiffon sec ou de produit de nettoyage intérieur.

Nettoyer le tableau de bord uniquement avec un chiffon doux humide.

Les garnitures en tissu se nettoient le mieux à l'aspirateur et à la brosse. Pour éliminer les taches, utiliser un produit de nettoyage pour tissu.

Il se peut que les tissus ne soient pas grand teint. Cela peut provoquer des décolorations visibles, notamment sur les garnitures de couleur claire. Éliminer les taches et les décolorations dès que possible.

Nettoyer les ceintures de sécurité à l'eau tiède ou avec un produit de nettoyage pour intérieur.

Avertissement
Attacher les fermetures Velcro des vêtements car elles peuvent abîmer la garniture de siège.

Éléments en matière plastique et en caoutchouc

Les pièces en plastique et en caoutchouc peuvent être entretenues avec les mêmes produits que la carrosserie. Le cas échéant, utiliser un produit de nettoyage pour intérieur. Ne pas utiliser d'autres produits. Éviter notamment les solvants et l'essence. Ne pas utiliser de nettoyeurs à haute pression.

Service et maintenance

Informations générales

Informations sur l'entretien

Il est important pour la sécurité, la fiabilité ainsi que pour le maintien de la valeur de votre véhicule que tous les travaux d'entretien soient effectués aux intervalles prévus.

Confirmations

La révision est consignée dans le carnet d'entretien.

La date et le kilométrage sont ajoutés ainsi que la signature et le cachet de l'atelier ayant effectué l'entretien.

S'assurer que le carnet d'entretien est correctement rempli car la preuve que le véhicule a été régulièrement entretenu est essentielle en cas de demande d'application de la garantie ou de geste commercial et constitue également un plus en cas de revente du véhicule.

Maintenance planifiée

Plans d'entretien

Périodicité de la maintenance

Tous les ans ou tous les 15 000 km

Maintenance I : utiliser Maintenance I pour la première révision ou si Maintenance II a déjà été effectué.

Maintenance II : utiliser Maintenance II si la révision précédente était Maintenance I.

Tâche	Maintenance I	Maintenance II
Vidanger l'huile moteur et remplacer le filtre à huile.[1]	R	R
Vérifier la présence de fuites ou d'avaries.[2]	I	I
Vérifier le filtre à air du moteur.[3]	I	I
Vérifier la pression et l'usure des pneus.	I	I

[1] Si le véhicule roule dans des conditions difficiles (petits trajets, longues périodes de ralenti ou routes poussiéreuses), il faudra peut-être vidanger l'huile moteur et changer le filtre à huile plus souvent.

[2] Quel que soit le circuit, la perte de liquide peut signaler un problème. Il faut inspecter et réparer le circuit et vérifier le niveau de liquide. Ajouter du liquide si nécessaire.

[3] Si le véhicule roule souvent sur des routes poussiéreuses, vérifier le filtre plus souvent. Il faudra peut-être le remplacer plus fréquemment.

Tâche	Maintenance I	Maintenance II
Vérifier le système de freinage.[4]	I	I
Vérifier le niveau du liquide de refroidissement du moteur et du liquide de lave-glace avant et en ajouter si nécessaire.	I	I
Vérifier les composants de la suspension et de la direction.[5]	I	I
Vérifier les balais d'essuie-glace.[6]	I	I
Vérifier les courroies d'entraînement.	I	I
Effectuer toutes les opérations d'entretien supplémentaires requises - Voir la section concernée.	I	I
Vérifier si des actions ont été effectuées sur le terrain.	I	I
Remplacer le liquide de frein.[7]	–	R

4) Vérifier visuellement si les conduites et les tuyaux de freins sont tordus, fissurés, usés par frottement, etc., ou s'ils fuient. Vérifier l'usure des freins à disque et l'état de la surface des disques. Vérifier si les garnitures/segments de freins sont usés ou fissurés. Vérifier les autres pièces du système de freinage (tambours, cylindres de roue, étriers, frein de stationnement, etc.).

5) Vérifier visuellement si la suspension avant et arrière et la direction sont endommagées, desserrées, s'il manque des pièces ou si elles présentent des signes d'usure. Vérifier si les composants de la direction sont tordus, fissurés, usés par frottement, etc.

6) Vérifier si les balais d'essuie-glace sont usés, fissurés ou sales. Nettoyer le pare-brise et les balais d'essuie-glace s'ils sont sales. Remplacer les balais d'essuie-glace usés ou endommagés.

7) Si le véhicule roule dans des conditions difficiles (routes vallonnées ou montagneuses, tractage fréquent d'une remorque), il faudra peut-être remplacer le liquide de frein plus fréquemment.

Tâche	Maintenance I	Maintenance II
Vérifier le circuit de refroidissement du moteur.[8)]	–	I
Vérifier les composants du système de sécurité.[9)]	–	I
Vérifier les composants du groupe motopropulseur et de la chaîne cinématique.	–	I
Graisser les composants de la carrosserie.[10)]	–	I

I : inspecter ces éléments et leurs composants connexes. Si nécessaire, corriger, nettoyer, faire l'appoint, ajuster ou remplacer.

R : remplacer ou changer.

8) Vérifier visuellement les flexibles et les remplacer s'ils sont fissurés, gonflés ou détériorés. Vérifier tous les tuyaux, raccords et colliers de serrage. Remplacer par des pièces d'origine si nécessaire. Pour s'assurer du bon fonctionnement des systèmes, il est conseillé de soumettre le circuit de refroidissement et le bouchon du radiateur à un test de pression et de nettoyer l'extérieur du radiateur et du condenseur de climatisation.

9) Vérifier que les ensembles témoin de ceinture de sécurité et ceinture de sécurité fonctionnent correctement. Vérifier si des pièces du système de ceinture de sécurité sont desserrées ou endommagées. Réparer tout composant susceptible d'empêcher la ceinture de sécurité de faire son travail. Remplacer les ceintures déchirées ou effilochées.

10) Graisser tous les barillets de serrures, les charnières et les verrous de portes, les charnières et les verrous de capot et les charnières et les verrous de coffre. Il faudra peut-être procéder à un graissage plus fréquent en cas d'exposition à un environnement corrosif. L'application de graisse au silicone sur les bourrelets d'étanchéité avec un chiffon propre leur permettra de durer plus longtemps et d'assurer une meilleure étanchéité et les empêchera de coller ou de grincer.

Tâche	Intervalle
Remplacer le filtre à pollen.[3)]	Tous les 15 000 km/Tous les ans
Remplacer le filtre à air.	Tous les 60 000 km/4 ans
Remplacer les bougies d'allumage.	Tous les 30 000 km/2 ans
Remplacer le câble d'allumage (véhicules sans fonction Electronic Stability Control).	Tous les 45 000 km/3 ans
Remplacer le liquide de refroidissement du moteur.	Tous les 240 000 km/5 ans
Remplacer l'huile de boîte manuelle.	Tous les 150 000 km/10 ans
Remplacer l'huile de boîte automatique.	Vérifier l'huile tous les 15 000 km/Tous les ans. Remplacer tous les 75 000 km si le véhicule roule dans des conditions difficiles.
Remplacer la courroie auxiliaire.	[11)]
Remplacer la chaîne de distribution.	Tous les 240 000 km/10 ans
Vérifier le jeu des soupapes. Le régler si nécessaire.	Tous les 150 000 km/10 ans
Inspection du jeu des pédales d'embrayage et de frein	Tous les 15 000 km/Tous les ans

3) Si le véhicule roule souvent sur des routes poussiéreuses, vérifier le filtre plus souvent. Il faudra peut-être le remplacer plus fréquemment.

11) En cas de remplacement, il faut vérifier la courroie et régler sa tension au bout de 6 mois/5 000 km.

Postes de maintenance générale

Poste	Tâche
Tous	Vérifier la présence d'interférences ou de pièces tordues, ainsi que de pièces endommagées ou manquantes, sur tous les systèmes. Remplacer les pièces qui le nécessitent. Remplacer tous les composants très usés.
Boîte de vitesses automatique	Vidanger l'huile de boîte automatique et changer le filtre à huile si le véhicule roule principalement dans l'une ou l'autre des conditions suivantes : en trafic urbain intense où la température extérieure atteint régulièrement 32°C ou plus ; en terrains vallonnés ou montagneux ; avec tractage fréquent d'une remorque ; utilisation comme taxi, véhicule de police ou véhicule de livraison.
Ceintures	Vérifier visuellement si la ceinture est effilochée ou très fissurée ou si elle présente des dommages évidents. Remplacer la ceinture si nécessaire.
État et pression de gonflage des pneus	Il faut vérifier l'état des pneus avant de prendre la route et contrôler la pression de gonflage à l'aide d'un manomètre à chaque plein de carburant ou au moins une fois par mois.
Alignement des roues	Si nécessaire, permuter et équilibrer les roues.

Entretien supplémentaire

Conditions d'utilisation extrêmes

Des conditions d'utilisation sont considérées comme extrêmes quand au moins une des conditions suivantes se produit fréquemment :

- conduite sur de courts trajets inférieurs à 10 km ;
- longue durée de marche au ralenti et/ou utilisation fréquente à basse vitesse dans un trafic en accordéon ;
- conduite sur routes poussiéreuses ;
- conduite en terrains vallonnés ou montagneux ;
- emploi d'une remorque ou caravane ;
- conduite en trafic urbain intense où les températures extérieures atteignent régulièrement 32°C ou plus ;
- utilisation comme taxi, véhicule de police ou de livraison ;
- conduite fréquente alors que la température extérieure reste inférieur au point de gel.

On considère aussi que les véhicules de police, les taxis et les véhicules d'auto-école sont utilisés dans des conditions extrêmes.

Dans des conditions d'utilisation extrêmes, il peut être nécessaire de faire effectuer certains travaux d'entretien plus souvent qu'aux intervalles prévus.

Il est recommandé de demander un avis technique sur les besoins d'entretien en fonction des conditions d'utilisation spécifiques de votre véhicule.

Fluides, lubrifiants et pièces recommandés

Fluides et lubrifiants recommandés

Utiliser uniquement des produits qui ont été testés et approuvés. Les dégâts résultant de l'utilisation de produits non approuvés ne sont pas couverts par la garantie.

⚠Attention

Les produits nécessaires au fonctionnement du véhicule sont dangereux et peuvent être nocifs. Manipuler avec prudence. Respecter les consignes figurant sur les récipients.

Huile moteur

On ne doit utiliser qu'une huile moteur agréée par dexos™ ou une huile moteur équivalente de la viscosité appropriée.

En cas d'incertitude concernant l'huile et sa certification dexos™, demander conseil au concessionnaire.

Utilisation d'huiles moteurs de substitution si les huiles dexos ne sont pas disponibles : Au cas où une huile moteur agréée par dexos n'est pas disponible pour la vidange ou l'appoint, on pourra utiliser une huile moteur de substitution d'une qualité indiquée ci-dessous. L'utilisation d'huiles non agréées par dexos peut toutefois entraîner une réduction des performances et des dommages sur le moteur dans certaines conditions.

L'huile moteur est identifiée par sa qualité et sa viscosité. Lors du choix de l'huile moteur à utiliser, la qualité est plus importante que la viscosité.

Sélection de l'huile moteur adéquate

Le choix de l'huile moteur varie selon les caractéristiques de l'huile et sa viscosité.

Spécification de l'huile moteur

- **dexos1**, **dexos2**
- **API SM**, **ACEA-A3/B3** : en option pour moteur Gen1 (ne pas utiliser pour moteur Gen2)

Spécification

Demander et employer des huiles moteur sous licence portant la certification agréée dexos™. Les huiles moteur satisfaisant les exigences pour le véhicule doivent porter la certification agréée dexos™. Cette certification indique que l'huile a été agréée et répond aux exigences de dexos™.

Le moteur de votre véhicule a été rempli en usine d'une huile moteur agréée dexos™.

On ne doit utiliser qu'une huile moteur agréée par dexos™ ou une huile moteur équivalente de la viscosité appropriée. L'utilisation d'huiles non agréées par dexos peut toutefois entraîner une réduction des performances et des dommages sur le moteur dans certaines conditions.

En cas d'incertitude concernant l'huile et sa certification dexos™, demander conseil au concessionnaire.

En cas d'incertitude concernant le type du moteur du véhicule, demander au réparateur agréé.

Viscosité d'huile moteur

Le degré de viscosité SAE indique la fluidité de l'huile.

L'huile multigrade est représentée par deux chiffres:

Le premier chiffre, suivi d'un W, indique la viscosité à basse température et le second chiffre, la viscosité à haute température.

La classe de viscosité SAE définit la capacité d'écoulement d'une huile. Quand elle est froide, une huile est plus visqueuse que si elle est chaude.

Catégorie de viscosité d'huile moteur pour 1.0D, 1.2D Gen1

SAE 5W-30 est la meilleure viscosité pour ce véhicule. Ne pas utiliser d'huiles d'une autre catégorie de viscosité telle que SAE 20W-50.

Fonctionnement par température basse pour 1.0D, 1.2D Gen1

- Jusqu'à -25 °C et plus bas : 0W-30, 0W-40
- Jusqu'à -25 °C : 5W-30, 5W-40
- Jusqu'à -20 °C : 10W-30, 10W-40

Catégorie de viscosité d'huile moteur pour 1.2D Gen2

SAE 5W-20 est la meilleure viscosité pour ce véhicule. Ne pas utiliser d'huiles d'une autre catégorie de viscosité telle que SAE 10W-30, 10W-40 ou 20W-50.

Fonctionnement par température basse pour 1.2D Gen2

Si le véhicule est utilisé dans une région extrêmement froide, où la température peut chuter à une valeur inférieure à -25°C, une catégorie de viscosité SAE 0W-xx devrait être utilisée. Une huile de cette catégorie de viscosité facilite le démarrage du moteur à froid par températures extrêmement basses.

Toujours veiller à choisir une huile répondant aux exigences de dexos™ dans le choix d'une huile de viscosité appropriée.

- Jusqu'à -25 °C et plus bas : 0W-20, 0W-30.
- Jusqu'à -25 °C : 5W-20, 5W-30.

Additifs d'huile moteur/rinçages d'huile moteur

Ne rien ajouter à l'huile. Les huiles recommandées portant la spécification dexos et affichant la certification dexos sont tout ce qui est nécessaire pour de bonnes performances et une protection du moteur.

Les produits de rinçage de système d'huile moteur ne sont pas recommandés et peuvent entraîner des dégâts qui ne sont pas couverts par la garantie du véhicule.

Appoint d'huile moteur

Les huiles moteur de différentes marques et différents producteurs peuvent être mélangées pour autant qu'elles satisfassent les critères d'huile moteur spécifiés (qualité et viscosité).

Si l'huile moteur de la qualité requise n'est pas disponible, un maximum de 1 litre d'huile de qualité API SM/SN, ACEA A3/B4, ACEA A3/B3 ou ACEA C3 peut être utilisé (une seule fois entre chaque vidange d'huile).

La viscosité doit respecter la valeur spécifiée.

L'utilisation d'huiles moteur uniquement avec ACEA A1/B1 ou uniquement ACEA A5/B5 est interdite, car elles peuvent entraîner des dégâts du moteur à long terme dans certaines conditions d'utilisation.

Liquide de refroidissement et antigel

Utiliser uniquement un antigel à base d'acide organique (OAT) pour liquide de refroidissement à longue durée de vie (LLC).

Dans les pays à climat tempéré, le liquide de refroidissement procure une protection antigel jusqu'à -35 °C. Dans les pays à climat froid, le liquide

de refroidissement procure une protection antigel jusqu'à -50 °C. Cette concentration devrait être maintenue tout au long de l'année.

Maintenir une concentration suffisante en antigel.

Les additifs pour liquide de refroidissement dont le but est de procurer une protection supplémentaire contre la corrosion ou d'assurer l'étanchéité en cas de petites fuites peuvent provoquer des problèmes de fonctionnement. Nous déclinons toute responsabilité quant aux conséquences liées à l'utilisation d'additifs pour liquide de refroidissement.

Liquide de frein

Utiliser uniquement notre liquide de frein homologué pour ce véhicule (DOT 4).

Au fil du temps, le liquide de frein absorbe l'humidité, ce qui réduit l'efficacité du freinage. Le liquide de frein doit donc être remplacé à l'intervalle spécifié.

Le liquide de frein doit être stocké dans un récipient scellé pour éviter qu'il n'absorbe l'humidité.

S'assurer que le liquide de frein n'est pas contaminé.

Avertissement

Si un liquide de frein de mauvaise qualité est utilisé, de la corrosion peut se développer sur les composants internes du système de freinage, avec pour résultat une diminution de la performance du système de freinage, ce qui pose alors un problème de sécurité. Toujours utiliser un liquide de frein de haute qualité homologué pour le modèle du véhicule. Nous recommandons le fluide de frein d'origine GM.

Liquide de direction assistée

Utiliser uniquement du fluide Dexron VI.

Huile de boîte de vitesses manuelle

Utiliser uniquement de l'huile XGP SAE75W85W.

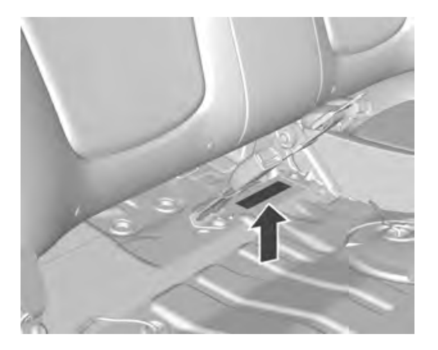
Huile de boîte de vitesses automatique

Utiliser toujours le fluide ESSO JWS3317.

Caractéristiques techniques

Identification du véhicule

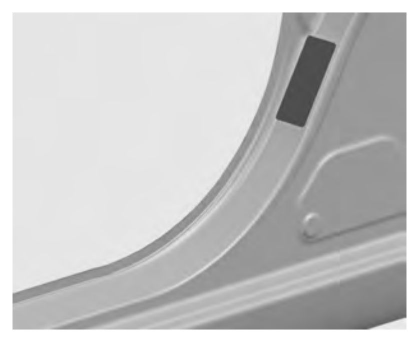
Numéro d'identification du véhicule



Le numéro d'identification du véhicule se trouve sous l'assise de siège arrière.

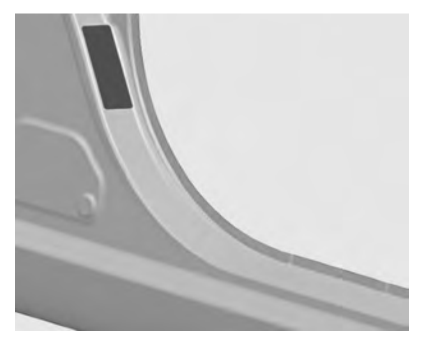
Plaquette d'identification

Type 1



L'étiquette est fixée à proximité du loquet de la porte du conducteur.

Type 2



L'étiquette est fixée à proximité du loquet de la porte avant du passager.

Données du véhicule

Données du moteur

Désignation de vente	1.0 Essence	1.2 Essence
Moteur	**1.0D**	**1.2D**
Appellation du moteur	**LMT**	**LMU**
Nombre de cylindres	4	4
Cylindrée [cm^3]	995	1206
Puissance du moteur [kW]	50	60
à un régime de	6400	6400
Couple [Nm]	93	111
à un régime de	4800	4800
Type de carburant	Essence	Essence
Indice d'octane RON		
recommandé	**95**	**95**
autorisé	Supérieur à 95	Supérieur à 95

Performances

Moteur	1.0D	1.2D
Vitesse maximale[1] [km/h]		
Boîte manuelle	154	164

Consommation de carburant - Émissions de CO_2

Boîte de vitesses manuelle sans direction assistée / Boîte de vitesses manuelle avec direction assistée

Moteur	1.0D (Non-ESC)	1.0D (ESC)	1.2D (Non-ESC)	1.2D (ESC)
consommation urbaine [l/100 km]	6,2/6,6	-/6,6	6,3/6,6	-/6,6
consommation extra-urbaine [l/100 km]	4,0/4,2	-/4,1	4,0/4,2	-/4,1
totale [l/100 km]	4,8/5,1	-/5,0	4,9/5,1	-/5,0
émission de CO_2 [g/km]	113/119	-/118	114/119	-/118

1) La vitesse maximale indiquée peut être atteinte avec le poids à vide (sans conducteur) plus une charge utile de 200 kg. Des équipements en option peuvent réduire la vitesse maximale indiquée.

Poids du véhicule

Poids à vide minimal, avec conducteur (75 kg)

	Moteur	Boîte de vitesses manuelle sans direction assistée	Boîte de vitesses manuelle avec direction assistée
[kg]	1.0D	932	939
	1.2D	932	939

Poids à vide maximal, avec conducteur (75 kg)

	Moteur	Boîte de vitesses manuelle sans direction assistée	Boîte de vitesses manuelle avec direction assistée
[kg]	1.0D	1047	1065
	1.2D	1047	1065

Poids total autorisé en charge du véhicule

	Moteur	Boîte de vitesses manuelle sans direction assistée	Boîte de vitesses manuelle avec direction assistée
[kg]	1.0D	1347	1367
	1.2D	1347	1367

Dimensions du véhicule

Longueur [mm]	3640
Largeur sans rétroviseurs [mm]	1597
Largeur, les deux rétroviseurs compris [mm]	1910
Hauteur (sans antenne) [mm] sans galerie de toit	1522
Hauteur (sans antenne) [mm] avec galerie de toit	1551
Longueur du coffre au niveau du plancher [mm]	548
Largeur du coffre [mm]	987
Hauteur du coffre [mm]	435
Empattement [mm]	2375
Diamètre de braquage [m]	9,9

Capacités

Huile moteur

Moteur	1.0 DOHC	1.2 DOHC
filtre inclus [l]	3,75	3,75
entre MIN et MAX [l]	2,5/3,5	2,5/3,5

Réservoir de carburant

Essence, contenance nominale [l]	35

Pressions des pneus

Moteur	Pneus	Confort avec 3 personnes max.		ECO pour une charge de 3 personnes		à pleine charge	
		avant	arrière	avant	arrière	avant	arrière
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
1.0D, 1.2D	155/80 R13, 155/70 R14, 165/60 R15 165/65 R14	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)	240/2,4 (35)	240/2,4 (35)	235/2,35 (34)	235/2,35 (34)
Tous	Roue de secours compacte	420/4,2 (60)	420/4,2 (60)	–	–	420/4,2 (60)	420/4,2 (60)

Informations au client

Enregistrement des données du véhicule et vie privée

Enregistrements des données d'événements

Modules de stockage de données dans le véhicule

Le véhicule est doté d'un grand nombre de composants électroniques contenant des modules de stockage de données qui mémorisent de manière temporaire ou permanente des donnes techniques concernant l'état du véhicule, les évènements et les erreurs. En général, ces informations techniques permettent de documenter l'état des pièces, modules, systèmes ou l'environnement :

- Conditions de fonctionnement de composants de système (par ex. niveaux de remplissage)
- Messages d'état du véhicule et de ses composants uniques (par ex. nombre de tours de roue/vitesse de rotation, ralentissement, accélération latérale)
- Dysfonctionnement et défauts dans des composants de système important
- La réaction du véhicule dans des conditions particulières de conduite (par ex. déploiement d'un airbag, l'activation du système de régulation de stabilité)
- Conditions environnementales (par ex. température)

Ces données sont uniquement des données techniques et faciliteront l'identification et la correction des erreurs ainsi que l'optimisation des fonctions du véhicule.

Les profils de déplacement indiquant les itinéraires parcourus ne peuvent pas être créés avec ces données.

Si des services sont utilisés (par ex. travaux de réparation, procédures de services, cas de garantie, assurance qualité), les employés du réseau

d'entretien (y compris le fabricant) peuvent, en utilisant des appareils de diagnostic spéciaux lire, ces informations techniques à partir de modules de stockage de données d'évènement et d'erreur. Des informations supplémentaires peuvent vous être fournies dans ces ateliers, le cas échéant. Une fois qu'une erreur a été corrigée, les données sont effacées du module de stockage de données ou elles sont continuellement écrasées.

Il se peut que, pendant le fonctionnement normal du véhicule, certaines situations sont rencontrées où ces données techniques se rapportant à d'autres informations (rapport d'accident, dommages sur le véhicule, énoncés de témoin, etc.) peuvent être associées à une personne spécifique - éventuellement avec l'aide d'un expert.

Des fonctions supplémentaires, avec le consentement du client (par ex. location du véhicule en cas d'urgence) permettent la transmission de données particulières du véhicule.

RFID (Radio Frequency Identification)

Certains véhicules se servent de la technologie RFID pour des fonctions telles que surveillance de la pression des pneus et sécurité du circuit d'allumage. Elle s'utilise aussi avec des dispositifs de confort tels que télécommande de l'ouverture et de la fermeture des portes et du démarrage et émetteurs d'ouverture des portes de garage. Dans les véhicules Chevrolet, la technologie RFID n'utilise pas et n'enregistre pas d'informations personnelles et n'est pas liée à d'autres systèmes Chevrolet contenant ce type de données.

Index alphabétique